Palam. Frankaldts Mangalam, datter af Amaur-
dalinga, 40 Aar, Wellalakast, Givens Tilbeder, fakt
bosat paa Frankellaniberg, forklarede paa gjorne Anbud-
ning at [illegible] Datter Taialei er [illegible]
[illegible] Maitresse [illegible]
[illegible] at Arrestanten for 2 Maaneder
siden [illegible] tilsende, [illegible] at det til-
[illegible] og [illegible] om at gantsat-
[illegible] og [illegible] til Taialei
Arrestanten [illegible] Taialei
Mangalam tilføjede at [illegible] til Kaikal
for 10 Dage [illegible] Forening medet [illegible]
[illegible] Pannamal og [illegible] blev gantsat
[illegible] af Pannamals Familie paa Kaikal for
[illegible] og [illegible] til Taialei [illegible] Pannam-
mals [illegible]
Frankaldts Tailammal, datter af Mangalam,
[illegible] Wellalakast, Givens Tilbeder bosat paa
Frankellaniberg [illegible] at [illegible] Arrestantens
Maitresse [illegible] Manga-
lam [illegible]
[illegible] blev
Bogen til dams agtagen

199 Naga klager over at [illegible] for [illegible]
[illegible] Parterne mødte [illegible] paa-
stod at Klagerinden [illegible] 3 Fod Grund
[illegible] Paliceadsen [illegible] at [illegible]
[illegible] Bogen

200 Politiet Ar Tandeveragen. Tiltalt for at
[illegible] 150 St. Mangusser af Nordi 3 Aar
8 Ros fra Sevatavappumarekans Haven

Porrear. Fremstilledes lösagledig Tan-
deveragen, Kön af Muttan, 45 Aar, Valagamattankast,
Givens Tilbeder, [illegible] bosat paa Porrear [illegible]
[illegible] Natten mellem [illegible] Sandag og Mandag at
[illegible] Mangusser fra
[illegible] Sevatavappus [illegible]
med [illegible] Paliceadsen
[illegible] Mangusser
[illegible] og Bogen agtages til
[illegible]
dams.

201. Patta og Pettan Ar Lasser Nagen. Klage og
Contraklage [illegible] Parterne mødte
Contraklager [illegible] Sandklagerne [illegible]
[illegible] Sandklagerne [illegible] Michael
[illegible] Sandklagerne [illegible] Contraklage-
[illegible] Wellagen og Sandosi [illegible] Pawadei baardre
[illegible] Pannen, [illegible]
[illegible] til [illegible]

202. Wirai Ar Patta, Agatag Pettan. Klage og Con-
[illegible] Klagens Ligtig-
[illegible] Parterne bade Bogen [illegible]
[illegible] Bogen
[illegible]

203. Wayabari [illegible] Klagens [illegible]
[illegible] Parterne mødte [illegible] Pan-
[illegible] Klagerinden [illegible] Pawadei [illegible]
[illegible] og Pawadei [illegible]

204 Mariammal Ar Murugen og Nalatangal. Kla-
ge over verbale [illegible] Parter-
ne mødte. Klagens Ligtighed benægtet. Pa-
Klagerindens Bagjæring baardredes Alexan-

198

199

203.

1. January blev af Landsretsassessor Lassen paakjendt Sagen
mellem Kjøbmand Nielsen, som Tiltalt og Anke-
mand, og Kjøbmand Pedersen, som Actor og Anke-
stævning, angaaende Tiltalt Nielsens Anke over
Dom af Vanherred Extrarets Kjendelse af 30te
Juli f. A., hvorved han var bleven dømt til Bøde
for Overtrædelse af Lov om Veiene af 1. Juli
1850 § 3 og 4. Actor Pedersen havde ved Stæv-
ning af 19de Juli d. A. indstævnet Tiltalt
for Retten til Vedtagelse af Dom i Overens-
stemmelse med Actors Paastand, at Tiltalt
burde bøde 10 Rbd. for Overtrædelse af
Lov om Veiene af 1. Juli 1850 § 3 og 4,
idet han ikke havde efterkommet Veivæsenets
Bestyrelses Paalæg om at lade Veien
ved sin Ejendom Nr. 1 Gaarden Nørre
Nielsgaard ved Vanherred faa den
Bredde af 24 Alen, som Veivæsenets Bestyrelse
havde bestemt, og at lade Grøfterne
ved samme Ejendom fuldføre paa den
Maade, som Veivæsenets Bestyrelse havde
paalagt, og at betale Sagens Omkostninger.
Tiltalt havde derimod paastaaet Frifindelse
og Actor tilpligtet at betale Sagens Om-
kostninger for Retten og Vidner. Ved
Vanherred Extrarets Kjendelse af 30te Juli
f. A. var Tiltalt bleven dømt til Bøde
for Overtrædelse af Lov om Veiene af 1.
Juli 1850 § 3 og 4, idet han ikke havde
efterkommet Veivæsenets Bestyrelses Paa-
læg om at lade Veien ved sin Ejendom
Nr. 1 Gaarden Nørre Nielsgaard ved
Vanherred faa den Bredde af 24 Alen,
som Veivæsenets Bestyrelse havde bestemt,
og at lade Grøfterne ved samme Ejendom
fuldføre paa den Maade, som Veivæsenets
Bestyrelse havde paalagt, og at betale
Sagens Omkostninger for Retten og Vidner.
Tiltalt havde derimod paastaaet Frifindelse
og Actor tilpligtet at betale Sagens Om-
kostninger for Retten og Vidner. Ved
Vanherred Extrarets Kjendelse af 30te Juli
f. A. var Tiltalt bleven dømt til Bøde
for Overtrædelse af Lov om Veiene af 1.
Juli 1850 § 3 og 4, idet han ikke havde
efterkommet Veivæsenets Bestyrelses Paa-
læg om at lade Veien ved sin Ejendom
Nr. 1 Gaarden Nørre Nielsgaard ved
Vanherred faa den Bredde af 24 Alen,
som Veivæsenets Bestyrelse havde bestemt,
og at lade Grøfterne ved samme Ejendom
fuldføre paa den Maade, som Veivæsenets
Bestyrelse havde paalagt, og at betale
Sagens Omkostninger for Retten og Vidner.
Tiltalt havde derimod paastaaet Frifindelse
og Actor tilpligtet at betale Sagens Om-
kostninger for Retten og Vidner. Ved
Vanherred Extrarets Kjendelse af 30te Juli
f. A. var Tiltalt bleven dømt til Bøde
for Overtrædelse af Lov om Veiene af 1.
Juli 1850 § 3 og 4, idet han ikke havde
efterkommet Veivæsenets Bestyrelses Paa-
læg om at lade Veien ved sin Ejendom
Nr. 1 Gaarden Nørre Nielsgaard ved
Vanherred faa den Bredde af 24 Alen,
som Veivæsenets Bestyrelse havde bestemt,
og at lade Grøfterne ved samme Ejendom
fuldføre paa den Maade, som Veivæsenets
Bestyrelse havde paalagt, og at betale
Sagens Omkostninger for Retten og Vidner.
Tiltalt havde derimod paastaaet Frifindelse
og Actor tilpligtet at betale Sagens Om-
kostninger for Retten og Vidner.

204.

Sagen
×205.

[illegible] Kondappen, [illegible] af Mallaperumal, 48 Aar, [illegible] Tilbeder [illegible] Pariar [illegible] Granatum Tobak [illegible] af Ramas, 40 Aar [illegible] Tilbeder, [illegible] Manikapangul [illegible] Granatum Tobak — Kondappen og Malle [illegible] 3 Kalamærker og at deles ligelig [illegible] Tranquebars [illegible] Tobak [illegible]

8 Aa
8 Aa

216. [illegible]

[illegible]

A. M. [illegible]

[illegible] Rehling

M. Subbacayat [illegible]

Onsdagen d. 21de August 1844 blev [illegible] Gjendes [illegible]

[illegible] Rehling

[illegible] 1844 [illegible] 28de August blev [illegible] Tranquebars [illegible] Rehling [illegible]

184
186 [illegible]
210
193 [illegible]

190 [illegible]

197 [illegible]
199 [illegible]
203 [illegible]
201 [illegible]
208 [illegible]

[illegible] Ramalinga, Sinat- [illegible] Undta- [illegible]

[illegible]

[illegible] Umvurdam og [illegible] Gaand- [illegible] Umvurdam [illegible]

7.

219.

220.

222.

222.

[illegible] at Indklagede med Magt
[illegible] Klagerens [illegible]
[illegible]
[illegible] Allarm [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

2. [illegible] Wellagen, 30 [illegible] Tilbeder [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

O. C. Rehling

[illegible]

Anno 1844 Torsdagen den 5te Sept. blev Tranquebars Politiret lyst og sat af den const. Politimester O. C. Rehling i Overværelse af undertegnede Tolk og Vidner og blev de foretaget de fra igaar overblevne Sager.

225. Rengesammaik klager over at Palomi ikke vil arbeide for sam. Parterne udeblev. Sagen afvist.

226. Samasundiram klager over at Panni ikke vil [illegible]

[illegible] Gjerde. Parterne udeblev [illegible]

227. Samasundiram klager over at Waliammei ikke vil [illegible] Gjerde. Parterne udeblev. Sagen afvist.

228. [illegible] klager over at [illegible] Indklagede [illegible] Mader til [illegible] Kaarsen [illegible]

229. Sidambera pullei klager over at Wengittammai og Mari ikke ville fraflytte Klagerens [illegible] Sagen afvist.

230. Alagammei klager over at [illegible] Sagen afvist.

231. [illegible] Klagerens [illegible] Indklagede udeblev, [illegible] 8 Aa og 8 [illegible] til 10 Sept.

232. Appansitty [illegible] Contraklage over [illegible] Klagerens [illegible] Klagerens Begjæring beordrede Kolander og [illegible] Contraklagerens Andi og [illegible] til 10 Sept.

233. Satteian ar Wirappen, Tailammei, Adikilangatti og Wanei
[illegible] Klagen over verbale Injurier. Parterne [illegible]
[illegible] gjorde Klagerne [illegible]
Sagen som forligt blev [illegible]

234. [illegible] Sinnatangatti, Selvan
og Sanariatti [illegible]
[illegible] Parterne [illegible]
af Selvan og Sanariatti [illegible] Klagens [illegible]
[illegible]

Ad. Abraham, [illegible] til 10 Sept.
[illegible] at [illegible]

[illegible]

Anno 1844. [illegible] den 11 Sept. [illegible]
[illegible]

No. 144 [illegible]
156. [illegible] Matthias [illegible]
[illegible]

193
197
203
210 } [illegible]

208. Wirapattiren ar Tandeveragen [illegible] afforte

[illegible]

212. [illegible]
[illegible] 35 Aar,
[illegible]
[illegible] til
[illegible] Dage
[illegible] og forklarede [illegible]
[illegible] til Ramalinga for at afkræve
[illegible]
som 4 Aa, [illegible]
[illegible] til og begyndte at [illegible]
[illegible] gjort
[illegible]
det undtagen [illegible] Ramalin-
[illegible] 4 Aa
[illegible]
[illegible] 10 Dage [illegible]
til Ramalinga, [illegible]
[illegible] Allan
[illegible]
[illegible]
[illegible] og beg
[illegible]
og [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] at [illegible]
[illegible] Utterabad [illegible]
[illegible]
og [illegible] at [illegible]

222.

478.

235
1844

og Widow og Arm de forlagte

No 154
1844
vid. inst. II. Afsnit
515

793. Birgitte Nr. Hansdatter, Mathias og Ivar Smeds-

Kone

Kaldes ved Retten

Anno 1844

Sagen

Sagen

797
1844

2083
2084

Sagen

212.

213

216

vid. infr. p. 505. -pen. Parterne mødte.

217. vid. infr. p. 507

222. Soevatavappamarkan etr. Mattiean. Hovedklagerinden [illegible] -blev, Contraklagerin gav Møde - og afførte [illegible] -meldte [illegible] til idag, taldte [illegible] [illegible] anmeldte af Contraklageren at være syg og forfaldt af saa. Contraklageren indlod Sagen, der [illegible] blev optagen.

223. optagen

231. vid. infr. p. 513

232. Appanjetty etr. Tunnigan og Mallatangal. Klageren mødte, Indstevnte mødte paa egen og Medindstevntes Vegne som Datter [illegible] Sagen. Fremkaldtes

1. Kalander [illegible] skjønt [illegible] mødte gaa [illegible] 3 og [illegible] til [illegible] Mødet efter- gaaes [illegible] Kalandei [illegible] efter gaas Mød- [illegible] Generalen [illegible]: Datter af Selam- baram, [illegible] omtrent 30 Aar, [illegible] Sirvens Tilbundis gifte boesat i den nordlige Kirkeby - formanedes til Sandhed og forklarede at [illegible] men for [illegible] af Parterne i [illegible] den anden - Dimit.

For Retten indkaldtes derefter Tinnaven. Fremkaldtes

1. Wengitharamen, [illegible] af Lappanaik, 53 Aar, [illegible] Vistnus Tilbundis, [illegible] boesat i Dakkbrandebyen, formanedes til Sandhed og forklarede paa given Anledning at være vidende om at Tunnigans Kattemaran for en 10 à 15 Dage siden var gaaet til Pondichery, men hvilke Marauller der var gaaet med samme [illegible] ikke [illegible]

om det ikke var Skik og Brug at Maraiullifernes Kone blev med sterne [illegible] Kattemaran [illegible] [illegible] Territoriet [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

2. [illegible] 62 Aar, [illegible] Tilbundis [illegible] [illegible] til Sandhed [illegible] Dimit.

3. [illegible] 30 Aar [illegible] Sirvens [illegible] Kirkeby [illegible] Tilbundis [illegible] til Sandhed og forklarede [illegible] til 5 [illegible] Kattemaran til Pon- dichery [illegible] Tinnavens [illegible] [illegible] ikke [illegible] [illegible] til Pondichery - [illegible] Tinnaven ikke [illegible]

12.

Anno 1844 Lørdagen den 21 Sept. blev Frangue-
bar Politiet [illegible] af den [illegible] Politimester O.
C. Rehling i [illegible] Tolt og [illegible]
og blev de [illegible] for igaar overblevne Vager.

236. [illegible] Klagerne [illegible]
[illegible] Pensuppe-
[illegible] Mæde [illegible]
[illegible] Oglyd-
[illegible] Vagen [illegible] til 25 Sept.

237. [illegible] Vagen [illegible]

242. [illegible] Anledning af [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Ordning [illegible]

243. [illegible] Vagabori [illegible]
[illegible] Parterne [illegible] Vagen [illegible]
[illegible] 25 Sept.

244. [illegible] Mattai [illegible]
[illegible] Parter-
[illegible] Vagen [illegible]
[illegible] Sittambalam, Sittamut-
[illegible] indkaldt til 25 Sept.

245. Politiet [illegible] Anklaget for at have indsmuglet
40 Bettelblade af Vardi 10 Kai og ½ Palam Tobak
af Vardi 12½ Kai. [illegible] Varainen, Søn af
Kattaraik, 22 Aar, [illegible], Westmus Tilbeder,
Particulairmærædøser [illegible] Aneikovil [illegible] fra
Tirukedicar at have indsmuglet det [illegible] Gran-

[illegible] Bettelog Tobaksblade og at være [illegible] af
[illegible] Tamber [illegible] Undskyldning
at [illegible] Undskyldning
[illegible] Anklagede [illegible] til Gen-
[illegible] 24 Oct 1834 § 1 være at
[illegible] 3 Kalender-
[illegible] Politiet [illegible] Af-
[illegible] Anklagede
[illegible] Publication [illegible] at afstraf-
[illegible] Vagen [illegible]
[illegible] 8 Lattingsdag [illegible]
[illegible] Omkostninger.

[illegible]

Anklagede [illegible] Dæling
[illegible] Frangue-bar Politiet og Ansal-
[illegible] Tamber [illegible] 3 Kalender [illegible]
[illegible] Bøde
[illegible] Mulcten [illegible]
[illegible] Varainen
[illegible] 8 Lattingsdag.
[illegible] Adfærd efter Loven.

O. C. Rehling

154 [illegible] Politiet [illegible] Varainen og Kattan. [illegible] Vagen
[illegible] 18de [illegible] Skrivel-
[illegible] af Dagsdato [illegible]
[illegible] Dammerens Begjæring [illegible]
at forelage Vagen [illegible] Dammen [illegible]
Ramen, som var angivet at have [illegible]

154
1844.

250 Tolvsiamaal og Varnimaasi

Anno 1844

Anno 1844

250. Tulasiammal og Narainasami [illegible] Ramasami [illegible] Parterne udeblive – Vogen afvist.

251. Pannat Ar Narainen og Alamelu Klagerinden mødte, de Indklagede udeblev, [illegible] gaa

8 An 8 An – Af de indkaldte Vidner mødte Tirumo-[illegible] og Karuppanaik, der gaa [illegible] 2 An [illegible] og Tæring for Indklagede.

252. Wirapattiren klager over at Arechinderen har [illegible] Parterne udeblive Vogen afvist.

253. [illegible] klager over at [illegible] Klagerens Gjærde. Parterne udeblive – Vogen afvist.

254. Avatarnam klager over at Muttiapallei [illegible] Klagerinden mødte udeblev, Indklagede mødte – Vogen afvist.

255. Alamelei klager over at Sembaaden [illegible] Klækkelse af Værdi 2½ Rup. Parterne mødte. Indklagede benægtede Klagens Rigtighed. Klagerinden bemærkede at hun havde [illegible] Klækkelse og at tørres gaa [illegible] Klækkelse [illegible] 12 Aar – Klagerinden [illegible] at [illegible] Klagerinden [illegible] for Klagens Rigtighed [illegible]

[illegible] Vogen [illegible] – [illegible] Vogen

256. Tangam klager over at Nallabilla, Bittagam, Si-[illegible] Selen, Sien Natzarn og [illegible] Klæ [illegible] 50 [illegible] af Værdi 35 Rup, 1 Mes-[illegible] af Værdi 3 Rup, 1 Mes [illegible] af Værdi [illegible] Tavalei af Værdi [illegible] Klagerinden mødte, de Indklagede mødte [illegible] Nallabilla, Sien Natzarn [illegible] Bittagam [illegible] Klagerinden [illegible] Generalia [illegible] 30 Aar [illegible] Nallabilla [illegible] Indklagede [illegible] Vogen [illegible]

154.

197

[illegible] 15 [illegible] fra [illegible], [illegible]
[illegible]
[illegible]

242. [illegible] Politi-
[illegible] Klageren var gaaet til [illegible]
[illegible]

246. [illegible] og Nagu [illegible] Mutta [illegible]
[illegible] Muttatzi an-
[illegible] Mand
Welagadapulle [illegible] at Ind-
klagede [illegible] Kvar
[illegible] af Klagerne [illegible]
[illegible]
[illegible] Politi [illegible]
[illegible] Klagerne,
[illegible] at ved-
blive [illegible] Gaarde
[illegible] Arriapattirapulle, til Ind-
klagede [illegible] Muttatzi [illegible]
[illegible] 15 Feb 1844 [illegible]
[illegible]
[illegible] Kvar [illegible]
[illegible] 13 [illegible]
[illegible] 15 Feb 1844 [illegible]
[illegible] Mandur [illegible]
[illegible]

257. Politiet [illegible] Muttusani, Naukani, [illegible], Waga-

[illegible], Mangalam og [illegible], anklagede for
[illegible] 4 [illegible] at have [illegible] for 22 Dutter
[illegible] at [illegible] Afgift [illegible] Kasvaglingsregien,
[illegible] at have [illegible] Olie for 13½ Dutter [illegible]
[illegible] Afgift [illegible] til Kasvaglingsregien, og den
[illegible] for at have [illegible] 32 [illegible] Dut-
[illegible] at [illegible] Kasregien [illegible]
[illegible]

1. Muttusani, [illegible] 35 Aar, [illegible], Si-
[illegible] Tilbeder, [illegible] 22 Dutter og
[illegible] at [illegible] Kasregien.
[illegible] Mangalam [illegible], Si-
2. Naukani, [illegible] Tilbeder, [illegible] for
[illegible] at [illegible] Mader [illegible] Kasregien
[illegible] 22 Dutter [illegible] og [illegible]
[illegible] Mulit [illegible]
at [illegible] Mader [illegible]
[illegible] Kasregien
3. [illegible] Tilbeder, [illegible]
[illegible] at [illegible] Kasregien
[illegible] 22 Dutter [illegible]
[illegible] Kasregien [illegible]
at [illegible] Afgift [illegible] Mulit
[illegible] at [illegible] for [illegible]
[illegible] 70 Aar,
4. Wagabur, [illegible] Tilbeder, [illegible]
Moradasi, [illegible] Gatucherg, [illegible]
[illegible] Klage og [illegible]
af [illegible]

[illegible] Tolk og Vidner og blev da foretaget

154/144 Politiet for Naraimen, Kattan og Ramen. Nærværende
[illegible] blev
[illegible] Arrestant Kattan var blevet [illegible]
Territorium og [illegible] Mandag d. 7de [illegible]
[illegible] Kattan [illegible]
[illegible] d. 7de Sept. [illegible] Arrestant
Naraimen [illegible] at Naraimen
[illegible] at Arrestanten [illegible]
[illegible] Arrestanten [illegible]
[illegible]
[illegible] Arrestanten [illegible]
[illegible] Kattan [illegible]
[illegible] Ramen [illegible]
[illegible] Kattan [illegible]
[illegible] Ramen [illegible]
[illegible] Arrestanter [illegible]
[illegible] Kattan og Ramen [illegible]
[illegible]

[illegible] Ramen [illegible]
[illegible] Kattan [illegible]
[illegible] Ramen [illegible]
[illegible] Kattan [illegible]
[illegible] Ramen [illegible]
[illegible] Kattan [illegible]
[illegible] Ramen [illegible]
[illegible] Kattan [illegible]
[illegible] Ramen [illegible]
[illegible] Arrestanter [illegible]
[illegible] Kattan og Ramen [illegible]
[illegible]

142 [illegible]
147. Wellean [illegible] Wettivela og [illegible]

259.

260.

261.

262.

265.

266.

265. Klage fra Mariniermester og Dannefaar i Kathrine-
-bittere. Sagen afviist.

266. Forhør i Anledning af at Landbrukets Magadanaine-
markens Huus gaa Ilgebakk: ... han erklærte at Sa-
-gen havde været berammet til Landdagen den 11te
... til Smitten Tid ... var bleven ind-
-kaldt, men at Sagen denne Dag ikke var bleven
foretaget ... anmeldt at
... ikke ... Møde ... Stilling
fra den foregaaende ... Lehnsmand
var bleven tillagt ... fuld
gefordring Mand i ... Lehnsmand
... at han ... ikke ...
Gammiams Kautz; da han gav ... af den i denne
Tid foretagende ... og ... i Mar-
-kens — Sagen udsat efter Kautzes Afforing.

265. ... i Anledning af den fra ... Fabrik ... at der var ... Warrant
til ... og ... Tabellen ...
... Mægiskulfe, men at ... ikke vare blev-
-ne ... paa ..., Warrant
... Skrivelse
fra Magaverandt ... var
-udløbet — ...

269. Politiet ctr. Sidamberam og Appon ... Ved-
-ner anmeldte udtagen. ...
Madamanpittey Søn af Mannamarekam, 46 Aar, Mi-
-ssionaires ... gav ... for-
-nemmelser til Haand ... og ... paa ...

-ledning at man sidende om at der i ... til ...
-værende Førkalinger for nogen Tid siden af Anklagede
Sidamberam at have ... af 1ste Sort
... for 4½ Fane og ... af 2den
Sort for 3½ Fane ... Anklagede fik
... at han ikke ... saamange ...
... som han ... skulde ...
til Anklagede Appon for at ... fik den
... Førkalinger ...
... for hans ... Appon tog
... Appons ... Appon tog ... til
... i ... og ... ikke
..., at han, naar han (...) ikke
... skulde han faae
... blade
til Sidamberam at give ham ... fremdeles
... Førkalinger ...
... at Appon ... han
... bekræftet, at Appon ... fra
..., han havde ... Blanmæ
... Appon ... at ...
... udtagen.
... blev
... ikke var at ...
de ... Opfordringer ...
Sagen ... til ... afsagt.
... ikke ...
... Sagen.

O. u. s.

J C Rehling Brandt

Wulbrye

Anm. No 54. Fredagen den 18de October blev Tra-
-queber [illegible] Politiemester
[illegible] Folk
og [illegible] og blev [illegible]

No 270/1844. [illegible] Sababadi;
Matteverappen og Arai [illegible]
-munar [illegible] Periatambi Arne [illegible]
[illegible] at Periatambi var blevne ind-
-brudt igaar Eftermiddag [illegible] Politiemesteren,
Periatambi Arne [illegible] blev
[illegible] til Hospitalet [illegible] undersøgt af Lage-
-[illegible] Grund af [illegible] Arm [illegible] Peria-
-tambi [illegible] igaar
at Sababadi, Matteverappen og Arai [illegible]
[illegible] Arm [illegible]
[illegible]

Fremkom [illegible], 35 Aar,
Fisker [illegible] nordlige
Fiskerleie [illegible] og forklarede [illegible]
given Anledning at [illegible] igaar [illegible] Kl. 7½ var gaaet
[illegible]
Eftermiddag [illegible] tilbage [illegible] at hans Søn
Periatambi havde faaet brækket [illegible] Arm [illegible]
han var da strax gaaet til Stranden [illegible] han bragte
til Politiemesteren [illegible] Lagen- [illegible]
[illegible] Hospitalet [illegible]
[illegible] om [illegible] han har faaet sin Arm brek-
-ket [illegible] han havde svaret at han havde [illegible]

Ordningen med Sababadi, Matteverappen og Arai;
at de med Drenge i Fiskerleiet, at Sababadi derpaa har
[illegible] og [illegible] han med [illegible] den [illegible]
-gede [illegible] at hans Arm var gaaet [illegible]
Periatambi er 8 à 9 Aar gammel. [illegible]
Fremkom Sababadi, Søn af Appu [illegible]
8 à 9 Aar gammel, [illegible]
bosat i den nordlige Fiskerleie, erklærede at Periatambi
igaar Eftermiddag havde opfordret ham til at lege med
ham, de havde gjort saa og havde begyndt at bryde
sammen [illegible]
i Fiskerleiet, de ere [illegible] begge [illegible] Periatambi [illegible]
og [illegible] Periatambi fik sin Arm
brækket [illegible]
[illegible] at Sababadi [illegible] at [illegible]
[illegible]
Periatambi [illegible]
igaar Matteverappen og Arai [illegible]
[illegible] det, og [illegible]
[illegible] afhandlet.
Fremkom Matteverappen, Søn af [illegible],
11 Aar, Fisker [illegible] bosat i den
nordlige Fiskerleie [illegible] Peria-
-tambi Arm var brækket igaar, [illegible]
[illegible] med Saba-
-badi [illegible]
[illegible]
Gjorde [illegible] at Periatambi havde [illegible]
-garanten [illegible]
Eftermiddag, [illegible] forrige [illegible]
Fremkom Arai, Datter af [illegible], 30 Aar, Fisker-

-sage, gaaforhaar ikke at have fraaet Sababadi og
Perriatambi brijdre, gaastod at han havde været paa
Dagen sammen naar, indtage igaar Forenødsdag klg
da han var gaaet ud for at gaae til Skole og igaar
Aftes da han var gaaet ud. Gjort opmærksom paa
at saavel Sababadi som Murugen erklærede, at
han havde været tilstede, benægtede han først dette, og
forklarede derpaa at have seet Sababadi og Perriatam-
bi staae, tilføiende hvorfor han først nægtede
det, gaaforhaar han ikke skulde ikke at have været
tilstede og kun at have seet at han havde haft den
Tage fat i hinanden paa Grund af at Sababadi og
Murugen ... hade at Angmanden havde været
tilstede. Gaaforhaar aldeles, Intet at have til Dagen
Murugen og Mariemuttu dernest.

Fremkaldtes Muttammal, Datter af Vaitkalam,
efter Udseende 35 Aar, Religion Hindu, Boende
Tilbeder, boende ... i den ... Fiskerby, for-
manedes til Sandhed og forklarede paa gjorte Anledning
at hun igaar Eftermiddag ... 4 var gaaet forbi
Broen, ... og saa Sababadi og Perra-
tambi brijdre sammen, hun gik hen fortalte Perra-
tambis Moder dette og gik hun for at ... ,
da hun kom tilbage igjen saae hun ... førte
hun at Perratambi havde brækket sin Arm. ...
klarede paa Tilspørgsel, at hun denengang hun saae
Perratambi og Sababadi brijdre, havde antaget at
de legede. — Tilspurgt om Urdemt havde haft Arai og
Muttavirappen der, benægtede hun det. — dernest.

Mariemuttu blev paa Grund af hin manglende Forkla-
ring ikke at udtage. — Muttammal bleve derved
udtaget. — Forsøgt derefter i Arrest.

Retten hævet.

A. W. ...

O. C. Rehling

Witterings ...

Anno 1844 Onsdagen den 23de October
blev Tranquebars Politiret sat af den const.
Politiemester O. C. Rehling, i Overværelse af
... Folkmagt Vidner og blev da fore-
-taget:

No 217/1844. Vellagen etc. ... og Krishnasalam. Der
i Dagen afsagt ved Dom.

244. Salambai etc. Welai, Putzikaren, ... og
Muttai ... Welai, Putzikaren, ... Dom i Sagen
og Muttaiu etc. Salambai.
afsagt — ved Dom.

251. Ponnal etc. Narainen og Namelam og
Narainen etc. Ponnal. Dom i Sagen af-
sagt ved Dom.

266. Forhør i Anledning af ... i Mugadanai-
namaverkans Huus paa ... Kanatchians
for ... Sultanayakanaik igaar
afgivne Forklaring ... og ...

aeta. Da flere Oplysninger for Retten ikke vare at
erholde, og da det iövrigt forsvandt ikke er Observeret og-
-saa hvo der har bortstjaalen Sølvgods klagede Gield-
-gade fra Kanatchier – blev forhöret derved sluttet.

268. Forhör i Anledning af den fra Kulli bortstjaalen
Fabrik. Det blev oplyst at Varer fra Tasildekaer-
-ne paa Shially og Mayaveram var indløbet og gikk i-
gen at de afterlyste Personer Sadeian, Sababadi
og Amoardam ikke befandt sig nu i Shially
eller Mayaveram Talook. Fremstilledes dernæst
to og ledig Muttan, der indblev frem under d. 9de
Junius afgivne Forklaring – benægtede stedse at have
været med og stjaale Fabrikken, men vedgik
at have vidst, at som og tidligere om forklaret,
at det skjöd Sababadi gav ham, var af den stjaal-
-ne Fabrik, Sababadi for nemlig have fortalt
Arrestanten det og tilföiet, at han gav ham skjöd-
-det af den stjaalne Fabrik, for at han, Arrestan-
-ten, ikke skulde robe ham. Videste ikke hvor Saba-
-badi, Amoardam og Sadeian for Tiden opholdt sig.
Tilspurgt hvorledes Arrestanten kunde skjöde skjöd,
som var af en stjaalen Fabrik, svarede Arrestan-
-ten Intet ellers at undskylde sig med end sin
Uvidenhed – da iövrigt ikke var mere at af Arre-
-stanten blev han dimitteret.
Da Sadeian, Amoardam og Sababadi endnu ik-
-ke vare anholdte, og det ikke kunde bestemmes
naar de ville blive paagrebne, trængte Sagen
-mere ikke længer at henstaa i dette Forhö-
-ret, som derfor sluttedes. Da Arrestant Mut-

tan tvende Gange tidligere har været afstraffet
for Tyveri, blev Sagen at afgive til den civile
Ret.

269. Politiet ved S. Sambeavam og Appavu optagen. Det
afholdt Anders anmeldelse i Klagen.

270. Forhör i Anledning af Peratambes Klage imod
Sababadi, Muttuvirappen og Arunasalam. Peratam-
-bi vidste ikke mere hvorfor, at han kunde afföre
eller forsvaret sagt i Tiden derom.

271. Sedambavam klager over at Marimuttu for
afstjaalet hans Mangoetrær. Parterne mödte. Ind-
klagede gav ved at Mangoetræet var hans. Po-
litiet fandt Sagen at udsætte i Sagen.

272. Sandappen klager over at Ammer og Maria-
bepa ikke vil betale at Pandaram...,
Klagerne mödte
der ikke med Klagernes Sag.
og bad Sagen fremmet.

273. Daviddpallei klager over at Muttuammarn-
-petty har stængt Adgangen til en Tank, hvortil
Klageren i mange Aar derved har havt Adgang.
Klageren mödte. Sagen udsattes til 30te Oct.
-tober – Sagen udsat.

274. Forhör i Anledning af [illegible] til Politiet indkommen
Anmeldelse om at Natten mellem 15de og 16de i Sinap-
-pallei's Huus foretaget Indbrud – det anmeldtes at
Arunapallei strax havde indgivet en Liste til Politiet
over det fra ham bortstjaalne, hvilken Liste tages
ad acta – Ifölge samme Liste skulde fra ham være
bortstjaalen 22½ Rup. contant, et Par Nagapadam
af Værdi 6 Rup., et Par Muttarivi af Værdi 4 Rup.,

en skall Sinaparullej af Wark 3 Rup 8 Ak, 1 par
Hoppa af Wark 2 Rup 8 Ak, 1 par Kalo pila, 1 Dotto
Skalaki, en Nastika til Hosa uran af Wark 2 Rup, 1
par Mosking saarbua af Wark 4 Rup, 1 par Mos-
-singsat skalaus af Wark 2 Rup 8 Ak,
1 Kawi af Wark 4 Rup, 1 wild Pikkak af Wark
1 Rup, 6 andra Sorts af Wark 4 Rup, 1 Mandsgar-
-ment Skakkalse af Wark 4 Rup, til Sammans
16 Rup 65. Had uran af Skakkak gaa Skakk saa-
-togen Nasorsägelse saadan, at inden Hasp 4, 5 og 6
-sta Kwirtaler. Sinapalleis Ejer Tailammeis
Hoppa, at inden Hasp 3 næsta Kwirtaler i Hand-
-ten at være ganskat, naar dog for Hjemreis skulde
saa vogt forsint, til Skaadskade af Sinapoddis,
Broder Waitaliugaa, og at inden Hasp 2 anfalde Kwir-
-ter naar Sinapalleis undgaar aldeles at saaes
mere.

Der forsaat fremkom Vidne Sinapalleis Søn af
Matta commarapulle, 60 Aar, Skolelærer Giwadi
Silbador, Mora dasse bosat paa Skolak Tanga i San-
-karei for klarede paa given Anledning at den Skikke
mellem 15de og 16de Januar var blevan begaaet af Skol-
-tvid for saa, der vandt at et Hjul var blevan borttaget
paa Vogn, der vandt til Hoggaarden — tilhørende
saas Broder saa Waitaliugaa, tilhørende Kaa Sai
-lammei, hvorhen de Nage og tilhørende Skikke
Arinamveg Mangalaw kaare i Hjelp, men den Skik Hjul
-tvidet skake saaes der saaledes ikke mere
i Hjelp tilhørende Mora og saas Broder saa Wai-
-taliugaa saaes derpaa Vogn, og da inden Hasp 2 anfalde Kwir-
-ter naar Sinapalleis undgaar aldeles at saaes
mere.

Der forsaat fremkom Vidne Sinapalleis Søn af
Matta commarapulle, 60 Aar, Skolelærer Giwadi
Silbador, Mora dasse bosat paa Skolak Tanga i San-
-karei for klarede paa given Anledning at den Skikke
mellem 15de og 16de Januar var blevan begaaet af Skol-
-tvid for saa, der vandt at et Hjul var blevan borttaget
paa Vogn, der vandt til Hoggaarden — tilhørende
saas Broder saa Waitaliugaa, tilhørende Kaa Sai
-lammei, hvorhen de Nage og tilhørende Skikke
Arinamveg Mangalaw kaare i Hjelp, men den Skik Hjul
-tvidet skake saaes der saaledes ikke mere
i Hjelp tilhørende Mora og saas Broder saa Wai-
-taliugaa saaes derpaa Vogn, og da

-sen og saaes de ligeledes skikke skjöre i den følgende Dag. De
Hager der blaua Skaalene skade: det store Skaalse Hjul
saaen tvivlsaa saaes skade Skalse Skaalse. Hjulet og vorde
de ikke til Hjemreis for den følgende Morgen. Saa
-vidt de erindre kan saaes, saa gik saa de saaes saa
-der skrammelsaaen, saaen saaes saaledes saaes
saa aldrig at saaes ikke under Skikke Hjulet
skade Skade Nagapadaw, undgik ligeledes at det saa
Matterki, der var og skade under Hasp 3, ikke til-
-skade saaes, naar de vide Skraadaaen, der saaes gaaet
saaes til de Vaitaliugaa
der atter saade gaa Skade saaen til Skaadskade,
de inden 4de 5te og 6te Hasp anfalde Kwirter vandt
saa at skikke saaes Hjulet i Skade
saaen dog Hjemreis saaes
skade gik saaes saaes Skade vaare saaledes,
gaa Hager saa de saa Skade Skaalse skade Hager saa
saa aldrig saaes saaes saa Skade Hjulet,
Skade Hjul saaes Skade saaes Skade saaes
og Skaaen vare Skade, Skade Skade Hjulet
saa saade gaaen Kwirter, saaes Skade
vare saade saa skade Skade, saaen saade Skade saa
og og Skade Skade saa, da Vaitaliugaa Hagte
at Kwirtaleren og saa vare Skade saa Skade
-gaaen vide vide vide Skade Skade Skade.
Vaitaliugaa saa gaa Skade Matterki til Skade
Skade vaaen Skade Skade Skade Skade
Skade Skade Skade Hasp 4, 5 og 6
Skade Skade Skade Skade 6te inden

indkommen efter Politiemesterens Ordre havde begivet sig til Sengs [illegible] og foretaget en Huusundersøgelse hos Srinappulle, og efterat de under 4de og 6te Post i den af Srinappullei indgivne Liste opførte Kostbarheder vare fundne i [illegible] i at andet [illegible] Waitialinga først havde nægtet, at de fundne Kostbarheder vare de paa Listen opgivne, og først efter det i Listen under 3die Post anførte Sølv Mutterier var bragt tilstede af Srinakutti, og det under 5te Post opførte Sølv Kappe var bragt tilstede af Ammeiamuttal, der havde erklæret 3 Dage før Tyveriet blev begaaet at have laanet samme Kostbarheder til Waitialinga, for at han skulde gaae Kaution for hende, og atter at have modtaget det tilbage fra Waitialinga Morgenen efterat Tyveriet var begaaet, havde Waitialinga indgaaet, at de i Huset fundne og de af Srinakutti og Ammeiamuttal tilstedebragte Kostbarheder vare de samme, som vare opførte i den til Politiet indgivne Liste. Waitialinga indhaldte atter og indgik paa Tilspørgsel, at efterat [illegible] havde fundet den i Listen opførte [illegible] og Halskjedkotter at han benægtet at de vare de paa Listen opførte, og først efterat det i Listen anførte Sølv Mutterier og Kappe vare bragt tilstede, at han endelig indgaaet at de vare de samme – indgik ligeledes at han laanet Kappen til Ammeiamuttal samme Dag Tyveriet blev begaaet endnu før Listen blev skreven – Tilspurgt hvorfor han først havde nægtet for Politiet at de vare de bortstjaalne, og hvorfor han havde opgivet Kappen blandt de bortstjaalne Kostbarheder,

skjøndt han kort i forveien selv havde laanet den til Ammeiamuttal, undskyldte han sig med at han havde været confus dengang – Gjort opmærksom paa det Usandsynlige med hans Angivelser af Tyveriet, og at det ikke var tænkeligt eller muligt at en Tyv [illegible] kunde [illegible] den [illegible] hvori Fangerne vare forsamlede, udenat [illegible] de [illegible] af [illegible] der fandtes i Værelset, vedblev han constant [illegible] Paastand om at Tyveriet virkelig havde fundet Sted og at samtlige tilligemed Kostbarheder vare bortstjaalne.

[illegible] og Waitialinga [illegible]

Forbleve i Arrest.

275. Raroppa klager over at Arrengam har slaaet ham. [illegible] og skjelt [illegible] Klagerens [illegible] [illegible] til 30te Oct.

Da Tiden medgaaer var at [illegible] blev [illegible] derefter hævet

a. u. s.

O. C. Rehling

Muttucumaly [illegible]

Anno 1844 Onsdagen den 30te October blev Tranquebar Politieret sat og holdt af den const. Politiemester O. C. Rehling. [illegible] af

undertegnede Fuldm. og Vidne og blev de foretaget.

269 optagen

270 henfaaer af samme Grund som forrige Aktordag

271. Sidambaram ctr Marimuttu. Parterne indbleve – der anmeldtes at Sagen var afgjort i Mindelighed i denne Aften – Sagen afviist.

273. Davidpillei ctr Muttiammara[illegible] Parterne mødte. Klageren vedtog at Parten først var bleven [illegible] for 5 à 6 Aar siden, og at følgelig hans Angivende om at i samme Gaard [illegible] at han havt Adgang til samme ikke kunde være rigtigt, da Klageren blev gjort opmerksom [illegible] – [illegible] Sagen.

274. Forhør i Anledning af Indbrudt i [illegible] Huus paa Sengidankarai. For Forhøret fremkom [illegible] der udbleve fra Begyndelsen at de forrige Aktordag opgivne [illegible] og Pengene vare borttagne og at han ikke vidste hvem der havde stjaalet samme [illegible] – [illegible]. Da videre Oplysninger ikke vare at erholde for Tiden blev Forhøret dermed hævet –

275. Periappa ctr Arunagam. Parterne mødte. For Retten fremkaldtes

1. Aranapalapilly anmeldtes at være sygdomsfyldt og ikke at kunne give Møde for Retten.
2. Sangaran, Søn af [illegible], 38 Aar, Pantcha-lattakast, Sivens Dilbader, [illegible] boende paa Ern-nittancheri, formanedes til Sandhed og forkla-rede paa given Anledning at det næste [illegible] til Sagen var at han for omtr. 7 à 8 Dage siden [illegible] kl. 9 hørte [illegible] Parterne paa samme Tid [illegible] Indklagedes Huus – kort efter saae han Klageren paa Gaden ganske oversmurt med [illegible] – Klageren fortalte at Indklagede havde gjort det, og at Indklagede havde slaaet ham, men om det virkelig var Tilfældet vidste Vidnet ikke. [illegible] han var ind af den Indklagedes [illegible] Klageren [illegible] Huus – Dermed.
3. Tirumadi var afsparet.
4. Nallandi, Søn af Kuruvapadeiatzi, over 50 Aar, Padeiatzikast, Sivens Dilbader, Dagleier paa Ernikottancheri, formanedes til Sandhed og forklarede paa given Anledning at Vidnet [illegible] for en 10 Dage siden Efter-middags kl. 9 [illegible] Vidnet [illegible] Indklagedes Huus og [illegible] ved Klagerens Huus og [illegible] han Klageren [illegible] – [illegible] gjort Ulæmper i [illegible] ikke – da det var mørkt [illegible] Klageren [illegible] ikke i [illegible] Klageren [illegible] Dermed.

De afhørte Vidner [illegible] i Sagen udsat efter det i [illegible] Vidnes Tilstand til næste Aktordag.

276. Avatarnams Klager over at Muttiapillai ikke vil borttage Palmiser fra hans Veranda. Klageren mødte, Indklagede udeblevet – Sagen udsat til 6te Nov.

277 Klagga sotty Klagan emot ok Ogata sotty for
vederlagt samt Pålattande Klagaren i dubbla
Kagan afvisk.

278 Thorer ok Sillen Klaga i Skuldsättning af
Undersökt. Svarandena Inklaga Kagar afvisk.

279 Dav Spulle ok Mattias Mannasotty. Klagan var
varbala sig inför. Parterna uteblefvo. Klagans
dag lyst och bevisat. Som Klagarens tolf ägare
tvordades Mattavirt, sammigans och Klagga
Ägor skattade till 6 Nov.

280 Marimetta ok Outzake. Klaga och Svarandeklaga
angående varbala sig inför. Båda Parterna
uteblefvo. Klagarens skyldighet bevisad. Som
samt Klagarinnan tillgående Egendom Magalin-
ga och Sonnen ej var Svarandeklagarinnan Jakobs-
dotter inkallad till 6 Nov.

Alla denne samt

d 6 Rehling

Mikkaragala

Anno 1844 Onsdagen den 6te Nov:ber
blef Sammanträdet Politirätt lyst och satt af den
vorst. Politimestar O. G. Rehling; Närvarande
af underlagde Polkes Nämnd och blefvo de
förekallade

269 Politirätt ok Sidamitera och Appan. Som

Kagar afvisk vid Domsrätt.

270 Som förut

275 Periappu ok Ammugan. Klagaren inkallades, Kagan
afvisk.

276 Avatarnan ok Mattiapulle. Parterna uteblefvo.
Klagaren inkallade att det som Klaga gifvit vid gå var att Sva-
rande skulle betala engelska Kalmanar, som Svarande gan
som (Klagarens) Mänr – Svarande klagade gan fod ok Männ
ter som. Svarande som bevisade att vägrat ens Kagan,
ter som Skatte till 13 Oct Nov

279 Dav Spulle ok Mattiasamnara sotty. Klaga-
ren uteblef Svarande inkallades. Svarandens Mattavirt
inkallades.

1. Mattavirt närvarande.
2. Sammigan, Hin af Sappiramaria partur, 35 Aar,
Pantchalattar kast, Gneus. Silbaka, Gift Swen Bofa
Padapoleam, formanades till Sandfärdig för-
klarade att den som manen Gierd hade i vallan
klarade att Parterna, förk. Sin Anklagelse Svarande Kiga att
Parterna alla af Svarandes Kägt voro som och sanfär
förnyade om Klagandes Egendom, utan det de som Kagan skyl-
dige om Klagandes Egendom, utan som Kagan skyl-
dige för sin 10 dags Frihet sin förmiddag till
sa skulle vederlägga – Som förk. Klagaren Sinjo
Bjalbert – Som förk.
3. Klagga Ägare, Hin af Sappiramaria Ägare, 60 Aar, Sam-
mankast, Gneus Silbaka, Alla vederlägger Kagan
Wolipoleam, formanades till Sandfärd och för-
klarade att Svarande Parterna, som Svarande skulle
Kagan – som förk.
som skyldige Svarande Svarandes vederlägga Kagan vid-
fast efter vad ingående Mannen Sillfärdigt som
till 13 Oct. Nov.

280. Marimutta dr Aitzaleï. Parter og Värjan i Ihlas Kogun afwiset.

281. Kobalapulleï dr Rengasaru. Klaga ower att Tvåklagade i Ihla wrakat den för sann. Jäf Klagomannens mot Tvåklagade i Ihlas Kogun i Hof. fol. 13 Nov.

282. Ullengi da salam klagar öfwer att Piraka Sinnas för klagat sig i Hof. Grändgo Mankapoagels. pastarna mot sig. Tvåklagade gå fast att Grändarna wid Ihla Saloa Tingsrätt begärt att wägra sina Kogan. Den i Hof. fol. 13 Nov.

283. Jaikarunas dr. Kal. Klaga i Skatteindrifning af Mandarfält. Parterna i Ihlas Kogan afwisa.

284. Sinappuselly dr Ullengi da salam och Kistnasami. Klaga i Anläggning af Mandarfält. Klagomannen mäkta, att Tvåklagade i Jaffna wan Tolkar sina gor. Ihla och Kogan i Hof. fol. 13 Nov.

285. Arunasalam da dr Sinnaselly. Klagomannen i Jaffna, Tvåklagade mäkta. Kogan afwisa

286. Mathirkaruna selly klagar öfwer att Marisalwanselly för stygga wid Tillbarande Mankarna mäkta. Klagomannen bemärkte att Tvåklagade icke kom och förde sin wittne fram, hwarföre Rätten ansåg sig icke kunna gå Klagomannen emot, utan att Tvåklagade genom sin underlåtenhet förlorat sin talan. Tvåklagade gå fast att Marisalwanselly wore och förde sin wittne och att Rätten skulle förelägga Kla-

gomannen Grändarna att gifwa Tvåklagade Polisdistrikten wore att wägra sina Kogan, den i Hof. fol. 13 Nov.

287. Polituppdr Arunasalam. Anklagad för Olaga malhan 4de och 5te Januari Bl. 12 at fara landet för sina Dis lowlig Ordning i Samhälleran Grändgo Sinnas Sinnasalam, Sin af Olagstiftaren, dr 25 år, Samtycke Kastrerad tjur under Skottlan fäl i Landsorg Kara Sinnadi gå lara under Skottlan Tabak, för i de fälla Maimunder Sinnas fälk för Swaritsin- Kogat gå Sinnas Kogan för malhan den 4de och 5te Sinnas Grändgo- midgit Malhan i malhan den 4de och 5te Swaris att wara Kogan en fälla i Samhälleran Grändgo- förklarade at sin i den fälla Maand för sann wid Hof. Kogat wid Samhälleran Sinnas Kasnasalam och en dag Lagenlig Ansagan wid fänk- i Sorgaard Afstån Bl. 9 de under Samhälleran Swaris gå Negapatam Samt Comgarunkan wara gå Gudan i Sinnas för Grändgo, Kasnasalam war kommen till Sinnas Grändgo fanns wid i Grändgo och fälla sin i Sinnas Wara fälk i sin af Skolkade wid Sinnas Kogan da sin fanns wara i Nakapatnam Kasnasalam wid Grändgo fälla Kasnasalam Sinnasalam wara i Sinnas Sinnas, sin at Comgarunkan i Sinnas Grändgo gå wid af Wara fälk i gå Morgon wid Dagg Sinnas Sinnas aabud och de sin wara de i Sinnas Sinnas fälk at sin i Sinnas, sinnas Sinnas Sinnas Sinnas förklarade sin Sinnas förklarades sin Sinnas gå till Kasnasalam Comgarunkan i Sinnas, den sin Sinnas Sinnas

kaldt ham
venlig at Kamalam havde kjendt hende; havde han
intet andet Svar end at han var gaaet forbi Kama-
lam hvor ~~kjendt~~ kaldt ham. – Tilspurgt om han
var vidende om at Kamalam var gift, svarede han
at han vidste at hun var gift med Sambasivam.
Tilspurgt om han kunde benægte at Kamalam havde
kaldt hende ham, erklærede han at det var første
Gang og at Ingen havde været tilstede. Tilspurgt
om han kan bevise at han og Kamalam havde staaet
i en utilladelig Forbindelse sammen, svarede han at de
kun talte sammen naar hun om Dagen kom for at
hente Ild. Det synes som han bor tilligemed hans
Forældre og at han derfor ikke kunde bevise det. – Er-
klærede videre at han i den sidste Maaned i det hele
8 Gange havde pleiet legemlig Omgang med Kamalam,
Kamalams Mand Sambasivam pleiede at sove paa
Pialen til Gaden, Pariadan sov i den anderste
Afdeling af Huset, naar disse to sov om Natten
aabnede Kamalam Gjennemdøren, gik forbi hendes sover-
de Mand og hentede Complicenten ind; Hun fulgte
til det Yderste, hvor Complicenten igaar Morges
blev anholdt. – Complicenten pleiede da at tilbringe
Natten med Kamalam og med Morgenstunden gaa
bort. – Gjort opmærksom paa, at det ikke var sand-
synligt, at Kamalam skulde pleie at føre Compli-
centen forbi hendes Mand og befalede ham for Sig
hele Natten, vedblev Complicenten dog sin Erklæring
afstaaet.
Fruentimmer Kamalam, ~~Ganesh~~ Datter af Suppirama-

-niapillei, efter Udseende over 25 Aar, Settikaste
Givens Tilbeder, født i Landsbyen Tirumenkalam under
Ramanadaburen District, gift med ~~hun~~ omtrent for
11 Aar siden med Sambasivam fra Porreiar, men
har ikke ingen Børn. – Tilstaaelsen fra hendt Aruna-
salapatti udgik fra det. – Tilspurgt hvad Arunasa-
lapatti i det Yderste hvor de havde blevet anholdt
har gjort, svarede hun at hun fra Gaden havde kaldt ham ind
i Huset og at de havde pleiet legemlig Omgang sammen,
og at de havde haft legemlig Omgang
Tilspurgt om de tilligemed havde haft i den sidste Maaned foranden
sammen, erklærede hun at de i 4 a 5 Gange havde haft legemlig Om-
gang, forgaaende end i ... Arunasalapat-
ti, forklarede ... Hun kunde
-ten. Tilspurgt hvorledes hun havde gift, svarede
hun legemlig Omgang med Fruentimmerd, svarede
hun, at hendes Mand i de sidste Maaneder ikke
havde talt til hende, ikke engang for hende om
Natten og at han derfor havde pleiet legemlig Om-
gang med Arunasalam. Tilspurgt hvorfor hendes
Mand ikke havde talt til hende, svarede hun at han i den sid-
ste Maaned om Natten havde talt til
hende med hende, Grunde at han i den sid-
ste Maaned om Natten havde talt til
hende eller ligget for hende. Vedblev at hun ikke
legemlig
havde haft Omgang med Fruentimmerd – afstaaet.
Fruentimmer Sambasivam, Son af Suppapattey, 26
Aar, Settikaste Givens Tilbeder, forhen Chri-
sten, forhen Seminarist ..., bosat i
Porreiar, forklarede for 6 Dage siden at være bort-

de var reist til Negapatam og i Morges til at indeværende
tilbage, forklarende paa given Anledning at være bleven
gift med Kamalam for 9 Aar siden, havingen Börn
med hende, men hun har nogle Gange været frugtsom-
melig, men har aborteret hver Gang — Tiltalte
om hvorledes Kamalams Opförsel har været, svare-
de Comparenten at til hans bedste Vidende Kama-
lam hidtil har opført sig til hans Tilfredshed og
at han Intet har havt paa hende at udsætte før det
der i forgaars er passeret mellem hende og Arunasa-
lam. — Gjort opmærksom paa Kamalams Udsagn
at Comparenten i den sidste Maaned ikke havde
ligget hos hende, svarede Comparenten at dette
var fuldkommen rigtig, Kamalam har nemlig
aborteret for circa 25 Dage siden, og da hun ikke
var fuldkommen restitueret dengang Comparen-
ten for 20 Dage siden reiste til Negapatam har
han om Natten entholdt sig fra hende. Har i den
sidste Maaned om Natten deels sovet paa Stolen i den
forreste Hjørne, og deels i Madam og Tavarams Foral-
tagelse om Dagen eller Natten kunnet til Aru-
nasalam gaae ind i Huset. Tiltalte gjorde Sambe-
vaen opmærksom paa den af Kamalam og Arunasa-
lam idag afgivne Forklaring tilstaaet at de havde
havt lagenlig Omgang sammen, og erklærede at han
Samtykker
paa Grund af Kamalams Utroskab med hende ønske-
de det mellem ham og hende bestaaende Ægteskab
hævet, og Kamalam og Arunasalam indstævnte
afstraffede med den strengeste Dom — erklære-

de at det var en stor Tort der var overgaaet
ham og bad, for at redde sin Ære, Retten om at indstævnte
Betænkning fra Tingmændene derom hvad han
faler havde at iagttage for at der ikke skulde hvile
nogen Plet paa hans Ære — og hvorledes at
Ægteskabsbaand mellem Hinduerne bliver ophæ-
vet. — Den Erklæring der maatte tilkomme
som for Dyzilbejovn Befalinger m. m. erklærede
han at han ingen Paastand gjorde paa, da de ikk-
ke var ham om Sagen at gjøre, men kun at
hans sin Ære reni — Sambefriene gjordes opmærk-
som paa at Straffen Tingmandsbetænkning efter Si-
[illegible] 8 Skin skal haves i de Tager, der an-
gaae Sagens Carmonie — Arm og Familieforhold,
og at en Betænkning angaaende den Straf der skulde
idömmes for Ægteskabsbrud, ikke kunde indhentes,
men at Retten gaar først umiddelbart. Mede skulde forige
for at være om hans Ære. Sambefriene af-
traadt.
Indkaldte efter Kamalam og erklærede paa Til-
spørgsel at det var Arunasalam, der først havde
søgt hendes Venskab, han glemte at give til hans
Huus for at hente Ild, han begyndte da at tale
med hende og efterhaanden opstod Venskab mellem
dem der endte med at han havde til hende om Natten.
Udsagde ligeledes at hun for nogle og 20 Dage
siden havde aborteret — Tilspurgt om hun havde
havt lagenlig Omgang med Arunasalam før

[illegible] fem fosterbarn, hvoraf fem dødfødte og fem
nu kun vare igang at faa fosterlig Omgang med
Arnanaserne, nemlig nu 10 à 12 Dage efter sidste
fosterbarns — gjort og undertiden gaa de fire bed-
stigen fosterbarn født nu 4 à 5 Gange at faa fosterlig
-lig Omgang med Arnanaserne, fremmede som de faa
kun een Gang fosterlig Omgang med
egen
sin Mand, uden at faa nu 4 à 5 Gange saa mange fos
-terbarn og tilbragt Natten sammen, men gaar ud at
de ikke saa de gjort andet end talt sammen. De klage
saa meget Tilbageholdenhed mellem Mand og Kone
-skab
Ved samme Tilbageholdenhed mener Kvinderne
-terbarn fem Dage efter sidste Mand, fremmede
-lig Omgang med Arnanaserne, hvorfor Kvinderne
mest syg paa nu 20 Dage siden de begyndte om
saa for fosterlig Omgang med sin Mand
Fl, fremmede saa at faa fosterbarn. Naar Klagerne
syg fremmede nogle Gange tilbragt Natten sammen
men gaa ud igen at faa talt med sine Omgang,
efterat saa de med Klagen syg saa paa 7ø
8 Gange tilbragt Natten sammen og saa Gange
Fl. den Fl saa fosterlig Omgang med sin.
Lægge attaaet:
for at skaffe sine Kvinder Tilfredsstillelse
Arnanaserne Tilbageholdenhed Afskeed overdrage Konerne
saa andre der maatte skaffe sine Kvinder Tilfredsstillelse
imorgen d. 7de Mai

Da Tiden ikke vidre var at forelæs

Anno 1844. Fredagen den 4de Maaned blev
Grønlands Landsting holdt i Godhavn imellem Politi-
mesteren over Nordlandene Christian Olrik paa den ene
Side og Bestyreren for Godhavns Handelsdistrikt
Peter Rudolph Rosing paa den anden Side
som Dommere samt Arnanaserne Kajarnak og Kunuk
som Nævninger.

Nr. 281 1844

Sagen mod Arnanaserne Kajarnak og Kunuk
for Mord paa deres Hustruer Kajarnaks Hustru
Kunuk kaldet Paarnaduse, Datter af Sandi-
-mut, Kunuk kaldet Paarnaduse, Datter af Sandi-
-mut, 40 Aar gl. blev fremstillet for Retten af
Politibetjent Edvard Lilbaek, for-
-anledet ved Politirapport af 2den Marts d. A.
-sammesteds, hvorefter Kajarnak og Kunuk
-stod tiltalte for at have paa grusom Maade dræbt
deres Hustruer Mandag den 26de Februar d. A.
ved at slaa dem med Stokke, hvorefter de
maatte dø paa Stedet.
Kajarnak og Kunuk erklærede, at de havde
begge to slaaet deres Hustruer ihjel, Kajarnak
med en Stok, Kunuk med en Økse, men
begge paastode, at de ikke havde havt Hensigt
dertil, men at Drabene var skete ved Uheld.
Kajarnak forklarede, at han havde slaaet
sin Hustru med en Stok, fordi hun ikke
vilde gaa med ham hjem, da han vilde
have hende med sig, fordi hun havde
forladt ham uden Grund, og fordi hun
ikke vilde lade sig overtale til at gaa
med ham hjem igen. Kajarnak
havde ikke havt Hensigt at dræbe sin
Hustru, men kun at tugte hende.
Kunuk forklarede, at han havde slaaet
sin Hustru med en Økse, fordi hun
ikke vilde gaa med ham hjem igen,
da han vilde have hende med sig,
fordi hun havde forladt ham uden
Grund, og fordi hun ikke vilde lade
sig overtale til at gaa med ham
hjem igen. Kunuk havde ikke
havt Hensigt at dræbe sin Hustru,
men kun at tugte hende.

Dagen

-fuant Fält gifwit funder sin Lod til Skalitsedagen,
og de hann sonk funder nogle Galaitser blew Wanelykt
til Dörne til Wanelykt arbuet og Kanalan ag Aruna-
-fola patten sinden Kwerk. Forklarede sig wider Til-
-stöjelse at Kanalan for circa 10 Aar sinden blew
gift med Sambasiwan — Kanalan sar — at den
Tid opfört sig skikkeling og ordentlig, og aldrig
nogen sandfärdig Mand gifwit Compagniet sinden
eller Sambasiwan nogen Anledning til Klage,
alla de sidste Gånger de en gang dar sammen. Sar
aldrig bemerkat Kanalans gen nansfarelig Maade
om gaant nogot Mandfolk — Kwink.

Samtkan Kwinnan Sar af Christina Lesseby,
Kwarer i Skatt Christian Folander, Morad 1776.
Fick sin Dotter, Christina Folander, Morad 1806.
Fick sin Dotter, Christina Andersdotter Gen Gifte sig
förklarade at Hennes Kanalan, Skolant barn,
sin Gick och sof, 3 Aar Hendt sinden, Kana-
-lan og sinden Hand Sambasiwan sar sinden Kan-
-lan sin nu gift dat sammen, derimod sar sar sin
at Kanalan og sinden Hingesdotter, ikke sikkert
ikke sinden wore enige, og at Hingen modarnes
sinden sin sar sin wagen Mange — Widare ikke Gin-
-ne bet at Kanalan ikke sork gaa en gang dat
sammen — Kanalan sar ikke Gift tagit at gorde
Skifte gaa sig ay Compagniet sar ikke sork
nogot Mandfolk ansinden. Samt.

Samtkan Appatwen, Sar af Sappopalli, 20 Aar,
Wellalakkt, Gifwen Folander, Kwarde sinden
Do sat gaa Porrear sorenander til Gandsdag
forklarede at sin Hendt Kanalan, sa 6 Aar,

sorswrygt alkohol sor sorsigo Compagniet — Samt
Da Dagen sitter sor Lastagsordet ikke kunde gaasdan mor
wid politiwakten, gaor med de ordinaire Sak, og de sam
-lade Gifwornen ikke war at ersatte, blew sor sat sor-
-lyst af Rätten

Da Sakt widare war at sortage blew Rätten

O. C. Rehling

Aubrygh

Cor et Cassirer

Sordagen den 12te Octobr 1844 blew ingen Rät
afsolt gaa Grund af Fiscalsfrisin

O. C. Rehling

Anno 1844 Lördagen den 12 de Octobr blew
Compagniets Rätt sat och sat aftenden sam. Fis-
-calen O. C. Rehling i Overwarelse af nedanskrefne
Sorbog Nämnd och Allmoge sor tagit

289/1844 Der sor wid Rätten war klagat sor at sore Kanalan
Kalla sra Christiansdalarnes Fogderi sor Lönskerswerg.
sor Stölden sramtages Nigsdaler Courantmynt, der
af Fiscalen sore Rättegången Hog ärade sor sald singa-
-re sam sor Kanalan, nägarter at Hennes sald Kana-
-lan sander sor Stöld stulen sager, dit de Stulne
sam sander sor Kanalan sager at de Stulne malkan
sam wid Rätten sore sam at de Stulne malkan
6 te og 7 de dennes och 8 de og 9 de dennes war Kan-

Dagen

-fuarit Dr. gaszerk fruste fun Lird til Stalidalsaw,
og da hann fonk funk nogle Dalaistfar blun Maar-
Dr. Dörru til Maarstuk ostrunk og Kanalam og Arna-
-fala patten funden hunde. Forklarik gaa midur Til-
-fyrsel at Kanalam for circa 10 Aar funden blus
gift med Sambaspraw - Kanalam for at ha
Ord ogsaa fig skikkelig og ordentlig, og aldrig
nogen fan fulle Maak gidt Compagnie med
Sambaspraw nogen Anledning til Klage,
allen 3 Born fulle gaa om gad dar Sammen. Saw
aldrig bemerket Kanalam gaa omkring og Maak
om gaat nogat Maarfolk - Sluit.

Samtaan Maaneedsan, Bar af Lirsma Lopstag,
Haverei Dr. Ostrus Tilbeder, Maardagt Dr.
fak gaa Porrear, forna andre til Ban Dfersag
forklarede at Hindt Kanalam, Ekkert kaar
faw um Gak og for, 3 Aar Hindt funde, Kana-
-lam og funden Maud Sambaspraw saw funden 2 Born
at gaa nu gad tal Sammen, derimod saw saw fule
at Kanalam og funden Kingerdaader, ikke fik Ha
ikke Skikke nogen ringe, og at Kingerne dar
Skikke fak saw agter Maaneder - Videre ikke Gru
he bel at Kanalam, ikke funk gaa om gad tal
Sammen - Kanalam saw, ikke Skikke Ord
Skigte gaa Sig og Compagnie saw ikke fak
nogat Skandalagtigt om funden. Sluit.

Samtaan Appatarei, Bar af Lappapalli, 20 Aar,
Wellalakkat, Grans Tilbeder, Kanalam funden
bo fak gaa Porrear forna andre til Ban Dfersag
forklarede at saw Hindt Kanalam, ca 6 Aar

forinden ikke alden saw forrige Lorgang - Dan
da Tingen efter saw Lorklaringen sluttet ikke Dirak gaa dan
med politiakten, gaw med Ordinairen Dan, og da
Tilfyrsel ikke var at erholde, blus Lorhandlin
ikke Skikke

Dan Sluttelig saw at Lorlage blus Lokken

O. C. Rehling

Mathiasgaten
Christiania

Carl & Olsen

Lorhandlet Dan 16de Novbr 1844 blus nogen ikke
afsluttet gaa Grund af Vidnelagstider

O. C. Rehling

Anno 1844 Lørdagen den 16de Novbr blus
Tingen ifølge Lovens Bestemmelse og Lofte afholden af Sorenskriveren for Fal
Lensdommer O. C. Rehling i Sorenskriverens Embedsstue
Lensmand Wiken og undertegnede Lagrette

289/1844 Sagen anmeldt af Lensmanden, og Lagrettet forelagt Skjøde
fra Gaardbruger Nils Larsen Grøtte til Gaardbruger Nils Olsen Grøtte
for Halvparten af Gaarden Grøtte Matr. No. 3 i Sørum Thinglag
for 1000 Spd. Spesidaler, hvilket Skjøde var dateret 15de Novbr
1844 og tinglæst Dagen efter. Da Lagrettet ikke fandt Anledning til
at gjøre Indsigelse mod Skjødets Gyldighed, blev det Lovlig Hjemmel
for Overdragelsen.

Lagrettet hævet.

O. C. Rehling

5 Dage fiskes fornk Bjaalan sammesteds fra Mogens-
mand Strevenge dømt for Kattepolitivedtægten
§ 1 mod 3 Gange tidligere at være blevet
straffet, 1ste Gang for 10 Mar fiskes da han fik
10 eller 15 Dalers Bøde, 2den Gang var han blevet
straffet for 4 Mar i Aar med 25 Dalers Bøde
og 8 Maaneders offentligt Arbeide for at have
fisket 3 Dage fra en Mogens 3die Gang ud-
over tidligere for at straffet i Aar med 24 Dalers
Bøde og 16 Maaneders offentligt Arbeide for
Tyveri og med Hensyn til at han ikke
er Vedtægtens Overtræder Kristiansborg Slotsret
har ved Dom af 6te September d. A.
Bøden for for mindre fiskeri end 5 Dage
dømt for at have fisket mer gaaet til
den fattige Regnemaal i Landbrugs Fængsel under
Skarpt Arrest, dersom han gaaet til Vederlags-
gave og betale Omkostninger. Herredsrettens
Dom Regnemaal for 10 a 14 Dage fiskeri vendte
sig tilbage paa det Territorial og offentlig Bøde
for Dage for fiskeri Sagen 14 Dage efter det
var mødt tilbage til Territorial Bøde for, dom
overanket til 6te Marskal Ulla-fjord Hagestue
Paaskud at dom begaaet vogt Tyveri gaa ugyldig
Grund, alder fordi Territorial at dom begaaet
andre alder flere Tyverier, end dom alt for mod-
gaaet — Sagen indsat anden Underretsting
at fremføre for Overretten. Omkostninger
dette tilbage. Arrester i Politi-sag Tiden

for paa Grund af Sag til Mandagen den 18de
Januar, for at saa fremlagt de dertil fornødne Bilag
som ogsaa Grund af Sagens Vanskelighed
overgangen Januar d. A. til Mandag d. 3die Maaned
5 Dage Fængsel under Skarpt Arrest
dømt for at have fisket 3 Dage fra en Mogens
Bøde for 4 Mar i Aar med 25 Dalers Bøde
for at have fisket 3 Dage fra en Mogens
Bøde for 4 Mar i Aar med 25 Dalers Bøde
for at have fisket 3 Dage fra en Mogens

Skal Thue Strøm Hansen.

Anno 1844 Mandagen den 18de Novbr
blev Sagen paa Politiretten for og fik af Sa-
gens Vanskelighed Dom 6. Skilling i Overretten
af Vedtægtens Dalle og Mogens og blev for-
logt

№ 784
1844

for for mod Skaar. Sagen tilbage los og lodig
Skaar. Vanskeligheden gaa Sagen Vedtægten af
Skaar til Vedtægten Sagen Sagen, vanlig
16de Oktr 1844 Hagens Pr. Pol. R. № 55/1844
for Skaar Skaar vor vidend 15 Dalers Bøde for 1ste
Gang begaaet Tyveri 13de Marts 1841 Hagens Pr. R.
Pr. № 36/1841 fremmed Arrest Skaar vor vidend

Straf af 15 Rottingslag og 6 Maaneders offentlig Arbeide for første Gangs begaaet Tyveri, og 3) af 20 Febr 1843, Cancel. Ds. H. Rt. No 913/1842 hvorefter Hanna for attentered Tyveri var bleven ilagt Straf af 50 Rottingslag og 18 Maaneders offentligt Arbeide, ifølge det Kongelige Guvernements Resolution af 3die Marts 1843 er Rottingslagene [illegible] bleven nedsat til [illegible] de producerede domme tages ad acta. Arrestanten indrømmede sig at være den i omhandlede domme nævnte [illegible] fremlagte.

Fremkaldtes derpaa Stuevengerdam, boe af Marienthal [illegible] Wellalakaf, Gövens [illegible], formanedes Vagnmand [illegible] til Sandhed og formanedes [illegible] erklærede at han var saa gjentagende [illegible] paa Dag [illegible] [illegible] Bakkelleymand [illegible] [illegible] Sangermaler [illegible] Onsdag [illegible] [illegible] Torsdag [illegible] til Magaveram for at [illegible] og da han [illegible] [illegible] Bakken, han havde lagt paa Stedet og [illegible] at [illegible] [illegible] [illegible] og [illegible], men de Bakker [illegible] [illegible] var han med de [illegible] Bakker [illegible] til Magaveram. [illegible] om det forlangtes gjøre sin corporlige Eed for Ugens Sagsøger, at Bakken var hans og han

fremkommen med hans Vidende og Villie. Arrestanten [illegible] erklærede at det var de [illegible] [illegible] Stuevengerdam, fra hvis [illegible] han havde [illegible] Bakken. Stuevengerdam [illegible] [illegible] tilbage i Arresten.

[illegible]

O. C. Rehling

[illegible]

Anno 1844 [illegible] den 20de [illegible] blev [illegible] Politiret sat [illegible] af [illegible] O. C. Rehling i [illegible] [illegible] og blev [illegible] foretaget.

170/1844 [illegible]

276. Avatarzan [illegible] [illegible] udeblive [illegible] [illegible] Sygdomsforfald [illegible]
602 [illegible] udsat til 27 [illegible] Mai.

279. David [illegible] [illegible] de afhørte Vidner [illegible] [illegible].

Fremkaldtes [illegible] [illegible] Aar, [illegible]
1. [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Gövens [illegible] [illegible] og [illegible]
[illegible] formanedes til Sandhed og [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] under 6te [illegible] [illegible] Klagerinde [illegible] afhørte [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Skildvard [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] Sagen.

til Doms optagen.

281 / 1844 Kabalapulle ctr Rengasamy. Parterne udebleve, Sagen afvist.

282. Wengadasalam ctr [illegible]. Klageren mødte, erklærede at Sagen var afgjort udenfor Retten og bad samme hævet, thi hævedes Sagen.

284. Sinappapettey ctr Wengadasalam og [illegible]: Klageren mødte og bad Sagen hævet, thi hævedes Sagen

286. Muthiumarapettey ctr [illegible]pettey. Parterne mødte – paa Grund af [illegible] udsattes Sagen til 27 Novbr.

289. [illegible] klager over at [illegible] har tilføiet ham et Tab af 1 Rup. ved at have [illegible] uden Klagerens Tilladelse; Klagerens [illegible]. Parterne mødte – Indklagede gav tilkjende at have tilladt ham at have [illegible] for 3½ Rup. i hans [illegible]; Klageren paastod at Indklagede [illegible] [illegible] for en Rup. – Sagen udsat til Forlig til 27 Nov.

276 vid. sup. p. 601 [illegible] ctr Muttiapelle: Parterne gave [illegible] Møde, erklærede at være forligte derom og bad Sagen hævet, thi hævedes Sagen.

290. [illegible] klager over at [illegible] og Ayen have [illegible] at [illegible] af Klagerens Grund. Klageren mødte, Ayen mødte [illegible] og [illegible] og paastod at Grunden var hans. [illegible]

[illegible] at [illegible] Sagen [illegible] til 27 Nov.

291. Malcappen klager over at [illegible] har [illegible]. Parterne mødte – Indklagede [illegible] [illegible] at [illegible] Sagen, [illegible] til 27 Nov.

292. [illegible] klager over at [illegible] og [illegible] [illegible] uden hans Tilladelse. Klageren mødte, da Indklagede [illegible] Sagen udsat til 27 Nov.

293. [illegible] klager over at [illegible] har [illegible]. Parterne udebleve, Sagen afvist.

294. [illegible] klager over at [illegible] Tilbageleverere [illegible]. Parterne udebleve – Sagen afvist.

295. [illegible] klager over at [illegible] [illegible] Klagerindens Grund. Parterne udebleve, Sagen afvist.

296. [illegible] klager over at [illegible] Maritalinga, [illegible] og [illegible] [illegible] Dokker og [illegible] [illegible] Rup. Parterne mødte [illegible] Klageren [illegible] Indklagede [illegible] at [illegible] og [illegible] 15 [illegible] Dokker, [illegible] Indklagede [illegible]. [illegible] at have solgt [illegible] Dokker til [illegible] for 8 Aar, [illegible]

paa egne Haand taget 3 los Draskler, med Begeer-
-stikket som hænrer fører 8 An – hvoraf han haude
givet Klagerens Underretning, [illegible] med dito 6 los
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] som taget [illegible] af Parbadi [illegible] dito 6 los
Draskler, som de Indklagede Weitratnagar, Wirappen
og Nagappen [illegible] Klager haude [illegible]
Indklagede Nagappen afgav samme Erklæring. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] til Dagen til 27 Nov.

297. Suppiramaniasetty klager over at Ramasetty
har bortført nogle Materialier af Værdi 30 Kop. [illegible]
-teren mødte. Klageren erklærede at [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible], [illegible] Indklagede
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] og
[illegible] Klageren
[illegible] Klagers [illegible] Indklagede
erklærede ikke at [illegible] at Indklagede
[illegible] bortført Materialierne og bad [illegible]
-gen [illegible] [illegible] Dage.

298. Politiet etc. Ramaketti. Anklaget for at have indsmug-
-let 1 Palam Tobak af Værdi 1½ fas. [illegible]
-naketti, [illegible] af Paddasamuttu, [illegible] Aar, [illegible]
[illegible] Tillali [illegible] fra
[illegible] at have indsmuglet [illegible]
[illegible] 1 Palam Tobak – [illegible] [illegible]
[illegible] – Det anholdte Tobak [illegible] til [illegible] for
[illegible] og Anklagede mulcteredes [illegible] 8 An at erlæg-
8 An -ge inden 3 Dagemærker og at deles mellem Tranque-
-bars Politikasse og Anfalderen [illegible] Wirappen

299. Politiet etc. Mahamsaib. Anklaget for Indsmuglin-
-g af Tobak af Værdi 4 fas. [illegible] Mahamsaib,
[illegible] 50 Aar, [illegible] for han bo-
-sat i Tranquebar, [illegible] [illegible] med
[illegible] [illegible] Tobakken [illegible]
[illegible] [illegible] for [illegible] Anklagede mulcteres
4 An [illegible] 4 An, at erlægges inden 6 Dagemærker og at
deles mellem Politikassen og Anfalderen [illegible]
[illegible]

300. Politiet etc. Appakannu. Anklaget for at have falsk
Arak [illegible] Anklagede Appakannu, der
[illegible] Brandvinsforpagter [illegible] Under-
-forpagter [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] af at [illegible]
[illegible] [illegible] at [illegible] for
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] for
[illegible] [illegible] [illegible]
Anklagede [illegible] [illegible]
4 a 5 Grader i [illegible] Anklagedes Und-
-skyldning ikke tages til [illegible] Anklagede
2 Rup -klagede mulcteredes [illegible] 2 Rup, at erlægges til Tran-
-quebars Politikasse inden 3 Dage [illegible]
[illegible]

Da Intet videre var at foretage blev Politiretten
hævet.

[illegible]
O C Rehling

M Subbaraya [illegible]

[illegible]

Anno 1844 Torsdagen d. 21 de Marts blev Forgo-
-bars Publicat Lys og Fæste af Hans constit. Sorenskriver
O. C. Rehling, paa vegne af underskrevne Bestyrer Niko-
-lai Hansen Bruun

30 Lod Sølv for Lys i Anledning af vedkommende Publicat, imellem Mi-
-chalsen Brun af Stavanger som Bestyrer med Maren Pappal
fra Skudenæs indtaget i Forbindelse med Tallak Jensen
Aasen Matthilla Hannus, Datter af Fornævnte Mads, 50 Rdr
Medgivelse Christens Dalbeck, gift med Lauritz Jacobsen
Bast af Egersund, Tallak Jensen Aasen af Skudenæs
til Ægtefælle for, Tallak Jensen Aasen vor Forlovere
Laugarmaalinden var igaar Onsdagen d. 4 grant
til Correar for at følge Sagen, imellem Moder Pan-
-nemal og den afdøde Pappal Børn fremme. Em-
-ottaen fremmød Kl. 1 Klokken for Barna og fremmede
Pappal, hvilke Laugarmaalinden og Moder
begyndte strax at lade efter Barnat, Bønderne for-
-gjæves. Imorgen fortsatte de Skiftehandlingen
til Laugarmaalinden Maden middag Kl. 7 imorgen
samt Barnat undersøkt i en Sakkestikke langs
fra Sønder gjæld. Laugen ligger i Overfarelse af
Tallakmarken og der var ingen Gjæld imellem Laugen
Skiftegjæld om andre Laugarmaalinden eller Pappal
samt Nogle Skyldfordringer mod Nogen vedrørende
for det. Skiftegjæld om forbemeldte Barnat var samm-
-i Laugen, forklarende sig at Barnat formedelst
var gaaet ud i Laugen for at vinde Skiftegjæld
gaa videre Skiftegjæld, at samme Mand for at Over
Barn samt forlangt Separation for at kaste sit
Lauz Odel Eiendom.

Matthea Hannus Pappal, datter af Hans Pappaneuk, over
50 Aar, Valgsagkyndig Vidnes Tilstede, Ekte Skab gaar
Tallak erklæret at den afdøde Pappal var fundet
Datter Matthea Hannus vedkommende Dag Kl
Matthea nu gaaet til Overlæge og Kl 5½ endnu
Laugarmaalinden Barnat begge gaa Gaarden,
paa Laugarmaalinden Kl. 5½ Eftermiddagen
Kl. 7 Barnat
Matthea tilbage, og begge efterfarnat,
Matthea Matthea til Laugarmaalinden
Kl. 8 Barnat
Barnat var Skiftet imellem
Laugarmaalinden for at begge og Laugarmaalinden
gaa og vedkommende Barnat maa gaaet
for at vedkommende
Barnat for
Laugarmaalinden Kl. 10 Barnat
Laugarmaalinden Kl. 11 Barnat
Laugarmaalinden Kl. 12 Barnat
Laugarmaalinden Kl. 1 Barnat
Laugarmaalinden Kl. 2 Barnat
Laugarmaalinden Kl. 3 Barnat
Laugarmaalinden Kl. 4 Barnat
Laugarmaalinden Kl. 5 Barnat
Laugarmaalinden Kl. 6 Barnat
Laugarmaalinden Kl. 7 Barnat
Laugarmaalinden Kl. 8 Barnat
Laugarmaalinden Kl. 9 Barnat
Laugarmaalinden Kl. 10 Barnat
Laugarmaalinden Kl. 11 Barnat
Laugarmaalinden Kl. 12 Barnat

Anno 1844 Tirsdagen den 26de Martii blev
Fangevogter [illegible] og sat af [illegible] For-
hörsforhör [illegible] Pehling i [illegible]
[illegible] Tiltalte [illegible] og blev da foredraget
No 302 1844 Sagen. Anledning af en Klage fra Letzunni gaa
Titta at Inqvisiten Natten mellem 24de og 25de
dennes har villet [illegible] hende. [illegible] Kon-
Letzunni, datter af [illegible], over 30 Aar, [illegible]
[illegible] gift med Noraimen, [illegible] paa Titta
forklarede at [illegible] Natten mellem 24de og 25de dennes om
Aftenen Kl. 8 [illegible] med [illegible] skal
at [illegible] Aftensmad [illegible] Inqvisiten [illegible]
gik forbi og spurgte hvad Aftensmad [illegible] Cam-
-geranthinden [illegible] Sjugmaal, spurgte Inqvi-
-siten hvad han havde at [illegible] til Aften og til-
bød ham Aftensmad — Inqvisiten negtede at ville
have Noget og gik fra Huset [illegible] Cam-
-geranthinden fra Aftensmad, [illegible] Matten [illegible]
og vilde [illegible] Døren da Inqvi-
siten, [illegible] kom [illegible] fra Gaden, han
[illegible] og anmodede hende at
følge med til Baggaarden da han havde Noget at
fortælle hende — Camgeranthinden negtede at gaa til
Baggaarden og anmodede Inqvisiten at fortælle det
han havde at sige der hvor de stode — Inqvisiten sag-
de at det vilde medtage flere Timer at fortælle
det han vilde sige hende og gjentog sin Anmodning
om at hun skulde følge med til Baggaarden,
og da Camgeranthinden [illegible] fra [illegible]

[illegible] Inqvisiten [illegible] Camgeranthinden med
[illegible] og bar hende over Gaden [illegible] bag
hus Baggaard [illegible] af en [illegible] — da han havde
bragt hende [illegible] han hende paa [illegible] og
[illegible] at [illegible] hende [illegible] han vilde tiltvinge
sig at [illegible] Omgang med hende, hun negt-
ede at [illegible] og begyndte at
[illegible] [illegible] til og
[illegible] Mandspersoner [illegible]
Inqvisiten [illegible] [illegible] forspurgt om han ikke
[illegible] Inqvisiten [illegible] som baare
[illegible] hende [illegible] fortælle hende
hende [illegible] af at
[illegible] hende [illegible]
Inqvisiten [illegible] Mändenes [illegible]
[illegible] og lade Inqvisiten, [illegible]
[illegible] Religion, [illegible] paa
Mattar [illegible] paa Titta,
forklarede paa [illegible] Anledning at han den 24de dennes
Aftenen Kl. 7½ [illegible] Gaard,
[illegible] [illegible] vende
[illegible] de at tale om deres
[illegible] begyndte de at tale om deres
[illegible] Tid faaledes at samtalte
Aftensmad og [illegible] i [illegible] Tid [illegible]
[illegible] Letzunni [illegible] ham
[illegible] Baggaarden da han [illegible] at hun
[illegible] hende [illegible] at han havde noget
[illegible] han sagde han [illegible] at han havde noget
fulgte efter ham [illegible] hvad han sagde,
at sige hende, og paa hendes [illegible] hans Kaffer, hans
at han havde [illegible], at hun [illegible] hans Kaffer, hans
Mand boede paa Madras, at hun skulde følge og de-
-mand, da han [illegible] Klage over hende for Ak-

-ling at forskaffe sig dertilgen Oplysningerne

sættes Sagen næste Session.

a. u. s.

O. G. Rehling

Anno 1844 Onsdagen den 27de Novbr blev

Tranquebars Politiret sat og holdt af Stadens constituerede Poli-

timester O. G. Rehling; overværende af indfødte Lovkyndige

Tolk og Vedne og blev da foretaget

270/1844. Jenhaar

279. Davidpullei etc Mutteerammarasetty afslagne. Det

opførte Vidne anmeldtes nedtaget.

286. Mutterammarasetty etc Masilamanisetty. Parterne mødte

Politi Fiskal Subarayalanaik anmeldte, at han med

Efterspørgen havde ikke fundet at Indstævnte havde

Grunde udligen for første gang. [illegible] - Klageren

udtalte at han med [illegible] [illegible] at Klu-

dit over [illegible] for hans Grund formedelst Af-

løb i Indklagedes Grund. Klageren [illegible]

han saae, at Tjenesten for [illegible] som er Sar-

vitör, som ikke kunde afgjøres med Politiretten, hvor-

næst han bad Sagen hævet for at anlægge samme

ved den civile Ret - Opsættes Sagen

289. Sababadi etc Sellapatti. Parterne i [illegible] - Sagen af-

viist

290. Maradavayagam Appu etc Supparayen og Sievan. Kla-

-geren mødte, men tilkiendegav at Sagen var afgjort i Mindelighed

og bad derefter samme hævet - [illegible]

Sagen [illegible]

291. Maleiappen etc Karunadapullei. Parterne i deres

[illegible] anmeldte at Sagen var afgjort i Mindelighed -

Sagen som forligt hævet.

292. Suppamuttu Nagappen og Sandevarayen. Klage-

ren mødte, de Indklagede mødte ikke - Sagen

udsat til 4de Dec.

296. Ramasami etc Porbadi m. fl. Klageren mød-

te, af de Indklagede mødte [illegible] og [illegible]

efter afgjort Regning inden 3 Dage fra Dato til

Klageren at betale [illegible] (7) [illegible]

[illegible] Sag, som forligt hævet.

302. Lofar i Anledning af Letzgenne Klage mod Sin-

datarei. Letzgenne og Sindatarei gave Møde. Sin-

datarei udeblev [illegible] Politiret

[illegible] ikke kunne forskaffe sig dertilgen Op-

lysning - [illegible] at Letzgenne var [illegible]

[illegible] og en [illegible], [illegible] ikke

[illegible] bekiendt [illegible]. Sindatarei var ikke

[illegible] bekiendt [illegible] Klag-

[illegible] Udskrift af samme [illegible] Grund af Kla-

-gen [illegible] at tilstille den ordinaire Ret-

303. Joseph Klager over at Arunasalam har [illegible]

[illegible] Parterne mødte - Indklagede

[illegible] at [illegible] paa hans Grund. Politiret

[illegible] at [illegible] Sagen, der udsattes

til 4de Dec.

304. Dewa Sagayam klager over at Kanairam har bortjag-
-get 2 Klagerens tilhørende Kanistredai. Parterne
mødte, og bad efter nogen Discussion Sagen hævet, [illegible]
[illegible] Sagen.

305. Suppal klager over at Muthatzi har opgravet Klagerin-
-dens Gjerde— Parterne mødte— Indklagede gaaf Ed
at Gjerdet var hendes. [illegible] [illegible] at
[illegible] om Sagen til 4 Dage.

306. Ogapetty klager over at Rayarogaram og Ramanbai
[illegible] [illegible] Klagerens Gjerde. Parterne [illegible]
[illegible]— Sagen afgjort.

307. Sinnasami [illegible] klager over Nagadapaibunarekan
og Madinsenisaib [illegible] [illegible] Gjerde,
hvoraf [illegible] [illegible]
[illegible] for Klagerens mødte [illegible]
[illegible] af de Indklagede mødte [illegible]
[illegible] Sagen udsat for forlig til 4 Dage.

308. [illegible]petty klager over at [illegible]petty ikke
vil [illegible] sit Gjerde. Parterne udeblev— Sagen
afgjort.

309. [illegible] klager over at [illegible] nogen [illegible] at
[illegible] Gjerde. Parterne mødte— Sagen udsat for
forlig til 4 Dage.

310. Politiforhør. Anledning af en Klage fra [illegible]
om at [illegible] skal være bortstjaalet fra ham
fra [illegible]. Da [illegible] frem [illegible]
[illegible], Søn af [illegible], 28 Aar, catholsk
[illegible] paa [illegible] tilstod paa
[illegible], forklarende paa given Anledning at han i Mai d. A.
var reist til Madras, [illegible] [illegible]

-et og med [illegible] havde han forvaret. Da [illegible]
[illegible] paa [illegible] og [illegible] af
med en [illegible]. i September var han kommen tilbage
og bemærkede at [illegible] havde aabnet [illegible] med et
[illegible], der var meget lille, gjennem [illegible]
[illegible], der havde paa den [illegible], der skulde holde
[illegible], derved at [illegible] gik ind i en [illegible]
[illegible], hvori [illegible] var [illegible]. Ved Undersøgelse
havde han at [illegible] af [illegible] 4 Aar, 1 [illegible]
paa 12 [illegible] af [illegible] 1 [illegible] af [illegible] 3 [illegible] 12 Aar, [illegible]
[illegible] af [illegible] 1 [illegible] af [illegible],
[illegible] af [illegible] var borttagne— han havde
[illegible] af [illegible] 7 [illegible]
[illegible] til [illegible] for han [illegible] havde den [illegible]
[illegible] for [illegible] paa [illegible], de
[illegible] at [illegible] havde [illegible] for han-
[illegible] ved [illegible] at det var han [illegible],
[illegible] af [illegible] Da [illegible]
han bragte [illegible]
[illegible]
[illegible], Søn af [illegible], 40 Aar,
[illegible]
[illegible] paa [illegible] i [illegible]
[illegible] paa [illegible]
[illegible] for 5 Maaneder [illegible] havde
[illegible] for han for 1 [illegible]— Klageren
[illegible] for han og da han fortalte at det
[illegible] for han og da han fortalte at det
[illegible] for [illegible] han [illegible]. For-
[illegible] paa [illegible] at [illegible] gaut-
[illegible] havde fortalt at [illegible] til [illegible] Da [illegible]
og at [illegible] havde [illegible] Mand, [illegible]
var reist til Madras— [illegible] han [illegible]

[illegible] Negapatnam, Pantu, som som en Ø ikke var den fast-
sattes Residence, mistænkte som at Tranquebarerne
skulde ønske sin Ødelæggelse og Undergang, at som de-
res Handel skulde komme til Fordel, og derfor
tænkte Skibe dit for Negapatnam. Andet er der ikke
blevet gaaet for samme Sted.

Imidlertid Tranquebarerne, saaledes af Sagen unterrettede, rustede
sig Skibe ovenpaa 25 Mar, gik med Maleiappen, be-
falede paa Veien forbi Ceylon at forhandle Mod
i Østerland Handel paa den Kyst mellem Negapat-
nam og Pandel — Hensigten hvilke saaledes var, naar
da Svingen skulde komme paa, at lade dem
ind og udsætte af Materialierne deres Lager, samt
Mandskabet, saadant skeede klart d. 2den
ankommet med Underretning af en Hollandsk Skib,
kom fra Batavia og der, at Maleiappen
Hensigt, kom forbi Ceylon, Tranquebar
langsom, for dette blev underrettet Landsmand
paa Tranquebars Rhede, at give Agt for
forbi: samme Sted. Efter samme Maneds Ud-
gik det Madras paa nogle Dage, for at
skaffe derfor Hensigten for Morgenen for I Saint
for at søge dens Vesten, saa samme maatte forhin-
dre dem Indgang og ernære Frygt at finde Vanskelighed
= for gjorde Forsøg for 4 Maaneder siden
Tranquebar, der samme paaskete Tranquebars Forbin-
delse indgik at hindre Indgang Skibene deres Lagerum
under Varekiøb og Materialier maatte blandes forud-
sat i Maleiappens Hænder, naar paaskud at samme
forvandt Tranquebar. Skibene Ladet under

som Julio ankom til Madras, skrev Tranquebarerne
Brev til Tranquebarerne anmeldte Ankomsten
Maleiappen, Ikke at Skibene skulde
gaa for at samme forsynet til Udrustning Maleiap-
pens Hænder — Tranquebarerne imidlertid kjende re-
sultatet Skibes Ladning og Maleiappen afsendt Skibe
med Brev tilbage, hvorpaa Maleiappen forsynede
Handelsmænd, blandt andre Tranquebarerne
paaskud at Handelen samme Tranquebar
ikke laget ind af Skibene — Tranquebarerne paaskud
at Tranquebarerne ikke skulde samle Lager, for
Hænder, men Tranquebarerne skulde, da Skibene
skulde modtage Ladning, der samme maatte skulle
samme samle. Tranquebarerne saa samle Lager, saa tilstrækkelig
Lagerum, saa tilstrækkelig med Lagerhuse, hvorfra de maatte
indlade Skibene Ladning, forinden for at samme Skibe
med dersamme skulde skulle afgaa, hvorpaa Tranquebarerne
Indretning samle Tranquebarerne ikke Skibene
Skibene Tranquebarerne gjorde samme paa at de Tranquebarerne
Skibene Skibene Skibene Skibene Skibene
Skibene Skibene Skibene Skibene Skibene
Tranquebarerne Skibene, men at samme Skibene
Skibene Skibene Skibene Skibene Skibene
Maneder Skibene Skibene Skibene Skibene
at samme Skibene Skibene Skibene Skibene,
Skibene Skibene for Skibene Skibene Skibene
samme Skibene at Skibene Skibene Skibene
Skibene Skibene Skibene Skibene Skibene

at fan i Lakwarahading af at Sinnakkani far ogiltig for-
de gjort Dorfat mod Lakwarahaing af de Ombudsgo-
der, forvunden Saitfakelsen fand finde Stad,
Vakmästaren at Kraga Kagan vedare ville inda
fande eller Marugen. de Rätten fandt at nogot
fälla til Vardskyldning for Sinnakkani, emedan
felten icke fra Rättens Sida Vagat vand at Kagan
frafalde. Sinnakkani anklagades til Sinnupalli
og Sinnakkani og Marugen dömdes vardera vid van
Sysselsättelse.

Rättens protokoll.

Actum ut supra.

O. G. Rehling

Mudbänägat

Anno 1844 Onsdagen den 4de Dereember blev
Tranquebars politirätt öppnad af den constit. Politi-
mester O. G. Rehling, i närvaro af underlagd Tolk
og Skrivare og blev da förtagit

270/1844 Januarii

279. Govindalli ifr Mattarumaraselly. klagar, Kagar afsagt
284 vid Januarii.

272. Luppen ifr Marugen og Landsvergaren Klagaren vid-
blev Kagan afvisit.

303. Joseph ifr Arunasalam. Parterna mödte. Klagaren för-
klarade at Hjemlet sin var ordentlig fat og Kag fa-
gan som förlikt sport. Vi fandt Kagan

305. Suppal ifr Muttatchi. Parterna mödte. Politirätten an-
vände Tiden till försök til Rättegångs, men at Klagaren
fande sig Hjemlet til sin Klage var förfallen, Rät-
tegången för denna gång upphäfdes och Klagaren
Rätten Lov Kagen sport

307. Sinnasamiaiah ifr Nagoda parb av. d. D. Parterna
förlikte sig. Klagaren anmälde at Förlikten var
fullgjord. Kagen fan förlikt sport

309. Parterna ifr Langum Klagaren mödte, Rättegång
ville mädt Kagen at Hjemlet ännu ej utlupit d.
11 Dec.

311. Sinnathi. Klagar emot Kagan om Kagan ville ut-
fant Skuldebref. Parterna mödte. Kagen erkände
for Kärlig til 11 Dec.

312. Parana padiatchi Klagar emot at Kagan ville
lemna sin Hjemlet til Gärden fradömde Klaga-
ren. Parterna mödte. Rättegången förelöpande
till den 20 Januari 1845 at Klagaren skall
gata och Mariam medföra Jordgodset Katcheri be-
liggande i Gärden Kagan sport till

[illegible] Skuldebref

313 Nilaiadatzi Klagar emot at Mangatzi palli
förlikte sig at Klagaren skall fullgöra samma förlik.
ten och Kagan afvisit.

314. Kamarajamudaly Klagar emot at Kagan
icke uppfyller nogla Förmodan, der bestod-
ger Klagarens Mäns. der Klagaren mödte
Kagan uteblef. der Klagaren mödte Kagan Fader
Samiinaden för sin Klagare mödte Kagan
Mangatziya och Kagan mödte Kagan uteblef bestyg-
ade Mangatziya og Kagan mödte Kagan uteblef bestyg-
ade de Klagarens Förer. Kagan dömdes at betal-

mødt. Indklagede gjentog at Gjævalt, hvis Søsters Børn(?) var hans - Politiadjutanten beordrede at rapportere om Sa-gen, der udsattes til 18 Dec.

321. Politiret over Sinnathal - Anklaget for at have stjaa-let nogle Halsperler fra Tortkalingans(?) tvende Drenge-born, bragte tilstaaende og værdsatte for 1 Rup. Arrestant-ledte løs og ledig Sinnathal, Søster af Pangammes; skjønnede ikke sin Alder, efter Udseende 9 a 10 Aar gam-mel, født og boede i Sangaramande under Porahan Taluk, er forældreløs og boer hos sin Broder Poo-namam paa Sangaramande, for 4 a 5 Dage siden har hun Skjænderi med Broderen, der jog hende bort, hun gik da til Karandeampallam under Cattatchery District for at søge at ernære sig med Kullarbeide(?) og tog ind til en Pottemager - 3 Dage efterat hun var kommen til Karandeampallam gik hun paa Ca-tchery Gaden og tog Tortkalingans lille Drengs paa Halsen - hun bemærkede nogle Perler om hans Hals, som hun tog fra ham og bragte til Pottema-geren paa Karandeampallam, hos hvem hun boede, men hvis Navn hun ikke vidste - til Pottemageren for-talte hun at have fundet Perlerne paa Gaden og derved blev Tyveriet opdaget - Undskylder sig med Uvidenhed.

Tiltalte der er under criminel Lavalder, og ved egen Tilstaaelse er overbeviist om at have stjaalet nogle Halsperler fra Tortkalingans Barn paa Cata-chery vil derfor være at afstraffe med Riis under Politiets Opsyn, hvorfor hun efter udstaaet Straf

vil være at føre ud over det danske Territoriums Grænd-ser, ligesom hun og vil have at udrede de af hendes Anhol-delse og Straffens Exeqution lovlig flydende Omkostninger. De stjaalne Perler tilbageleveres til Eieren Tortkalingam, der gav Møde i Retten.

Thi kjendes for Ret:

Tiltalte Sinnathal bør at afstraffes med Riis under Politiets Opsyn, og efter udstaaet Straf føres udover det danske Territoriums Grændse, hvorfra hun bør undgaae at være forviist.

Saa udreder Tiltalte og de af hendes Anholdelse og Straffens Exeqution lovlig flydende Omkostninger.

At efterkommes under Adfærd efter Loven

J C Rehling

322. Wiramuttu klager over at Kattan igaar Efter-middag Kl. 6 har bortstjaalet en Kop(?) fra hende, hvori hun havde havt 3 1/2 Rup. - hun kom Wiramuttu, datter af Ramanaik, kjender ikke sin Alder, efter Udseende 20 Aar, Kaverei-[illegible], Vistnas Tilbeder, [illegible] for Tiden [illegible] Pillai opfordret til [illegible] fortalende paa gi-ven Anledning at hun igaar Eftermiddag var gaaet fra Porreas, hvor hun havde kjøbt nogle Riis, til Pilla-[illegible] var hun standset ved [illegible] Allee, for at kjøbe nogle Betelblade, Kattan var her kommen til hende og fulgte med hende da hun gik fra Bouttikken, og spurgte om hun havde Penge

I Nærheden af Byrehybelen traf han den Sø Politibetjent, hvis Navn han ikke kjendte, og til hvem han fortalte at Klagerinden havde været grov med Samkost afstraf. Comparenten var kommen til Policechaudriet kom Klagerinden og han der og forebragte Policedaaren en Klage, om at Comparenten skulde have revet en Pæse med Penge fra hans en Klage hvis Rigtighed han aldeles benægtede. Tilspørgt hvad Gei han var gaaet til Policechaudriet, gaa fad han at være gaaet ad Øvres Allee, benægtede at være gaaet over Vorken. — begge er frankeredes sammen, men vedblevne deres tidligere Forklaringer og benægtede Klagerinden enten at have været i Byrehybelen eller drukken Byre derlegge dermit.

Policedaaren bemærkede at saavel Klagerinden, som Kattan var fulde, dengang de kom for han igaar Eftermiddag — kunde ikke sige hvem af dem der først var kommen, da han ikke fad i sit Loiale og ikke bemærket Nogen af dem for Klagerinden var kommen og forebragt sin Klage over at Kattan havde revet Pæsen fra hende — men saafuart sin havde forebragt Klagen saae han Kattan saae udenfor Policechaudriet — Kattan blev frag vi sitteret, men Intet hindre gaa han Policedaaren bemærkede gaa Tilspørgsel, at Klagerindens Søn Ramasami igaar Eftermiddag var bragt til Policechaudriet gaa Grund af at han havde indsmuglet Tobak.

Annam, Politibetjent Lerke, samt Byretsgaaren i Hybelen med Øvres Allee beordrede indkaldt til Tredagen d. 13de Dennes — Sagen derefter udsat

323 Politiret Ar Ramasami og Wirappen, anklagede for at have indsmuglet den Første 1 Palam Tobak af Værdi 15 Kas og den Sidste ¼ Palam af Værdi 3 Kas. Fremstillede 11 Ramasami, Søn af Rasanaik, 41 Aar, Kovereikast, Vistnus Tilbeder, Kalfaitrer for Tiden bosat gaa Tiltu — vedgik at have indsmuglet det gaaklagede Quantum Tobak, der bragtes tilstede — 21 Wirappen, Søn af Pawadei, 27 Aar, Oliegrosserkast, Givens Tilbeder, Kiegrosserfvend, for Tiden bosat gaa Erakittanckerg, vedgik at have indsmuglet det gaaklagede Quantum Tobak, der bragtes tilstede — det anholdte Tobak confiskeredes til Fordeel for Regien, og begge da Anklagede mulcteredes hver gaa Otte (8) Rd. Ar, at erlægges inden 3 Solemærker og at deles ligelig mellem Tranquebars Politikasse og Anfolderne Pion Tambu og Reagasami.

Da Intet videre var at foretage blev Attem derubst hævet

A. U. S.

J. C. Rehling

A. Subbarayan [illegible]

Anno 1844 Fredagen den 13de December blev Tranquebars Politiret lyst og sat af den const. Po-

Udsagn at tilforordnes, der at have Magt at
forandre Udsagn aflagde [illegible] Ed
og vedblivende.

Muttoteji tvende andre paa Lagen.

De flere Udsigninger, ikke var at erfaldes, blev
Tiltalte Straffen [illegible], hvoraf Udskrift blev
at tilstille [illegible] Rd.

Aktor [illegible] forent.

C. A. Rehling

Muttusapalis

Anno 1844 Onsdagen den 18de December
blev i Tranquebar Politiret sat og afsat af den consti-
tuerede Politimester C. A. Rehling i Overværelse af under-
tegnede Vidner og blev da foretaget

vid. infra.

311. Sunnakutti etc. Nagamuttu [illegible] Hagen
spörgs.

317. Vellagana [illegible] Peritambi m. fl. [illegible]
Politiadjutanten [illegible] Sagen [illegible]
Aktor Hagen [illegible].

270. Forhör i Anledning af Tunnemans Anmeldelse om at
hans Søn Peritambis Arm var brækket. Tunnenau og Sa-
babadi [illegible] Peritambi, Søn af
Tunneman, [illegible] ikke [illegible]

10 à 12 Aar, Fisker [illegible], [illegible] fiskede gaa gi-
[illegible] Anledning [illegible] som havde forbrugt
[illegible] Klager for Politiadjutanten og Sababadi havde
klaget [illegible], Sababadis [illegible] Arm var i [illegible] sammen
[illegible], havde taget fat i hans Arm og [illegible]
[illegible] Marimuttu og Muragen
[illegible] Anledningen til Stri-
digheden [illegible] Compagnonen og Sababadi havde været
[illegible] [illegible] den
[illegible], at Compagnonerne [illegible] sagde [illegible]
[illegible] Fiskerby, Sababadi havde sagt at han ikke
[illegible] mellem dem,
[illegible] og Sababadi havde taget fat
[illegible] han [illegible] havde
[illegible] Arm og [illegible] af Land.
[illegible] Compagnonen [illegible]
[illegible] gansker
[illegible] at [illegible]
[illegible]
[illegible] ikke var falden [illegible] og Ar-
[illegible] Sababadi [illegible] brug-
[illegible] Sababadi der havde
[illegible] Compagnonen [illegible]
[illegible] Peritambis Udsagn, [illegible]
[illegible] Peri-
[illegible] og Saba-
[illegible] Forklaring om, at han og Saba-
[illegible] at Perritam-
[illegible] Arm af
[illegible] Udsagn begge
Peritambi [illegible]
[illegible]
[illegible] Peritambi
Arar [illegible] Forklaring som [illegible]-
Udsagn og [illegible]

319. Angalamei ... Wagabari. Parterne mødte. Erstatning for Underhold lovede Indstævnte en Gang for Alle Alt. Alt til Klagerinden at betale 60 Rup Ellevre (11 Rup) hvoraf 60 Rup Tem An. Otte (60 Rup 5-8) skulde betales inden 15 Januar 1845 og resten in den ultimo Februar 1845. Sagen saaledes forligt.

[illegible]

320. Ramsami ... Walu. Parterne udeblevne. Politiedaarene anmeldte at Sagen var forligt udenfor Retten. Sagen som forligt hævet.

324. Sorkalinga klager over at Wirannen har bortrykket hans Gjærde. Parterne mødte. Klageren bad Sagen hævet.

325. Annamalaimandali klager over at Pommasetty ikke vil nøve for ham. Parterne mødte. Indklagede nedgik at skylde Klageren 60 Rup Tem An. Otte (60 Rup 5-6) modtaget Forskud paa Mørning, hvilken Sum Indklagede forpligtede sig til Klageren at betale inden ultimo Marts 1845. Klageren hermed tilfreds og Sagen forligt.

[illegible]

326. Narainen klager over at Wengittammal og Wartialinga ikke vil fraflytte Klagerens Gruns. Parterne udeblevne. Sagen afvist.

327. Narainen klager over at Annangam ikke vil [illegible]

[illegible] Klageren udeblev, Indklagede udeblev. Sagen afvist.

328. Suppen ... Tandeveragen og Hannagen. Klage over at de Indklagede havde bortført 2000 St. Tagelsteen. Klageren mødte, de Indklagede udeblevne. Klageren bad Sagen hævet.

329. Suppen klager over at Viravagunaik har beskadiget Klagerens Kellingtoutage. Klageren udeblev, Indklagede mødte og erklærede at det var en aldeles ugrundet Sagsmaal. Klageren havde [illegible] at [illegible] Klagerens Mark. Sagen paa Grund af Klagerens Udeblivelse hævet.

330. Sinnammal klager over at Muttesami ikke vil [illegible] Underhold. Klagerinden mødte, Indklagede udeblevne. Sagen udsat til 7 Dage efter Nytaar.

331. Parvadam ... Wiren og Muniandi klager over [illegible] udeblevne. Sagen afvist.

332. Wirappen klager over at Vallamittas [illegible] beskadiget [illegible] Mangusglanter. Parterne udeblevne. Sagen afvist.

333. Annamalaisetty klager over at Ambalavanen ikke vil give ham Underhold. Parterne mødte. Indklagede [illegible] Klagerens Søn erklærede at Klageren havde [illegible] Ramalingam paa Welanagiri [illegible] Magaveram district, og at [illegible] Parterne [illegible]

[illegible]

-me den mellem og verbale Injuria sag og bad
derfor Sagen hævet, thi hævedes Sagen.
Da Intet videre var at foretage blev Ret-
ten hævet.

O C Rehling

Anno 1845 Tirsdagen den 24de Januar
blev Tranquebars Politiret lyst og sat af den const.
Politimester O. C. Rehling. Overværelse af
undertegnede Tolk og Vidner og blev da

[illegible]

330/1844 [illegible] Mutte [illegible] Parterne udeblevne
Sagen afvist.

334/1844 Rengen Ar Tilleikovinden. Parterne udeblevne, Sa-
gen afvist.

1/1845 Suppiramaniasetty klager over at Weitialinga ik-
ke vil fraflykte hans Grund. Klageren mødte, Indkla-
gede udeblev — Sagen efter Omstændighederne udsat
til 29 Jan.

2/1845 Sirengam Ar Kovindammal. Klage over verba-
le Injurier. Parterne udeblevne — Sagen afvist.

3/1845 Mangattai klager over at Kovindammal har
udskjeldt hende for en Gjøre. Klagerinden
mødte, Indklagede Sig — Sagen udsat til 29 Jan.

4/1845 Tandinainasetty klager over at Segmoor har ud-
skjeldt ham. Klageren udeblev, Sagen afvist.

5/1845 Ayakanen og Kumbalinga klager over at Sudalemut-
tu og Wayanaperumal. Parterne mødte med Undta-
gelse af Kumbalinga [illegible] Indklagede erklærede at de
vare villige til at barbere Klageren naar han som
de Andre Folk vilde komme til hans Gjøbel, men
nægtede at villa gaae til hans Gjøre og barbere
dem, anførende at naar de gjorde det med Klage-

-ren, vilde de Andre Folk ogsaa forlange det, at
forlangende det var umuligt at opfylde af Mangel
paa Tid. Klageren paastod at de Indklagede skulde
komme og barbere dem hans Gjøre. Da det var
Skik og Brug, at de Folk, der ønskede at barbere
gik til Barberen, da det maatte [illegible] Klageren
frit for at engagere andre Barbere, han kunde
komme overeens om med at komme til hans Gjøre. Ind-
klagede ikke ere villige til at gaae til Klageren
og barbere hans i hans Gjøre, kunde [illegible] ikke
tvinge dem [illegible] til mod Skik og Brug at gaae til
Klageren og barbere dem, hvorfor de for Kla-
gerens Ayakannus Tiltale vil være at frisin de-
den af Kumbalinga med dem førte Klage vil
Grund af Kumbalingams Udeblivelse [illegible]
at afvise.

Thi kjendes for Ret
de Indklagede Sudalemuttu og Wayanape-
rumal bør for Klagerens Ayakannus Til-
tale i nærværende Sag fri at være
Kumbalingams Klage afvises.

J. C. Rehling

Saaledes forkyndt. [illegible]

6.
1845.

7.

8 Kl. [illegible] Sandklagede i Sabbion, mødte Sagsøgte for 8 Kl. og Sagen udsat til 5te Febr.

7/1845. Margrethe Jørgensdatter Klagerinde mødte, Sandklagede i Sabbion, mødte ikke paa 8 Kl. og Sagen udsat til 5te Febr.

8 Kl.

6. 7 vid sidste. [illegible]

8. Nagarnatta klager over at Piarkatsiarsi, Marsivi, Kubatsi, Kalatsiarsi, Mattatsi og Uaitaq som Sandfarere og tiltalegat sandser Klagerinden Mattatsi af Marsivi 1 Rdr 8 Kl. Klagerinden mødte, Sandklagede udeblev med Tilladelse for Underdanig at sværge Mathias Sabbion fødselsdag. Sagen udsat til 5te Febr.

9. Marinatta klager over at Sandfarer Paarl Nagarta-ri ikke vil give sandt Udbytte. Klagerinden mødte, Sandklagede fraværende og Sagen udsat til 5te Febr.

10. Sinappatsiaty klager over at Vognskabslaas og Kistelaas ikke vil gives som Udbytte. Klageren mødte, Sandklagede i Sabbion, Sagen udsat til 5te Febr.

11. Ugarappatsiaty klager over at Piarnerit ikke vil forlyde sandt Forhold. Klageren i Sabbion, Sandklagede mødte. Sagen afvist.

12. Qarappatsiaty klager over at Piarnerit og Sappiarnerien ikke vil forskaffe sandt Forhold.

Sabbion – Sagen afvist.

6/1845. Politiet for Sinnasame. Politiet for Sinnasame anmoder om at faa 40 Stave Sabbion, som fandt anskaffet til Underfogedkar ved de 40 Stave Sabbion, som fandt anskaffet til Underfogedkar ved de [illegible] Sandfarere ikke vilde sælge mere for mindre Pris end 1 Rdr 8 Kl. Tønden. Sagen udsat til 5te Febr.

7/1845. Vognskabslaas og Kistelaas. Sandfarer Paarl Nagarta-ri mødte ikke. Sandklagede i Sabbion, mødte, Sagen udsat til 5te Febr.

8. Nagarnatta Klager over at Piarkatsiarsi, Marsivi, Kubatsi, Kalatsiarsi, Mattatsi og Uaitaq som Sandfarere og tiltalegat sandser Klagerinden Mattatsi af Marsivi 1 Rdr 8 Kl. Klagerinden mødte, Sandklagede udeblev med Tilladelse for Underdanig at sværge Mathias Sabbion fødselsdag. Sagen udsat til 5te Febr.

9. Marinatta Klager over at Sandfarer Paarl Nagarta-ri ikke vil give sandt Udbytte. Klagerinden mødte, Sandklagede fraværende og Sagen udsat til 5te Febr.

10. Sinappatsiaty Klager over at Vognskabslaas og Kistelaas ikke vil gives som Udbytte. Klageren mødte, Sandklagede i Sabbion, Sagen udsat til 5te Febr.

11. Ugarappatsiaty Klager over at Piarnerit ikke vil forlyde sandt Forhold. Klageren i Sabbion, Sandklagede mødte. Sagen afvist.

12. Qarappatsiaty Klager over at Piarnerit og Sappiarnerien ikke vil forskaffe sandt Forhold.

Ole [illegible] Indklagede i Sibbern, mødte for Ole og Ta-
gav udfald til [illegible] Febr.

3/ 1845. Margrethe [illegible] Lauridsdatter Klagerinden mødte, Ind-
klagede i Sibbern, mødte for Ole og Bøger udfald
Ole til [illegible] Febr.

6. 7 vid sidst. p. 657

8. Nagarretta klager over at Pirakkarnaq, Marcussi, Hulda-
datzi, Kalaunikulu, Mathatzi og Vaitanga Klagerinden
de og Indklaget fandt Klagerinden Mathæi af Mar-
cussi 1 Rup 8 Ort. Klagerinden mødte, Indklagede ikke
blev med Tilladelse for Klagerinden at udeblive
blev så fældt i Dag = Bøgen udfald til 5te Febr.

9. Marinnatta klager over ovenfor Pinnd Bøgerbe-
ri ikke vil give sank Udbetaling. Klagerinden mød-
te, Indklagede fraværende og i fornt Bøgen udfald
til 5te Febr.

10 Sinaqqapaetty klager over at Ungiarsalaw og Kist-
ansaw ikke vil give sam Underholdning. Klagerin-
nen mødte, de Indklagede i Sibbern, Bøgen udfald til 5te Febr.

11. Agaraqqapaetty klager over at Siranus ikke vil for-
lyde sam Lønnik. Klagerinden i Sibbern, Indklagede
mødte i Bøgen afvist.

12. Ungaqqapaetty klager over at Karamutit og Sap-
piranguaq ikke vil forlyde sam Lønnik.

[illegible]

[illegible] Sibbern – Bøgen afvist.

6/ 1845 Politiet for Sinnasami: Politibetjenten anmeldte at sam
fandt en fuldt Underretningsmand over de 40 Stave Sibbern, som
for Retsdagen var mødt at stille vore Forbrydere mere Sirius
for Retsdagen var mødt at stille vore Forbrydere mere Sirius
Noget Resultat, da de samtlige, som skulle være
Ole [illegible] Tolkerne, [illegible] ikke mødte Politiet
Politiet anmeldte, at de [illegible] Politiet
Politibetjenten formeldte, at de anførte Personer ikke mødte
Sibbern mødte for Retsdagen med Bøgen til 25te Febr.
Sibbern mødte for Retsdagen med Bøgen til 25te Febr.
Sibbern mødte for Retsdagen med Bøgen til 25te Febr.

7/ 1845 Politiet for Sinnasami: Politibetjenten anmeldte
at [illegible] Politiet
Klagerinden fandt at [illegible] Indklagede Ulvenæs, Bøge-
fandt ikke [illegible] Indklagede Bøgen udfald til
fandt ikke [illegible] Indklagede Bøgen udfald til
[illegible] Bøgen
[illegible] Bøgen

a. m. s.

C. Rothlieb

Sibbern

Anno 1845 Onsdagen den 5te Februar blev Tranquebars Politiret afholdt af den const. Politimester [illegible] Rehling, i Overværelse af undertegnede Vidner [illegible] og blev da foretaget.

1/1845. Supperamaniapetty ctr. Waitialinga. Parterne mødte. Indklagede forpligtede sig til inden 3 Maaneder fra Dato at fraflytte den Klageren tilhørende i [illegible] beliggende Grund.

[illegible]

3/1845. Mangattal ctr. Koviadammal. Parterne mødte. Indklagede benægtede Klagens Rigtighed og paastod at Klagerinden [illegible] havde [illegible] Klagerindens Begjæring beordredes [illegible] Vidner [illegible] at fremstille og gaae Contraklagerinden Mangattal og Rowaal indkaldt til 12te Febr.

6. Politiet ctr. Sinnasami. Politiadjutanten anmeldte at de [illegible] ommeldte Dansere [illegible] Sinnasami, der ikke [illegible] Tjeneren [illegible] med Faderens [illegible] at Faderen havde [illegible] Colombo [illegible] at skaffe Tilhold [illegible] Omstændigheder [illegible] udsættes.

7. Wengidasalam ctr. [illegible]. Parterne mødte. Wengidasalam [illegible] at have flere Oplysninger

at fremføre og udbad Sagen der til Dom blev opsat.

8/1845. Nagamuttu ctr. Pirattiammal. Parterne mødte med Undtagelse af Vidner og [illegible] [illegible] gaae [illegible] Klagerens Begjæring beordredes [illegible] Vappali og Nallen og gaae Contraklagerinden [illegible] indkaldt til 12 Febr.

9. Mariamuttu ctr. Wayabari. Klagerinden mødte [illegible] Sagen udsat til 12 Febr.

10. Sinnappapetti ctr. Wengidasalam og Kistnasami. Parterne mødte og lovede fra 1ste Marts [illegible] for at give Klageren [illegible] Underhold af Fabs (12) [illegible] af de efterfølgende Maaneder.

13. Mirappen klager over at [illegible] havde [illegible] af [illegible] Parterne mødte. Indklagede gaaer [illegible] Politiadjutanten [illegible] at rapportere om [illegible] Sagen udsattes til 12te Febr.

14. Modu [illegible] klager over at [illegible] 1700 Fagstene. Parterne [illegible] Sagen afviist.

15. Sababadiapullei klager over at Waitialinga [illegible] Sagen afviist.

16. Ramasami Ayen klager over at [illegible]

anlagt Sjerde gra Stemaratorvill, Vattlagar: Ma-
-ria Sofia Fredlagarde mot samma Stämning i Bolts-
-fall för ätt at fram tvista Egogifftermål
Tingsrätten Protokoll hölls d. 17 Febr.

17/1845 Mariatta Klagar ogir at Fredlagarde Kon-
-en Ulla vil gifva sitt Samtycke till Skilsmässa.
Fredlagarde gaf sig at fara emot Klagarens mid-
-lertid fram förda anspråk. Rättarens mid-
-lertid som den lagliga målsmannen Ulla
Maria Sundfall utlät sig gå Klagarens
sidan och Rätten hölls till d. 12 Febr.

18. Sellan Klagarinnan och Fredlagarden mötte vall
-lagde sig Rätten den Klagandens mot Vat-
-tratorp, Fredlagarde mäkta sig förfång tak
Rätten hölls till d. 12 Febr.

19. Mariatta Klagar vitter at Fredlagarden för bort-
-gifvit sig med Fredrika Sundström för bort-
gången qvarstod af Fredlagarden med 16 Rdr.
vederbörs att Fredlagarden sig förbinder
Rätten hölls till d. 12 Febr.

20. Simon Tourbiag Vattatorps Klagar vitter at Fredlagarden
för anlagt at Gärdet gå Klagarens Grannar för-
-orsaka inkallas. Fredlagarden sig förbinder
Rätten hölls till d. 12 Febr.

21. Angelägenheten för Egendomarna. Klagar och Fredlagar
angifvande att dela Fastigheterna Fastorp emellan
dagligen tvistigt. Kär Granne Klagarens Fredlagarden
bevärdige David, Madamma Faib och Mamsell mötte

11 [illegible] och gora Contra Klagarens Sander, Mats Jo-
[illegible] till d. 12 Febr.

[illegible]

Lördagen d. 12 Februari

Anno 1845 Onsdagen den 12 Februari
blef Tingsrätten hållen och fortsatt som förr.
Justitiarius Herr Fredlagarde, Tingsnämndens af sin
Ledamöter Fredlagarde och Nämnde som
Protokoll.

N:o 34 Sedan Granfald till det Lagliga Gifvo-
1845 mål emellan Klagarinnan Hr Fredlagarde
rörande Skilsmässa af Bordet och Sängen
emellan Parterna med Egendomens
framläggande och delande som Lagligen
emellan Parterna bestämdes att Egendomen
skulle delas i 6 lika Lotter af 4:de Tunnors Do-
ra Lotten Jordbo Virot af 10:de Tunnors Do-
ra Lotten Jordbo Virot, 30 Aker Åker och
Antoine Virot, Bönder Simon Virot, 30 Aker Åker och
den andra Lotten Jordbo Virot, 30 Aker Åker och

-ber forklarede, at Ordningen af 1. Oktober
sidstl. om en Prøst ved Church of England
Gudstjeneste i Amsterdam, ikke kom til at
gælde for 9de og 10de Marts Vedkom-
mende, idet Ministeriet for Kirke- og Undervis-
-ningsvæsenet havde meddelt, at Ordningen
-vedkommende Gudstjeneste først skulle træde i
Kraft for engelske Statsborgere med Begyndelsen
af 1ste April næstkommende.

Endvidere meddelte Ministeren, at der
for Tiden ikke var Udsigt til, at Kirken
i Rotterdam vilde blive færdig til Brug
for Begyndelsen af 1ste April, men at
Ministeriet havde Haab om, at den vilde
kunne tages i Brug i Løbet af Juni Maaned.

Ministeren bemærkede, at Ministeriet
havde overdraget Politiet i Amsterdam at
undersøge, om der i Amsterdam findes
Personer, der uden at have Ret dertil
anmasser sig
Navnet af
Præster i den engelske Statskirke.

Ministeren meddelte, at der ikke var
Udsigt til, at Ordningen af 1ste Oktober
sidstl. om Prøver for Præster ved
Church of England Gudstjenesten i Amsterdam
vilde kunne ophæves i Løbet af Aaret.

Ministeren bemærkede, at Ministeriet
ikke havde Kendskab til, at der i Amsterdam
findes Personer, der uden at have Ret dertil
anmasser sig Navnet af Præster i den engelske
Statskirke.

Ministeren meddelte, at der ikke var
Udsigt til, at Ordningen af 1ste Oktober
sidstl. om Prøver for Præster ved
Church of England Gudstjenesten i Amsterdam
vilde kunne ophæves i Løbet af Aaret.

35.

Præsten Asbrandt, Bestyrer af Asylet,
katholsk Religion, Sammenkomst af Pa-
-pisterne, forklarede paa given Anledning af Sa-
-gen, at Ministeriet ikke havde Kendskab til
Præsten Asbrandts Virksomhed som Præst
for Papisterne i Amsterdam og Ministeriet
kunde ikke, uden for at udsætte sig for
Vidtløftigheder, paatage sig at undersøge,
hvorvidt Asbrandt havde udøvet Præste-
-virksomhed i Amsterdam, uden at være
dertil forsynet med Bestalling, saaledes
som det for engelske Statsborgere maatte
være Tilfældet.

Ministeren bemærkede, at Ministeriet
ikke havde Kendskab til, at der i Amsterdam
findes Personer, der uden at have Ret dertil
anmasser sig Navnet af Præster i den engelske
Statskirke.

Ministeren meddelte, at der ikke var
Udsigt til, at Ordningen af 1ste Oktober
sidstl. om Prøver for Præster ved
Church of England Gudstjenesten i Amsterdam
vilde kunne ophæves i Løbet af Aaret.

Præsten Asbrandt, Bestyrer af Asylet,
katholsk Religion, Sammenkomst af Pa-
-pisterne, forklarede paa given Anledning af Sa-
-gen, at Ministeriet ikke havde Kendskab til
Præsten Asbrandts Virksomhed som Præst
for Papisterne i Amsterdam og Ministeriet
kunde ikke, uden for at udsætte sig for
Vidtløftigheder, paatage sig at undersøge,
hvorvidt Asbrandt havde udøvet Præste-
-virksomhed i Amsterdam, uden at være
dertil forsynet med Bestalling, saaledes
som det for engelske Statsborgere maatte
være Tilfældet.

Ministeren bemærkede, at Ministeriet
ikke havde Kendskab til, at der i Amsterdam
findes Personer, der uden at have Ret dertil
anmasser sig Navnet af Præster i den engelske
Statskirke.

Rumen, Marudei, Kutter og Kutteren. De kunde
ommeldte Misfangsfager bragte tilstede. - For
Forhiret fremkom Lykkaunin, Dair af Panama-
-hatene, 42 Aar, Lyretappersk[illegible], drives [illegible],
Fabrik handler boſat paa [illegible], formanedes til
Sandhed og forklarede at han, som [illegible] og [illegible]
Natten mellem den 1ste og 2den Januar havde [illegible]
den nordlige deel af [illegible] og med Midnat nog-
-nede han med [illegible] som hun gjorde at [illegible]
var [illegible] de [illegible] havde paa sig fra fra-
-de - Comparenten [illegible] og man [illegible] i [illegible]
[illegible], hvormed han han at [illegible]
var [illegible] gjennem [illegible], [illegible] og da
han undersøgte [illegible] fandt han at alle hans Mis-
-fangsfager med Undtagelse af 2 Misfangslanger
1 Misfangstorv og 1 Klinker vare bortstjaalne, lige-
-ledes var [illegible] og 35 Rigsb. contant, der va-
-re forvarede i en Kiste bortstjaalne, ligesaavel
som et [illegible] Kattundsdun som han havde
baaret paa sig og et andet [illegible] Kattun-
og [illegible] [illegible]lade
-dun, som han havde baaret paa sig. - I den om-
-talte Kiste havde de ligeledes været 2 Guldfinger-
-ringe og [illegible] af Sølv, som ogsaa vare blevne stjaal-
-ne med samme Leilighed - Comparenten anmeldte
strax dette Tab for Politiet [illegible] den i dag ei-
-kende [illegible] [illegible] han [illegible] at [illegible] [illegible]
over de Sager, der Natten mellem 1ste og 2den Januar

vare ham frastjaalne, at [illegible] han [illegible] bandige fra-
[illegible] at alle de [illegible] Sager var blevne ham fra-
-stjaalne, [illegible] at [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] Comparenten havde anmeldt Tyveriet for Poli-
[illegible] havde han [illegible] og en anden [illegible]
[illegible] Comparenten for [illegible] hvor [illegible] gik og
[illegible] forfulgte [illegible] forbi [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] hvor [illegible] [illegible]
til en [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] paa [illegible] af [illegible] [illegible]
[illegible] De anmeldte strax dette for Poli-
[illegible] som [illegible] [illegible] for [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] at [illegible] [illegible] til [illegible]
[illegible] Eftermiddag [illegible] Comparenten
[illegible] [illegible] der [illegible] fra [illegible]
af nogle [illegible] [illegible] havde
[illegible] at [illegible] af [illegible] [illegible] paa
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] for en [illegible] og [illegible]
[illegible] [illegible] for 2 Rd., Com-
[illegible] af [illegible] [illegible] for Politiet og
-paranten anmeldte dette for [illegible] at [illegible]
[illegible] [illegible] Comparenten [illegible] til [illegible]
[illegible] [illegible] gik [illegible] at 6 [illegible] [illegible]
[illegible] af [illegible] [illegible]
[illegible] og [illegible] fra [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] Mis-
[illegible] han [illegible] [illegible]
[illegible] for 2 Rd. for [illegible] [illegible]
[illegible] Misfangsholder - [illegible]
og [illegible] [illegible]

til Sattevar — Forsiktsregelen vil fak.

N:35

Dwaraja'ams Politikontor Bergen

Anno 1845 Fredagen den 14de Februar blev Klargjørebo Politiforet undertegnede Politimester Brandt i Forening med Politibetjent Hansen som Vidne holdt Politiforhør med Wenzedasalam, Ramen Mareiden Mutteen af Mutteenadam, som imidlertid som Indlagt i Nathen den 1ste og 2den Februar tilgaaet Indbrud hjemme hos Portager Ayakan og stjaalet paa Portager Ayakans Vegne til Politiforet blev anmeldt at have nogen Penge, hvorom Politiforet nu blev anmeldelse om at undersøge Sagen, og da Vidnet Portager Ayakan paa Politiforet mødte og forklarede, at han i Nathen mellem den 12te og 13de Februar imidlertid var bleven bestjaalet for 20 Rbd. Han da spurgte Portager Ayakan paa mork i Nathen. Hvorledes Pengene var Bleven bestjaalne, da svarede Portager Ayakan, at Pengene laa i en Pung i en Kiste, som stod i hans Soveværelse, og at Pungen med Pengene laa i Kisten, da han gik til Sengs, men at han ikke vidste, hvorledes Pengene vare komne ud af Kisten, da han ikke havde seet nogen Person i Nathen, og at Døren til Soveværelset var lukket, da han gik til Sengs, og at Døren ikke var aabnet, da han vaagnede om Morgenen, men at Pengene vare borte, da han vilde tage dem. Vidnet Portager Ayakan forklarede videre, at han ikke havde nogen Mistanke til nogen Person, som kunde have bestjaalet ham for Pengene, og at han ikke havde givet nogen Person Tilladelse til at gaae ind i hans Soveværelse i Nathen. Vidnet Portager Ayakan forklarede videre, at han ikke havde nogen Mistanke til nogen Person, som kunde have bestjaalet ham for Pengene, og at han ikke havde givet nogen Person Tilladelse til at gaae ind i hans Soveværelse i Nathen. Vidnet Portager Ayakan forklarede videre, at han ikke havde nogen Mistanke til nogen Person, som kunde have bestjaalet ham for Pengene, og at han ikke havde givet nogen Person Tilladelse til at gaae ind i hans Soveværelse i Nathen.

Mutteen af Mutteenadam, som imidlertid som Indlagt i Nathen den 1ste og 2den Februar tilgaaet Indbrud hjemme hos Portager Ayakan og stjaalet paa Portager Ayakans Vegne til Politiforet blev anmeldt at have nogen Penge, hvorom Politiforet nu blev anmeldelse om at undersøge Sagen, og da Vidnet Portager Ayakan paa Politiforet mødte og forklarede, at han i Nathen mellem den 12te og 13de Februar imidlertid var bleven bestjaalet for 20 Rbd. Han da spurgte Portager Ayakan paa mork i Nathen. Hvorledes Pengene var Bleven bestjaalne, da svarede Portager Ayakan, at Pengene laa i en Pung i en Kiste, som stod i hans Soveværelse, og at Pungen med Pengene laa i Kisten, da han gik til Sengs, men at han ikke vidste, hvorledes Pengene vare komne ud af Kisten, da han ikke havde seet nogen Person i Nathen, og at Døren til Soveværelset var lukket, da han gik til Sengs, og at Døren ikke var aabnet, da han vaagnede om Morgenen, men at Pengene vare borte, da han vilde tage dem. Vidnet Portager Ayakan forklarede videre, at han ikke havde nogen Mistanke til nogen Person, som kunde have bestjaalet ham for Pengene, og at han ikke havde givet nogen Person Tilladelse til at gaae ind i hans Soveværelse i Nathen. Vidnet Portager Ayakan forklarede videre, at han ikke havde nogen Mistanke til nogen Person, som kunde have bestjaalet ham for Pengene, og at han ikke havde givet nogen Person Tilladelse til at gaae ind i hans Soveværelse i Nathen.

for Oudanoor under Peralam Talook, formandt
til Caudsfor, og forklarede at hand Ayakan der var
en Søn af hans egen Moders Søster, at han ikke kiendte
... Før han ikke havde lagt Mærke til, men
at for 10 à 15 Dage siden en Dag var Ayakan kommen
til ham og havde fortalt ham, at der var Tyveri i hans
Huus Natten i forveien, at han Pitchei derpaa havde
underrettet Ayakan om at der Natten i Forveien
havde været nogle Folk af Koravaslaget i hans Huus
som havde stiaalet Tøy, og hvilke havde villet paa
solle en Messingpotte til Sikkerhed for Betalingen,
han havde dog ikke modtaget Messingpotten men
forlangt contant Betaling hvilken han og med 2 Fano
i Penge havde erholdt. Han havde havt Messing
der var Tyveri som at Messingpotten har været at vide.
Der havde været 5 à 6 Folk af Koravaslaget, 2 à 3
af dem kiendte han af Anseelse dog vidste han ikke
deres Navne. De kom af og til i Dag for ham;
der var een imellem dem med Navn Ramen som
han vidste var fra Satanoor. Oudanoor laae ikke
just paa Veien mellem Tranquebar og Satanoor
men Afstanden fra Satanoor til Padanoor var ikke
stor, og at man kunde kiøre naar man saae fra
et nært Sted til det andet. Det havde været at om
Dagbrækningen kommet til 4 af de ommeldte
Folk havde været for ham og drukket. Men mellem
Poreiar og Satanoor kunde tilbagelægges ... Men
havde ... Satanoor laae nærmest for Katicherin og Aspadas gaae
ude for Grandshi. — Videre havde tilstaaet

Ayakan at gaae til Satanoor for at efterlyse Tin
Koster. Videre kunde at kiende gientagende nogle af Folkene
hvis han saae dem. — Arrestanten Ramen fremstillet
for ham og Vidnet erklærede at det bestemt kunde sige
at det var een af dem. De den paagieldende Morgenstund
havde drukket for ham, dog var det ikke ... han
havde solgt for det han nævnte Ramen, den nævnte
... Navn kiendte han ikke. — Den ...
... havde været en ... efter
Navnet der efter blev kaldt Wengadasalam; — Arrestanten
Ramen benægtede bestemt Rigtigheden af
Pitcheis Forklaring, kunde vel ikke nægte at have
drukket Tøy for Pitchei, men ikke i Selskab med
flere eller nogen anden Tid som angivet. Pitchei
erklærede at ... at Arrestanten var kiendt
... havde ... for at drikke for ham den om
forklarede Morgen. Ramen benægtede. Derefter fremstilledes
Arrestanten Wengadasalam, Vidnet forklarede at det
at var den Mand han havde sigtet til, men at han
dog ikke ganske bestemt vilde sige at han havde været
med imellem dem der drak for ham den paagieldende
tidlige Morgenstund. Vidnet troede at han arrestantens havde været
mellem de nævnte Koravafolk, og dette nemlig at
han, Vidnet, selv troede det, vilde han bevidne, men ikke
trøstet bevidne, at Arrestanten var den ommeldte; det
ommeldte Selskab havde været for ham. Det kunde han
ikke. Arrestanten Wengadasalam erklærede at han i
en Tid af 20 Dage ikke havde været hos Pitchei, han kiendte
ham nok længe, han kom der ikke. Pitchei er

hvis Vedkommende skulde vise sig uvillig til at [illegible]
at protestere sig uvillig, naar der-
[illegible] ville være let at faae et [illegible].
Da ifølge det [illegible] om forstaaende [illegible]
[illegible] med 4 af de arresterede [illegible]
[illegible] yad ikke [illegible] [illegible]
[illegible] ordinaire, [illegible] hvor [illegible]
med Politiets Assistance kunde fortsættes
[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] [illegible]

Anno 1845 Onsdagen den 19de Februar blev
Tranquebars Politiret sat af den const. Politimes-
ter O C Rehling i Overværelse af undertegnede Tolke
og Vidner og blev da foretaget

3/
1845. Mangatti ctr Sooriadommal. Klagerinden udeblev, Sa-
gen afviist.

6. [illegible]

7. optagen.

8. Nagamuttu ctr Perakadiwan [illegible] [illegible] og
Vidner [illegible] Sagen afviist.

9. Marimuttu ctr Vairakan[illegible] Klagerinden mødte, Ind-
klagede mødte ligeledes; Indklagede, der mødte med-

[illegible] gaae at være gift med Klagerinden og at have [illegible]
[illegible] paa hende, men ikke at formaae at give hende Under-
hold, og istedet at hun [illegible] Ambalavanen skulde give Kla-
[illegible] Underhold. - da Klagerinden var gift med Ind-
[illegible] Underhold [illegible] Ambalavanen, og da Indklage-
Klagede og ikke [illegible] Grund saasom Ægteskab-
-et ikke kunde fremføre nogen Grund [illegible]
-brud og derefter [illegible] Klagerindens Side, hvorfor han
[illegible] for at udrede Underhold til Klage-
[illegible] [illegible] ikke [illegible] at [illegible]
[illegible], vil han, da [illegible] Klagerinden Underhold,
[illegible] at udrede
[illegible] Underholdning efter Indklagedes Formue
[illegible] vil være at bestemme til 1 Rigs-
bankdaler [illegible] 2 [illegible] aarlig i hvert
[illegible] Maaneder [illegible] October Maaneder à 1½ Rbd pr [illegible]
[illegible] April og [illegible] vil være at udrede fra 1ste
Underholdningsbidraget [illegible] at regne og forandrede
Marts [illegible] Maaneder.
den 1ste, hver af de efterfølgende Maaneder
Dagen for ikke [illegible] Omkostninger for [illegible]
[illegible] af Retten.

Thi kjendes for Ret

Indklagede Magaburi bør fra 1ste Marts
[illegible] at regne og forandrede [illegible]
[illegible] efterfølgende Maaneder
1ste, hver af de [illegible] maanedlig [illegible] Underholdnings-
bidrag [illegible] (1 Rbd) til Kla- 21/ 1845
-bidrag af [illegible] [illegible]

givinden Mariinutte, hvis tiden skulde aarlig
skal Aars April og October Maaned [illegible]
betales, saa af Maadi betalings [illegible] 16
Skilling (= 8 lun) eller nybetalte ham med Maal:
At efterkomme under Udførsel efter Loven

O. C. Rohling

Sarkeldo forkjendt Parterne [illegible]

13/1845. Ovrappen [illegible] Hannen. Politidagen [illegible] at
Gründen [illegible] ikke var [illegible]
26 Febr.

16. Hans [illegible] Wellegan. Klagerinden mødte, [illegible]
Klagede ikke mødt. Politidagen [illegible] at [illegible]
[illegible], [illegible] [illegible] Hellinus
til 26de Febr.

17. Marianutte [illegible] Sapparogen. Parterne udeblev, Sagen
afviist.

18. Sillam [illegible]. Parterne udeblev, Sagen
afviist.

19. Marianutte [illegible] Agapelles. Parterne udeblev. Politi-
dagen anmeldte at Sagen var forbi [illegible] for [illegible]
[illegible], Sagen [illegible] [illegible]

21/1845. Magide [illegible] Ilgamedaaina. Partherne mødte. For
[illegible] fremkaldte

1. David udeblev [illegible] [illegible] [illegible], mødte

3 Aug [illegible] Saldomaals [illegible] 3 og [illegible]
[illegible] Saldomaals [illegible] naste
[illegible] 26 Febr.

[illegible] af Magunnai [illegible], 38 Aar,
Madamnafaik [illegible] bosat paa Porrear, forma-
[illegible], [illegible] og forklarede paa [illegible]. [illegible]
[illegible] og [illegible] den An-
[illegible] for [illegible] for [illegible] bekla-
[illegible] at Klageren ikke mødte [illegible]
[illegible] for 7 Aar siden [illegible]
[illegible]

[illegible], [illegible] af [illegible], 40 Aar,
Maamunnamoakau, [illegible] bosat paa Porrear,
[illegible] og forklarede som forrige
for [illegible] [illegible]

[illegible] Rajamakomed, [illegible] Aar, Misjamn-
4. Sandin, [illegible] bosat paa Porrear, formann-
[illegible] og forklarede [illegible] Anledning
[illegible] Abdellasaib
for omtr. 20 Dage siden at [illegible] Moder
[illegible] Klageren [illegible] der var til-
[illegible], [illegible] faldt sig
[illegible], at Klageren [illegible] (Indklagede) [illegible]
[illegible], [illegible] til [illegible], ja jeg
[illegible] Klageren [illegible]
[illegible] Marting [illegible] kommer
[illegible] for [illegible] ikke [illegible]
[illegible] Andre [illegible]
af Parterne udeblev [illegible]

5. Madarfaik, [illegible] af Appakarinn, 26 Aar, Misjm-
[illegible], bosat paa Porrear, formann-
[illegible]

vinne Sagen forefalder at betale 10½ Rdl. og
de ikke til rette tilbøde 5½ Rdl. Klagerne
forlod at Sagen 4½ Rdl. var urigtig, og at der kun
Rdl 11½ rettelig tilkjendes dem. De tiltalte døm-
tes ifølge indgaaet Forlig til Betaling af Sagens
Omkostninger, saavidt Sagsøgerne ikke maatte
anses at have givet Foranledning til Sagens
unødige at udvide, under Eksekution ved Ud-
læg efter Lov 1 Juni 1844, og vedkommende
Sagfører tilkjendtes 2 Spd i Salær.

Fra denne Dom har Sagfører Arriagatheus Lam,
Letzmann paa Sagsøgernes Vegne, som indgaaet med For-
kyndelsesattest af 15 Febr d. A. paa Stævning
for Overretten i den forgjældte Sag, der var be-
tegnet i Stævningen som Skjøtesag, og da de Ind-
stævnede efter Sagens Anlæg havde indgaaet
Forlig, hvorved de tiltalte gaardbe Sagsøgerne
betalingsvis 5½ Rdl. til Skjøtegebyr, hvilket
Beløb imidlertid senere blev erlagt den
25 Januar d. A. saa maa de Indstævnede i Sam-
fald til den indstævnte Sagsøgtes Ord erfare
anvendtgjøre til fremskaffelse af bemeldte Sagsø-
gningers af den meldte Sags Vedgaaende som
Oplysning og andre Aktstykker for at fore kom-
mende Skjøtesag, hvorfra Sagsøgerne ikke skulle
de Klagerne for fraskrevet Sagsøgsmaal.
bemeldte fremskaffe at Skjøtesag Arriagat-

-theus Lam, Letzmann og Sagfører Nagel
indstævnedes for Overretten til Sagens Forkyndelse
at møde, Samme Dag fremkom Sagfører Nagel
for Klagerne og forelagde Forkyndelsesattesten
for Sagen, hvorefter Sagen blev opkaldt og
for Overretten forhandlet.

Sagfører Nagel for Klagerne

Sagfører Arriagatheus Lam, Letzmann og Sagfører Nagel
indstævnedes for Overretten til Forkyndelse
af Klagerne for Sagfører Mattatzi 15 Febr 1844
fremstævnet Sag, hvorefter Sagen blev opkaldt
for Overretten den 25 Febr 1844
og Sagfører Arriagatheus Lam, Letzmann og Sagfører Nagel
for Sagfører Mattatzi, og da de indstævnte Sag-
førere ikke havde indfundet sig til
Klagernes Sagfører Nagel paa Klagernes Vegne
for Overretten fremstillede følgende

Overretten

Sagen forelagt

Mattatzi Klager anser at Vitnet for oplyselsen
Klagerinden Gjert. for Klagerinden vedk Mara-
dommer og ved Sagen fornø — Hr fornø Sagen.
Madamsspild Klager anser at Meidomatzi, Ka-
dernatzier og Simonsen ikke kan indkaldes som Vit-
nes i Sagen. Klagerne mødte for de Indstævnte

de mødte David og lovede at kaffe Grenuine inden
næste Retsdag, Sagen derefter udsat til 26 Febr.

27. Arunasalam klager over at Sanni for ogrykket
1845 sans Gjærde og plantet Pisangtræer paa sans Grund.
Parterne mødte. Efter Examination af Parterne befand-
tes det at Sagen involverede en Eiendomstrætte; da
Klageren gjorde opmærksom herpaa bad han Sagen
hævet, for at anhængiggjøre samme ved den civile
Ret. Sagen hævet.

28. Murugen klager over at Apparu, Patzeimutte
og Ponni for nedrevet Klagerens Muur. Par-
terne udeblive. Sagen afvist.

29. Wirasami klager over at Pappal ikke vil istand-
sætte hendes Gjærde. For Klageren mødte Peru-
mal, for Indklagede mødte Murugen og lovede
inden næste Retsdag at istandsætte Gjærdet. Sa-
gen derefter udsat til 26 Febr.

30. Appasami klager over at Anthoniatzi ikke vil
hende sans Kone Ammuni til ham. Parterne mød-
te. Indklagede erklærede at hendes Datter nu var høifrugt-
sommelig, saasnart hun havde barslet havde hun
ikke Noget imod at sende hende til Klageren,
som derefter bad Sagen hævet.

31. Arunasalasetty klager over at Muthunaik ikke
vil være for ham. Parterne udeblive. Sagen
afvist.

32. Arunasalasetty klager over at Wengitharamaset-

ty ikke vil være for ham. Parterne udeblive. Sa-
gen afvist.

33. Ayarappasetty klager over at Suppiramania-
1845 setty ikke vil fraflytte sans Boutik. Parter-
ne mødte. Indklagede forpligtede sig inden 45 Dage fra
Dato at fraflytte det paaklagede og i Bazargaden paa
Parrear beliggende Boutik.

[illegible]

34. Forhør i Anledning af Arivadams Frafald
1845 fra den protestantiske til den catholske Religion.
Frem kom Arivadam, fren-koldts for Retten
Nianou, Søn af Maleiappen, catholske Religion,
1. 30 Aar, Muurmester bosat paa Welipaleam,
formaneder til Sandhed og forklarede paa given An-
ledning at have været tilstede ved den for Retten
staaende Arivadams Daab, der fandt Sted i Lands-
byen Pilavendende — den fransk-catholske Præst
paa Cambacoenum, hvis Navn han ikke kjender,
forrettede Daaben — dette skete ved St. Anthonis
Fest i forrige Aar, saavidt Vidnet erindrer
var det i Martsaller April f. A. den var
Mange tilstede ved Daaben men Vidnet kan
kun særlig oggiven et Fremtimmer ved Navn
Arrokiam, samt Sandiam og Paikiam — Arro-
kiam er paa Karikal, Sandiam er reist til Colom-
bo, men Paikiam er tilstede her i Colonien.
Vidnet aflagde Lovens Eed og dimit.

Vestone Tilbuder[illegible], født paa [illegible], uden fast
Opholdssted, [illegible] for nogle Dage siden med hin Mo-
der Lentz kommen hid til Territoriet [illegible]
[illegible] Moder [illegible] at [illegible] for Ild-
gaven at [illegible], [illegible] Hjortegaarde [illegible]
[illegible] hjulpen [illegible]
Moder en anden og vilde gaae bort derfra, de
Slaverne [illegible] kom og [illegible] den
[illegible] tidligere [illegible] tiltalte eller straf-
[illegible] hvorfor han [illegible]
[illegible] at [illegible] Hjortegaard
[illegible] og at [illegible] Tjeneste [illegible]
[illegible] og [illegible] Lentz, Datter af
[illegible], efter [illegible] 45 Aar, [illegible]
[illegible], Vestone Tilbuder, [illegible] uden fast
Opholdssted, [illegible] Tilstaaelse og Ved-
gaaelse [illegible] tiltalte [illegible]
Datter [illegible] begge [illegible] hvoraf
[illegible] og Datteren [illegible] den anden
[illegible].

Da de tiltalte Tunnis og Lentz [illegible]
Tilstaaelse og [illegible] Omstændighed
[illegible] at [illegible] Hjortegaard af
[illegible] fra [illegible], og da de ikke tidlige-
re befundne at være afstraffede, ville de
begge [illegible] Lovalder, være at
straffes for [illegible] Gang [illegible] og blive
[illegible] Straf efter Omstændighederne fastsat til 6 Rot-

tingslag [illegible] hvorfor de [illegible] udstaaet
Straf blive [illegible] Territoriet under Straf
af 6 Rottingslag for første Gang de her lades dem finde,
[illegible] Tiltalte [illegible] at udre-
[illegible] Arrestforpleining og Varetægt lovlig
[illegible] bragte
[illegible] Slaverne

Dom

Thi kjendes for Ret

De tiltalte Tunnis og Lentz bør hver at af-
straffes med 6 Rottingslag, samt efter udstaaet
Straf at [illegible] Territoriet [illegible]
[illegible], hvorfor de [illegible]
under Straf af 6 Rottingslag for første Gang
de her lades dem finde.
Saa bør de Tiltalte [illegible] at udrede
alle de af deres Arrestforpleining og Varetægt lovlig
flydende Omkostninger.
At efterkommes under Adfærd efter Loven
[illegible] 16. [illegible]

Politiet [illegible] Tranquebar, Ole Kappen og [illegible]
39 [illegible] tiltalte for at have indsmuglet den 16de 1/4 Pakke
Tobak af [illegible] den 2den 1/8 Pakke Tobak
og den sidste 1/8 Pakke Tobak. Fremstillede
[illegible], [illegible], 18 Aar, [illegible]
[illegible], [illegible] Tilbuder, [illegible] for [illegible]

40/1845.

Personen efter Kodandaraya[illegible]s diktat, ha[illegible]
forsøkte at[illegible]vinge Befolkningen mod Compa-
-nierne, i det[illegible] anbud af afstedkomne Kodanda-
-rayalu[illegible]s gjorde Opposition - Compagniets for-
-rettigheder fordi af Kodandarayalu[illegible]s skal forsvin-
-de forsvinde fik indtil videre til Slutning
for i Colonien og navnlig til Tappiramanis Setty,
Varadappa[illegible]s og Ubrafetty - afhandt.

Tamilske Purosattamen, Bonde Candatzigapalle,
22 Aar, Wellalakast, Vestmen Pallander, Ekteman
med Kodandarayalu[illegible]s Datter, kastet paa For-
-mandens Bud til Landsted og forklarede efter
Prinsens af 7de og 8de April 1844 at de begge vare
fremmede paa Landet paa Grund af Kodandaraya-
-lu[illegible]s Ønske at vidne imod dem
paa Retten til den og befalet dem at vandfeige sin
Pligt paa samme gjorde - de paa forskjellige Tider om
Aftenen i Kodandarayalu[illegible]s Have havde havt
paa Conferencer til det ene Tider ikke om Dagen og
til det andet den anden Dag. Conferencerne vare
paa Tamil den første Dag de forskjellige Steder
om var Sat til samme paa. Om Dagen om Tiderne
eller om de vare Steder Nogen for paa Stedet paa
paa ingen Kundskab om - Politi i øvrigt Tiden
vidste Intet.

Tamilske Tappiramanien Bonde af Tappa Setty

68 Aar, Pellanga Setty Bonde Grevens Tilbeder, Ubekendt,
bosat i Byen Trangambar, fortalte under Ed og
for Retten i Skriftlig Examen af 7de og 8de April 1844
paa Grund af Kodandarayalu[illegible]s Ønske, at de begge
vare paa forskjellige Tider om Aftenen til
Kodandarayalu[illegible]s for 8 à 10 Maaneder siden forab-
-lagte Have - At gaa Vand i Søen
af Kodandarayalu[illegible]s eget Ønske - der fandt ingen
Adspredelse Omgang med Folk - om Dagen var Haven
forladt aller forskjellige Tider for Conferencen in-
-gen Kundskab om - Det var dem bekjendt
til Forskjellighed og Stand til Conferencerne
dreves om Haven afhandlet for Conferencen ingen
direkte Kundskab om, men Omgang Kodandaraya-
-lu[illegible]s forlydte dennes Sager, at Conferencerne
vare med Hensyn og 2 à 3 Dage imellem Dagene.
for Conferencen: at Jan fandt afhandlet Dagene.
Politi videre - Intet.

Tamilske Varadappen, Bonde af Vengitham-
-manaik, 30 Aar, Havde Kost, Vestmen Pallander,
Landbomand bosat i Byen Trangambar, forma-
-ndet til Landsted og forklarede efter Dagene
af 7de og 8de April 1844 paa samme Maade at
Jan Grundet Dagene af 7de April, det af 8de April
Herimod Grundet Ord Conferencen i Søen - Kodandaraya-
-lu[illegible]s Sønner navnlig med Hanumajanaiks
-lu[illegible]s Sønner navnlig med Hanumajanaiks

Den Narainapanni for 9 à 10 Maanedar forbrudt for
Ingennathen til at Narainapanni Hiinde-Stad Anker-
stem der boer paa Strandgaden paa Nord Na-
rainapanni oglade Dommet af 17de April for Dyo-
nysius Cordandaragalanaik forkaldte at paa
forste Ekommet Dommet og at paa vilde forelae
ne efter Overretten, men ved Dommet vilkaarlig er Kla-
gen efterat for Ingennathen dagen Paa Skadean-
Ekommet Dommet var oglaset for Ingennathen anmo-
dede Cordandaragalanaik Ingennathen og Naraina-
pani at gaae ind Dommet til Wirapatty og oglade
Sagen for paa. Cordandaragalanaik Clas Fuus-
de sig med Hiemmet-medens Ingennathen og Nara-
napanni gik til Wirapatty og oglade Dommet for
paa under Wirapatty Handtgaa Forbrydel-
Orden ved de adspurte Personer fandt, ikke vidart
til stede med den anforklarede Tiltalte Forkla-
ring paa Tilfoiselse at man fra de Stad paa Dommet
blev oglade for Wirapatty Ejendig kunde paa Cordan-
daragalanaik paa ved Hiemmet - Ejendomen var
ikke mere end 30 Skridt - Vidne ikke mere-
mere.

Fremkaldte Wirapatty, Bonde af Letzumanapatty, 22 Aar
Ramanikan, Victus Sølvsmed, siden Maaneden gaaet Enkemand i Byen
i Byen Franqueber, formaaende til Handel og for-
pligtede ved Edsaflæggelse af 7de og 8de April 1849 mod
fanden fornemme, at paa Grundlag Dommet af 7de April - Cor-

-nupanniarkin Bai Narainapanni for for 10 à 11 Maane-
der fiden i Overensstemmelse af Wiradappanaik forelagde Com-
-mer for Ingennathen paa Forlangende af ikke Ingennathen
beboede Hiemmet og forstaaet Cordandaragalanaik
-lagde Commer for Ingennathen Cordandaragalanaik
fulgte fornu. ikke Ingennathen mod Ejendomen
ciria 10 Skridt derfra ind Hiemmet med Ramanikan
Hiemmet. Af samme Dommet er fremgaaet, og som Cordan-
daragalanaik for for de Narainapanni og Wiradap-
panaik for Ingennathen for at oglade Dommet for
samme for Ingennathen Sagen ikke fandt anled-
Orden Aarsag til de ovenfor forklarede Omstændig-
heder Dommet Ejendom af 8de April
Ingennathen ikke at gjøre Ejendomen
Kunst.
Fremkaldte Cordandaragalan, Bonde af Mapalle
Ramanikan, 56 Aar, Havevei Victus
Sølvsmed, Enke bosat i Byen Franqueber,
-mer for Dommet af 7de og 8de April 1849 og
-blevne at Ejendomen Dommet Ejendomen
fornemme at Ejendomen Cordandaragalanaik
Ejendomen til Hiemmet for paa Skridt, ved Cordan-
-mer til Hiemmet for paa Skridt, ved Cordan-
-ne at Ejendomen erindrede at Ejendomen Wiradappa-
-ne at Ejendomen

-naik at foraarsaget Brændt af 17de April for Uira-
-setty – Waradappanaik havde ment, Ramanujami-
-naiks Huus og det var der at Brand blev op-
-lagt for Uirasetty – Gjort opmærksom paa Wa-
-radappanaiks og Uirasettys Udsagn om at Bræn-
-det blev oplagt, det af Uirasetty beboede Huus,
forevendte ~~dagnen~~ Comparenten, at han troede at
Brandt blev oplagt i Ramanujamnaiks Huus
forklarede at Grunden hvorfor han havde troet Bræn-
-det af 17de Apr 1844 oplagt for Uirasetty hav-
-de været, at Uirasetty havde fortalt Compa-
-renten at han havde faaet et Brev fra Paria-
-skodi angaaende en Gjeldsag, og for at faae nær-
-mere Underretning herom for Comparenten be-
-ladet Brandt af 17de Apr 1844 oplagt for Ui-
-rasetty – Tilspurgt om Comparenten ikke havde
forevist eller foreläst Brevene for Andre, blandt
Andet for Seppramaniasetty, erklærede Com-
-parenten at han ikke kunde erindre det. Til-
-spurgt hvorfor han ikke havde underskrevet Brevene,
forandte han, at han ikke selv havde underskrevet Bre-
-vene, og at han derfor havde forglemt at sætte
sit Navn under – Gjort opmærksom paa at ikke blot
det ene, men begge Brevene manglede Underskrifter,
indblev han samme Undskyldning – Tilspurgt om
der ikke i alle tamilske Breve stod fra hvem de

kjendt han dem
til [illegible] og da – Tilspurgt hvorfor der da ikke i
de Comparentens foreviste Breve stod at de var fra
ham, forandte han, at det var skeet af Glemsomhed,
og at Brevene derudi ikke vare vigtige. Gjordes opmærk-
-som paa, at Brevene ingenlunde indeholdt Nogen Ubetyde-
-lighed, at i Brevene ~~ikke~~ fandtes flere ærerørige Udtryk
mod en vis navngiven Mand, nemlig Labaragalunaik,
for hvilke Udtryk Comparenten, naar han ikke kunde
bevise Sandheden deraf, vistnok paa Grund af at
han Navn ikke stod i Brevene vil ansees som Stor-
-geskyldig og ikke som simpel Injuriant – Compa-
-renten bemærkede dertil, at han i Brevet vidste at an-
-en videre derved, havde brugt de ærerørige Udtryk,
og at han ikke havde meent Noget Ondt derved – han er-
-klærede at han fra Lille af havde opdraget Labaraga-
-lunaik og meent han bestandig istedet at han fik
et Embede – istedet for at være taknemmelig for-
-for havde Labaragalunaik taget Parti med Deshapa-
-besetty mod ham – derfor var Comparenten blevne
vred og [illegible] brugt de paaklagede Ord i Brevene
for blot Skjældsord men vistnok ikke i nogen ond
Mening. Forklarede videre at han ikke havde vidst at de
af ham brugte i Brevene brugte Udtryk Trogi (Barne-
-de) Pansemapadagam (den der har 5 store Laster)
i Morder, Tyv, Drikkenbolt, Horkarl og Løgner)
og Padupavi (stor Synder) var saa ærerørige,
som han nu erfarede at de vare – han havde blot

brugt den han fængsle Skaldbord— Tiltygtet om-
han ikke kunde bevise Rigtigheden af sagen
at de af ham brugte ærerørige Udtryk brug-
-te Comparenten at tilintetgjøre dette. Dimit.

de Henseende med Opbagelse af dette sagen, nemlig at
komme til Kundskab om hvem der var Forfatteren
af de idag fremlagte 2 breve af 7de og 8 Apr 1844
var opnaaet, blev forhørt flittigt og Udskrift
af samme gav Begjæring til faaet Subaragalunaik.

dette drages sluttet.

A. u. s.

O. C. Rehling

Uhlberg

Anno 1845 Onsdagen den 26de Februar blev
Tranquebars Politiret lyst og sat af den const.
Politimester Ole Rehling i Overværelse af under-
-tegnede Tolk og Vidne og blev da foretaget.

6/2 1845 [illegible]

7. Wengidasalam etc Sonnen. Sagen afsagt ved
Dragrot.

13. Wirappen etc Kannen. Politiadsen anmeldte at Grin-

dem [illegible] Sqvadrer, men andre ikke skulle møde
Sagen udsat til 5te Marts

16/2 1845 Ramasami Ayen etc Wellagen. For Klageren mødte Ar-
nasalapulle; Indklagede mødte selv og paastod at Gjældet
var betalt paa hans egne Grunde. Politiadsen paalagt at
vægter om Sagen til 5te Marts

21. Magadasaib etc Agamed Naina. Klageren mødte. De
afsagte Vidner anmeldte endtagen. Comparenten
Davaud, Søn af Ameetambi, 33 Aar, Muselmand,
boende [illegible] betalt til Porreor, formanende til Sand-
hed og forklarede paa given Anledning at han
[illegible] Muselmanenes Kirke. Dernæst
vidnerne Madamasahib og [illegible] endtaget. Sagen der-
afsagt. Vidnen [illegible] andtaget
[illegible] Dom og Sagen

22. Anwardalinga etc Ramasami: Klageren mødte, an-
meldte at Sagen var afgjort, derfor Sletning bad Sagen
hævet, thi henvist Sagen.

23. Magadi etc Tavasaib etc Segusenbiæ og Mastan. Klageren
mødte, før de Indklagede mødte Adjunct derefter og paastod
at Gjældet var i Standhed. Klageren paastod at
det ikke var forhørt og i Standhed. Politiadsen
forvidnedes at vægtere om Sagen det udsattes til
5te Marts

49. Anledning af en Klage fra Sepoi Sattiri. Com-
parenten [illegible], Søn af Sekkappen, 50 Aar, Muselmand,
Sepoi No 50 betalt paa Porreor, og forklarede at tala
Sandhed og forklarede paa given Anledning at han 2 Ma-
neder siden Commandeuren og Sepoi Ramasami i
kommende Dag Kl 6 var kommen. [illegible]
i Compagniefængen paa Porreor og modtaget Høiheden

af den meget havende Dalaitsk Pattalinga, der derefter
gik bort og var ikke kommen tilbage Kl. 11, da
Cangarnerne efterat have Vagt var nedlagt
sig til at sove, medens Sipoi Ramasam var-
tog Vagten og imidlertid i Haven. I Timer der-
efter vækkede Ramasam ham og Cangarnerne
mærkede at hans Penner var borte og kunde ikke
beligende Dalaitsk Pattalinga havende Cangarne-
ne fornøjet Pattalinga hvor hans Penner var,
forstil Pattalinga havende at han ikke skulde
søge saa derom — den næste Morgen vækkede
Pattalinga ud af Mandfolk med ar. Højlo hun havde
og havende Cangarnerne hans Penner — Tilspurgt
hvorfor han først nu har anmeldt dette efter flere
Maaneders Forløb, svarede han at han troede den næ-
ste Morgen havde anmeldt dette for Lieutenant
Appa Rait — Dalaitsk Pattalinga, der havde gaaet til
Lettkarens Forklaring, erklærede at det omforklarede
passerede for 4 a 5 Maaneder siden — Kl. 6 kom Sipoi-
erne og Cangarnerne gik bort og kom tilbage Kl. 8¾
til Haven og fandt haand begge de nogle havende
Sipoier, som Haumanden forsendte — Cangarnerne gjorde
Støi for at vække dem, og da de ikke vaagnede, tog han
Lettkarens Penner og begyndte, anbefalede de Mandfolk
og tilkalde hvis man derind. Næste Morgen Cangarne-
de han Penner og begyndt til Lettkarens i

[illegible] af Ladas vaaen og gjorde den en ogsaa—
[illegible] Sipoierne holdt Vagt i Haven i
[illegible] Cangarnerne med kommen ind
[illegible] havende for at Haumanden var blevne borte
i Haven [illegible] for Cangarne-
[illegible] Havemanns [illegible]
[illegible] bortdrak at [illegible] Højlo, men
[illegible] Højlen [illegible] og Cun-
[illegible] derefter var Højlen [illegible] Vagt
[illegible] sagde, de [illegible] for
[illegible] i Haven [illegible]
i Haven. Højlerne [illegible] Lettkarens forklarede vi-
[illegible] Cangarnerne [illegible]
[illegible] passerede Bazargaden
[illegible] kommen
[illegible] og at [illegible] ad den
[illegible] Dalaitsk Patta-
[illegible] til Bazargaden.
[illegible] i [illegible]
linga havende [illegible] sagde derfor
[illegible] Mishaaredag. [illegible]
[illegible] om at lade [illegible]
[illegible] forinden
[illegible] Godsfol-
[illegible] formaar og [illegible]
[illegible] Dingaarden—
[illegible] Gjerdsfolk [illegible]
[illegible] Gjerdsfolk [illegible] Lettkarens und-
[illegible] og han havde [illegible] — Lettkarens und-
[illegible] Omforklarede passerede
[illegible] Lettkarens afhandlede
[illegible] Mishaaredag —
[illegible] Ramasam, Søn af Ramasalam, 45
[illegible] Wellalakoft, Sipoi Pulkadar Sipoi No 29
[illegible] Pattalingaerdi forklarede angaaende [illegible]

bortkomsten af Pottalinge som forrige Comparent,
med Tillæg at Ramasamie forklarede at hans Gi-
-ver ogsaa var bleven indelukket i Kammeret.
Comparenten havde vindsket med sin beboende
Granneri man ikke blivende tilbagekommet
for næste Morgen Kl. 7. For en 10 Dage
siden kom Comparenten ogsaa gav Besøg til i
Porreas Huus, og saae at der ikke var Olie nok,
der gjorde at lampen i Natten Olie som stod
til Vagten i Porreas Huus, men der stod var
der kun lidt Olie og tvivl brændte ikke længere
end til Kl. 10. Comparenten forlangte mere
Olie af Delaiti Pottalinga, som svarede at han
ikke havde mere meer Olie. Afstaaet.

Fraviktave Ramasamie, Søn af Ramaswamy, 30
Aar, Lavereitaste, Vistum Tilbunder Gaden No 23
boende i Byen Tranquebar, forklarede angaaende
den manglende Olie, at Delaiti Pottalinga havde
sagt, at en Drage havde udslikket den slette som
Olien havde været, og at der ikke var mere at
faa. Afstaaet.

Politiretten der var tilstede med [illegible] Bisiddere
ansaae det ikke fornødent at videre forfølge med
Delaiti Pottalinga, og erklærede at han som Gjæster
Garnisons [illegible] til de gjeldende Udgiver.

26/1845 Madannasait at Meidimatzia [illegible] Pattaron i dette
Sagen afvist.

29/1845 Ammasamie at Pappal. Klageren i [illegible] for
Indklagede mod [illegible] og erklærede at Gjerdet
efter det sidste [illegible] gjerne Løfte om i Stand sat
Sagen hævet.

41 Muttunada pallei klager over at Pounutkamme
og Wengi dattoni [illegible] Klagerens Tilladelse have
bortført brændt til Værdi 45 Rup. [illegible]
Klageren erklærede at han i Forening med begge
de Indklagede havde kjøbt [illegible] for 25 Rup til
[illegible] Brændsel, som de [illegible] [illegible] Efter
Kjøbet som de Indklagede gav nogen Brænde bort-
førte samme. De Indklagede [illegible] [illegible]
kun anført og gav fordi at de havde kjøbt 3000 St. til
de for nogen [illegible] og deraf bortført [illegible] Klageren for
Klageren for 15 Rup [illegible] Klageren [illegible]
modtaget [illegible] at Klageren havde kjøbt [illegible] Klageren
[illegible] 15 Rup
[illegible] at samme [illegible] de Indklagede [illegible] 2800 St. Brænde,
og af [illegible] at som modtaget [illegible] Andet
var [illegible] at han [illegible] de Indklagede havde kjøbt
[illegible] alt det Brænde [illegible] til 5te Marts
[illegible] at [illegible]

42 Nagalinga klager over at Madarasam og Mutto-
[illegible] har bortbygget noget af Grund af Kla-
gerens [illegible] persona med
[illegible] Sammenga-
[illegible] Madarasam, for [illegible] de Indklagede [illegible]
[illegible] hans Søn Gjerr [illegible] Mødte [illegible] Sørge-gaa-
at Gjerdet, [illegible]

1843.

med Rigs-Forsvarets ikke-Tjenstgjørende Mandskab, der
har Lyst med saa adskillig Tjenstgjørende Mandskab
Tilladelse at forsøge sig paa Skydning med Geværet
Tjenesten, Anførerne for ikke-Tjenstgjørende vedkom-
mende Mandskab, ligeledes vedkommende
Kommandomyndighed over Mandskabet.

Disse Forsøg skal ske i videst Udstrækning saaledes,
at ikke-Tjenstgjørende Mandskab kun undervises
for Tiden fra Kl. 9 Formiddag til Middag
for Skydning med Geværet, saaledes at Øvelserne
ikke forstyrre Tjenstgjørende Mandskabs Undervisning.
Disse Forsøg skal ske under Ledelse af Officerer
fra Rigs-Forsvarets Tjenstgjørende Mandskab
for Tjenestegjørende Mandskab, dog saaledes
at Officererne ikke behøve at være til Stede
ved hvert enkelt Skydeforsøg, men kun
saa ofte, som det maatte være nødvendigt
for at overbevise sig om, at Skydningen
foregaar paa en forsvarlig Maade.

Det Kongelige Søetat-Korps
Kommando

Det Kongelige Søetat-Korps Kommando
har Ære at meddele, at Kommandoen
for Tiden fra Kl. 9 Formiddag til Middag
for Skydning med Geværet paa Skydebanen
ved Holmen er overdraget til Premierløjtnant
Hansen af Korpsets Tjenstgjørende Mandskab,
bistaaet af Premierløjtnant Andersen af
Rigs-Forsvarets ikke-Tjenstgjørende Mandskab.

Det Kongelige Søetat-Korps Kommando
har Ære at meddele, at Kommandoen
for Tiden fra Kl. 9 Formiddag til Middag
for Skydning med Geværet paa Skydebanen
ved Holmen er overdraget til Premierløjtnant
Hansen af Korpsets Tjenstgjørende Mandskab,
bistaaet af Premierløjtnant Andersen af
Rigs-Forsvarets ikke-Tjenstgjørende Mandskab.

Det Kongelige Søetat-Korps Kommando
har Ære at meddele, at Kommandoen
for Tiden fra Kl. 9 Formiddag til Middag
for Skydning med Geværet paa Skydebanen
ved Holmen er overdraget til Premierløjtnant
Hansen af Korpsets Tjenstgjørende Mandskab,
bistaaet af Premierløjtnant Andersen af
Rigs-Forsvarets ikke-Tjenstgjørende Mandskab.

Det Kongelige Søetat-Korps Kommando
har Ære at meddele, at Kommandoen
for Tiden fra Kl. 9 Formiddag til Middag
for Skydning med Geværet paa Skydebanen
ved Holmen er overdraget til Premierløjtnant
Hansen af Korpsets Tjenstgjørende Mandskab,
bistaaet af Premierløjtnant Andersen af
Rigs-Forsvarets ikke-Tjenstgjørende Mandskab.

Det Kongelige Søetat-Korps Kommando
har Ære at meddele, at Kommandoen
for Tiden fra Kl. 9 Formiddag til Middag
for Skydning med Geværet paa Skydebanen
ved Holmen er overdraget til Premierløjtnant
Hansen af Korpsets Tjenstgjørende Mandskab,
bistaaet af Premierløjtnant Andersen af
Rigs-Forsvarets ikke-Tjenstgjørende Mandskab.

Det Kongelige Søetat-Korps Kommando
har Ære at meddele, at Kommandoen
for Tiden fra Kl. 9 Formiddag til Middag
for Skydning med Geværet paa Skydebanen
ved Holmen er overdraget til Premierløjtnant
Hansen af Korpsets Tjenstgjørende Mandskab,
bistaaet af Premierløjtnant Andersen af
Rigs-Forsvarets ikke-Tjenstgjørende Mandskab.

Det Kongelige Søetat-Korps Kommando
har Ære at meddele, at Kommandoen
for Tiden fra Kl. 9 Formiddag til Middag
for Skydning med Geværet paa Skydebanen
ved Holmen er overdraget til Premierløjtnant
Hansen af Korpsets Tjenstgjørende Mandskab,
bistaaet af Premierløjtnant Andersen af
Rigs-Forsvarets ikke-Tjenstgjørende Mandskab.

Det Kongelige Søetat-Korps Kommando
har Ære at meddele, at Kommandoen
for Tiden fra Kl. 9 Formiddag til Middag
for Skydning med Geværet paa Skydebanen
ved Holmen er overdraget til Premierløjtnant
Hansen af Korpsets Tjenstgjørende Mandskab,
bistaaet af Premierløjtnant Andersen af
Rigs-Forsvarets ikke-Tjenstgjørende Mandskab.

Dage derpaa kaldte Vigsfadderen hans, forevistes han en Kniv og spurgtes han om det var hans Kniv, hvilket han havde bejaet – Forevistes den i Actten ommeldte Kniv erklærede han, at det var den samme som Vigsfadderen havde forevist ham, og at det var den samme Kniv, som var bleven bortstjaalen fra ham – Comparenten har tjent der paa Madras, han kunde ei forandret gjøre [illegible] Talk, han kunde [illegible] at Kniven var hans. Comparenten tilføiede, at han strax efterat have opdaget at Kniven var bortstjaalen fra ham, havde beklaget sig for Tiltalte over sit Tab og anmodet Tiltalte om at laane ham en Kniv, men dertil han kunde faae sig en nei, men at Tiltalte havde nægtet at have nogen Kniv at laane ham – afstod.

For Actten fremstillede sig og [illegible] Suppen, Bro af Tiltalte, 20 Aar, Gjæstgivergaarden, [illegible], Gjæstgivergaarden, [illegible], Gjæstgiver bosat paa Catarsberg forklarede paa given Anledning at han i Løverdags 8 Dage om Morgenen før Solens Opgang var gaaet forbi Klagerens Gjæstgiveri paa Catarsberg og saa Klagerens Fader ligge og sove i Forgaarden og en Stok ved der i Actten ommeldte Kniv ligge ved Siden af ham – han kaldte paa Klagerens Fader der spurgte hvad han vilde – i det samme tog Comparenten blot af Spøg den i Actten ommeldte Kniv af Stokken og gik bort dermed – gjort opmærksom paa, at naar det virkelig var hændt at han havde kaldt

paa Klagerens Fader, inden han tog Kniven, han da maatte have bemærket Comparenten tage Kniven, erklærede Comparenten at han ikke havde kaldt paa Klagerens Fader, og at denne sov da han tog Kniven, men vedblev imidlertid at han havde blot for Spøg at have taget Kniven og at han havde havt isinde atter at levere Kniven, og at han havde [illegible]. Tilspurgt hvorfor han da ikke, naar han havde havt den Hensigt at tilbagelevere Kniven, den samme Dag havde gjort dette, den samme Klageren [illegible] blev taget, da Klageren beklagede sig for ham over at hans Kniv var stjaalen fra ham, sig for ham [illegible] at Klageren først 3 Dage efteret havde beklaget Comparenten havde taget Kniven, og at Kniven var stjaalen, og at han for [illegible] at skjule sig for Klageren at have nægtet for Klageren at have hans, og at han blot for at narre ham, endnu nogle Dage til Hensigt [illegible] havde havt til Hensigt endnu [illegible] til ham. Gjort [illegible] nogle Dage at returnere Kniven til ham. Gjort opmærksom paa at Actten ikke kunde antage at han havde [illegible] Klageren Kniven, [illegible] at han [illegible] Omstændighederne havde forandret [illegible], udgik han endelig [illegible] taget paa Kniven, [illegible] Undskyldningen var urigtig, og at alle [illegible] havde taget Kniven i den Hensigt at [illegible] at han havde faaet en anden Skaft bestalt den, og at han havde [illegible] for at gjøre den ukjendelig for paa Kniven.

indstaldt til 5te Marts

53. Politiet Ctr Matthassen, Ayasetty og Ammeian, anklagede for at have indsmuglet Tobak, den 1ste 1 Palan af Wardi 14 Aar, den 2den 2 Palan af Wardi 26 Aar og Ammeian ½ Palan af Wardi 7 Aar. Fremkom

1. Matthassen, Søn af Sappapatten, 20 Aar, Pantchatattarkaste bosat i Byen Tranquebar, vedgik at 1 Palan Tobak var funden i hans Bylt da han kom hertil fra Porreiargadu, indskyldte sig med at han ikke vidste hvorledes det var kommen i hans Bylt.

2. Ayasetty, Nagappasettys Søn, 50 Aar, Sennatalaver kaste, Sevens Tilbeder bosat paa Welipaleam, vedgik at være anholdt med 2 Palan Tobak da han kom fra Caveripatnam, undskyldte sig med Uvidenhed.

3. Ammeian, Søn af Kattan, 30 Aar, Pomcatkaste, Sevens Tilbeder, bosat paa Anikavit, vedgik at være bleven anholdt med ½ Palan Tobak, som han havde kjøbt paa [illegible] efter.

Da de tiltalte Anklagede fremførte Undskyldninger ikke kunde tages til Følge, bleve efter Omstændighedernes [illegible] af de 2 førstnævnte [illegible]

1 Rbd 4 An -[illegible] gaa 8 An og 16. [illegible] gaa 4 An, at erlægge [illegible] og at dele mellem Tranquebars Politikasse og Angiveren den anholdte Tobak confiskeret til Fordeel for [illegible].

[illegible]

forhandlinger [illegible] Rett [illegible]

A. u. s.

Ole Rehling

[signature]

Anno 1845 Onsdagen den 5te Marts blev Tranquebar Politiret [illegible] af den constituerede Politimester Ole Rehling [illegible] Kl og Vidner og blev [illegible] foretaget

6/1845 Justice

13. Wirappen Ctr Ramen. Parterne mødte, erklærede at [illegible] Grunde var bleven [illegible] og [illegible] mellem dem [illegible], hvorfor de bad Sagen hævet. Sagen hævet.

16. Ramisami Ctr Mullayen. Parterne mødte og bad Sagen udsat for Forlig til 12 Marts. Sagen udsat.

21. Nagade [illegible] Ctr Ayamed Mania [illegible] Sagen [illegible] udsat.

23. Nagai [illegible] Ctr [illegible] med Tilladelse i Anledning af en mosque [illegible] Udskrift.

41. Matthanada pillai Ctr Ponnukannu [illegible] Parterne [illegible] ikke mødte [illegible] med at [illegible] Sagen udsat til 12te Marts

42. Nagalingam Ctr Nadarasen og Muttuvelayudam. Parterne mødte i persona med Undtagelse

af Madarasan, som sinn sans för stannungen gars
Mörk. Klagarn uteblef, icke at som något Skrift.
Tredskligade producerade sit Mandagen Skrift, som anhe-
nder. Polisdomaren domde att vägra om Klagan
till 12 te Mark.

43. Lyga pallen ifr Ponnen. Partierna möttes - uteblef under-
handlingen at Tredskligade för sitt utebliv sann giord Mörk
Skott uppför at som Kag blifvit gerad, men afstod. Kla-
garn var gadd bort, som adanfog ifr som i dan
Mörk blef afvisad giord. Tredskligade gaufod at Giorde
var sann. Polisdomaren gaadagt at vägra om Kagan
för 12 te Mark.

44. Assessorerna ifr Ponnen. Partierna mötte. Som utebli-
fromkaldes.

1. Rama sami, Son af Adimulasetty, 45 Aar, Klagandens
fosk, Given Silfvader, Klagandens Systerson Tillali,
förmanades vid Handsked och förklarade sig gifva An-
ledning at som vittne at Giorden uti den partiers
Ewa Samma var sig fullt och vitterligt, men svuror
för gjort att vinna Rätten. Utan - dömt.

2. Lappiramanden, Son af Pillasetty, 50 Aar, Klagan-
dens fosk, Given Silfvader, Klagandens Systerson Tilla-
li, förmanades vid Handsked och förklarade sig gifva
sin Anledning, at som sinnas nästa om Klagomål
Giorde var sig fullt vitterligt, och som der för och sig fullt
sannar - dömt.

Då afsade Rätten Swaranden vidlagen.

Då Klagomålen icke fick bevisning, att Tredskligade

för egenskap som Giord, dömdes för Tredskligade
att betala för Klagomål Fiskale.

Vid Ränder för Rätt
Tredskligade Pon vän för Klagomål Ancinu
Tilali, undergaende Ed, för at uden
tas. Tilali Ufard efter Lovan
Under Ufard efter Lovan

Ole Rehberg

Saaledes forkyndt. Rätten

Dommens afgjörelse.

45. Saamuttu ifr Ulandsting. Partierna uteblefvo.
Kagen afvistes.

46 Maranen ifr Aranapalan. Partierna icke mötte.
Polisdomaren anmodade at Kagen vore afgjord uden
Kagen. Som forlagt fant
for Rätten.

Wenga Sapalasetty ifr Maranapan setty. Partierna
uteblefvo för Rätten fromkaldes
ej. Sak

52. Wirappen, Son af Aranapalan, 20 Aar, Padiat-
tappen, Given Silfvader, Gjorde med Swarsed setty,
Gabriel Sebastian Perrear, formanades
att Handsked och forklarade sig gifva Anledning
for 10 a 15 Dage siden at som fick Partierna
sidste Gang for Mötet inom Rodart for Rätten
for 10 a 15 Dage siden at som fick Partierna
Marimuttu, Son af Ayasetty, 40 Aar, Servatta-
ver Skap Systrum Silfvader, Dagdaginn Gabriel
for Perrear, formanades att Handsked sig for-
klarade sig gifva Anledning inden Mandag kl 12
for 10 a 15 Dage siden at som gadd til

[illegible] Taggaard, hvor han haver Contraklagerens [illegible] i de
[illegible] Steen til udbetale forrige Klageren [illegible] Broder,
de fod i forrige Taggaard for en flat Bredde
og nu [illegible] har ikke fast forrige Klageren
bringe Steenvard mod Contraklagerens Hjemle
[illegible] Anledning til Striden. 2 à 3 Fod [illegible] Indgang
i forrige Klagerens Taggaard, men hvo dyste [illegible]
-nat ikke oggiven. Dømt.

3. Supparayen, Søn af Muratyipatten, 22 Aar, Pantchalat-
-terkaste, boende i Tilbudur, [illegible] begrebet paa Ohmman-
-galam, formanedes til Sandhed og forklarede paa
given Anledning at han haver [illegible] for en 5 à 6 dage
siden at have [illegible] i Anledning af en Brand men
har ikke fast [illegible] af Parterne i Affaldet den An-
-den. Dømt.

4. Kolandavelu, for forrige [illegible] forhold
paa lovlig Maade.

De afstaaet Vidner bevidnede udtagen. Sagen udsat
til næste Retsdag d. 12te Marts.

54 Magammadutambimareckan klager over at Mastammareckan Sevatavappa
har fat Faar for [illegible] Klagerne [illegible] udsende
[illegible] Parterne udeblev med Tilladelse i Anled-
-ning af en nyfast Vodfasteforsel. Sagen udsat til
12te Marts.

53. Mastammarekan, Madanasaib, Sevatavappamare-
-kan, Vappalevei, Abdullasaib og Mugaidinbava
saib klager over at Magadasaib har udbetalt

dem for [illegible] Parterne udeblev med
Tilladelse i Anledning af en nyfast Vodfasteforsel.
Sagen udsat til 12te Marts.

56. Muttucomaren klager over Mengadoren for fratoget ham
2 Blakkalser. Parterne mødte. Klageren erklærede at han
havde Penge tilgode for Bølappen, og denne lovede ham
2 Blakkalser med Anmodning om at sælge Blak-
-kalserne og gjøre sig betalt af Salgsummen. Han Kla-
-geren bragte derpaa begge Blakkalserne til Indklage-
-de og tilbød dem til ham; Indklagede erklærede sig vil-
-lig til at kjøbe det ene Blakkalse for 1 Rup. 6 Fan.,
for det andet Blakkalse bød Indklagede 2 Rup. [illegible],
for Klageren forlangt 2 Rup. 8 Fan. for Blakkalsen, tog Indkla-
-gede begge [illegible] til derefter om Pris [illegible]
og medens de [illegible] Blakkalserne fra ham, [illegible] Indklage-
-de [illegible] at indløse dem. [illegible] erklærede
[illegible] og nægtede at [illegible] og erklærede
-de bragte at [illegible]
at en [illegible] Namasivayam havde [illegible] ham en Gjeld
[illegible] og til Afdrag paa denne Gjeld Bølappen
[illegible] Namasivayam [illegible]
2 Blakkalser [illegible] og at Klageren [illegible]
[illegible] mod ham. [illegible] for
[illegible] bad Klageren [illegible] Uttandi
[illegible] Rawadimudali, begge paa Cataitheru, samt Narn-
-mudali og [illegible] paa [illegible], hvis [illegible]
[illegible] han [illegible] gaaende den. De
har ikke [illegible] samt Namasivayam og Bø-
-lappen
ogjivne

-lappen bevarende indtil [illegible] til 12te Martz

57. Ankullasaib klager over at Seradee har ogrejstet Kla-
-gerens Gjerde. Parterne udeblevne, i Anledning
af en Fest. Sagen udsat til 12te Martz

58. Waitralinga klager over at Patti vegrer sig imod at
kagge hendes Gjerde. Parterne mødte. Beboerdaserne bar-
-det at forige for at Gjerdet blev kagget naar det
skulde omskjegge Klagerens Grund. Sagen udsat
til 12 Martz

59. Sonnasandirane klager over at Perumal ikke vil fra-
-følte hans Gjerde. Klageren mødte, Indklagede var
fraværende. Klageren bad Sagen forudt.

60. Ramasami klager over at Appu padeiatsji ikke
vil have Klagerens Kone hellere til sin. Kla-
-geren mødte, erklærede at hans Kone var kom-
-men til ham og bad Sagen forudt. Afsiannde
Sagen.

61. Subrayapullei som forstander for Pernumals Pagad-
-ger Sagen klager over at Suppapullei og Rengana dev
som bortsagget endel Puris, Karuvei og Kokustræ
fra Pagodens Nellimark. Parterne mødte. De Ind-
-klagede benægtede at have bortsagget noget Kokus-
-træ, men indgik vinværet at have faget 7 a 8 Træer
og kagget 4 a 5 Træer. De Indklagede undskylde fram-
-dels at Træerne stode paa Dæmningen af en Mark, de-
-res Fader har skjenket til Pagoden, men gaaested

at de vare berettigede til at fælde, kagge og benytte
Træerne, og at de forrige Aar havde gjort det. Tilsigurt om
det i det til Pagoden udstedte Overdragelses document
stod anført at de skulde være berettigede til at bruge
og benytte Træerne, hvortil de ikke havde andet end at
Klageren om det stod i Skjødet, at de ikke vare
berettigede fælde og kagge Træerne — De Indklagede
gjorde opmerksom paa at det udtrykkelig i Overdragel-
-ses documentet maatte være fuldkommen, at de skulde
være berettigede til at benytte de til Pagodens
Afgrenkede Marker, naar de skulde være berettigede
til at benytte dem. Klageren gaaested at langt flere
Træer vare omfælgede end de af Indklagede vedgaa-
-ede. Beboerdaserne bar det at angaae hvormange
Træer de vare blevne omfældede, og at lade vurdere
de omfældede Træers Værdi — Sagen derefter ud-
-sat til 12 Martz

62. Maleikat ed Virappen. Tiltalt for 5 Dage siden
at have brændt sin Hustru Alamelu paa Skuldrene,
paa Armene, og paa Halsen med et glødende Jern.
Frimkene Alamelu, Datter af Virappen, Hind-
-u, efter sin Alder, efter Udseende 17 a 18 Aar,
Tiltalte forklarede for 3 Aar
siden at have været gift med Arrestanten Virap-
-pen, forklarede gav ingen Anledning at i Fredags
Middag Kl. 12 havde Manden med en brændende
Brand havde brændt hende, for di hun ikke

i en vis Sailammeis Hytte – han gik derind og fandt
Konen der, han tog hende med sig til Huset og da han til-
ligere havde forbudt Slegerinden at gaae til Sailam-
-mei, der var hans Uven, tog han, da han kom hjem
en Stok, hans Kone paastod at være om i Ilden og
gav hende 1 Slag, hvor hun faldt ned, hvorpaa han for-
-de gjemt hende at andre Slag, paastod at han ikke vid-
-ste at der var Ild i den Stok, han slog hans Kone
med – Stokken havde været noget over en Alen
lang, 1 Finger tyk og omtrent 3 Finger bred.
Slegerinden der havde paastaaet denne Forklaring, paa-
stod at Arrestanten havde gjemt hende et første
Slag med en grov Sivirogrun, hvori der ikke var
Ild, det havde hun tydelig følt, men at det var
umuligt, at han kunde have gjemt han-
-de de Slag, hvorefter Brandsaarene vare frem-
-kommen, med den Stok, hun gaaer at være om i
Ilden, naar hun laver Mad – hun havde først Stok-
-ken i Haanden, da hun faldt ned, men havde ikke
[illegible] om der var Ild deri – [illegible] hvor-
-ledes hun havde faaet Stokken i Haanden hvorved
hun, at hun først hun og Manden vare komne hjem
fra Sailammeis Huus havde hendes Mand [illegible] Dre-
-deteri Kuppammal været; – hun med at koge
Ris, men Tanke hendes Mand skjændte paa hende

fordi hun var gaaet til Sailammeis Huus, istedetfor
at koge Mad til ham, og ti Kuppammal ud, og længe-
-re kaldte ham til Arrestanten for at gaae til Ilden, hvor
han kaldte i Ilden med Stokken, da havde Manden
været om i Ilden forklaret havde slaaet hende med Sivir-
-gran, hvorefter hun faldt om. Langarantenden er-
-klærende at det var umuligt at der havde været Ild
i den Stok hun vorte om i Ilden. Arrestanten vand-
-ede han paastod om han at have slaaet Sla-
-gerinden med en og samme Stok, men confron-
-teret med Slegerinden indgik han saa tilstaaelig,
at han først havde slaaet hende med en Sivir-
-gran og siden at han, efterat hun var falden ned,
havde taget Stokken – Konen gaaer at være om
Ilden – og slaaet hende nogle Slag – Arrestan-
-ten vedblev imidlertid stedig sin Benægtelse at have
vidst at der var Ild i Stokken, han havde ta-
-get det første, det bedste der faldt ham i Haanden
til at banke Konen med. Arrestanten erklærede
paa Tilspørgsel at han ikke havde havt hende
i Sinde at udøve nogen Utroskab, han kunde
ikke tænkt for nogen Tid, at hun i den hans Tilladelse
gik til Naboerne – bygge afstaaet.
Hun taldte dernæst Adeikalam, Datter af Sandai

efter Arkkens Skjøn, henimod 60 Aar, Ægtemands-
Sivert Selbach, hidtil bosat i den nordlige Distrik-
-t, foranmodet til Sandhed og fortalte paa given
Anledning at hun i Fredags Morges som hun hørte Kla-
gerinden skrige, hun var gaaet til Kjøkkenets Dør
[illegible] ind og fandt Klagerinden ligge paa Gulvet
og græde - Vidnet spurgte hende hvorfor hun
græd, hvortil Klagerinden svarede, at hendes
Mand havde slaaet hende med en Brand - har ikke
[illegible], har ikke selv bemærket
nogen inde i Kjøkkenet - Comparenten har
ikke været inde i Kjøkkenet og har ikke seet
[illegible] paa Klagerinden, da Vidnet kun et
Øieblik opholdt sig inde for Kjøkkenet, har hun
ikke bemærket om der laa nogen Brand ved
Klagerinden - denne laa i Kjøkkenet - Vid-
-ne i [illegible] - Demit.

Fruentimmer [illegible] Datter af [illegible] beramtta,
efter Arkkens Skjøn 40 Aar, Ægtemands Sivert Sel-
-bach, hidtil bosat i den nordlige Distrikt, forma-
-net til Sandhed og fortalte paa given Anled-
-ning som forrige Vidne, dog har ikke [illegible] været ind
i Kjøkkenet, men fandt ikke [illegible] Mærke til om der laa
nogen Brand ved Siden af Klagerinden. Demit.

Saavel Klagerinden som Comparenten [illegible] om,
at Sagen faar udsat til Slutt, da Comparenten
slog Klagerinden.

De afførte Vidner bevi-

-derske medtagne - Dagen derefter til deres egte-
-gaar.

63. Politimesteren suspenderet Politiagent No. 5 Wessel, Maral
og Arrest, tiltalt for at have borttaget 15 1/2 Mark Kal-
-le fra Brolappens Kulbager paa Porren. Comparenten,
Landsprovst, Søn af Sognedegnen, 37 Aar, Seminarieelevskab,
Sivert Selbach, Kjøbmand bosat paa Porren, forman-
-des til Sandhed og fortalte paa given Anledning at Compa-
-renten den [illegible] som Formand og [illegible]
den Kulle, der blev borttaget fra Brolappens Kulbager
paa Porren, til [illegible] de Kullebin-
-den blev aabnet og efter [illegible] manglede 18 Mark Kul
Kulle, Comparenten [illegible] den manglende Kulle var bleven af, hvor-
-paa han [illegible] den manglende Kulle var bleven [illegible]
til Wessel, hvorved at Kullene [illegible]
ümodent og at det [illegible] Comparenten Compa-
-ningen at de manglende Kulle i [illegible] de havde
[illegible] paa Siden, [illegible] paa-
[illegible] da der blev [illegible],
og [illegible] at Kullene var mindre, da der blev [illegible].
[illegible] at Kullene [illegible]
og at den manglende Kulle havde [illegible] at [illegible],
at [illegible] af [illegible],
[illegible] at [illegible] blev [illegible] Kulle [illegible]
og blev ved [illegible] blev [illegible] Kul-
[illegible] paa 13 forskjellige Steder, [illegible]
-le [illegible] Afdelingens [illegible].

Samtlige det fundne Quantum Stalle udgjorde 15½
Marktal. Comparenten spurgte Wirutasalau om hvor
der havde gravet Stallen ud, hvortil han forundret sig at
han ikke vidste det, men at muelig nogle Karra-
[illegible] kunde have gjort med det fundne
Quantum Stalle fandt Comparenten til Politie-
[illegible] - vidste ikke videre - afstr.

Fremkom Wirutasalau, Søn af Muttapulle;
30 Aar, Wellalakaste, [illegible], Politiejon No 5
boesat paa Landirapaddi forklarede paa given Anledning
at han været [illegible] paa den [illegible] Mark
paa Porrear for at have passet paa den der [illegible]
Stalle - var tilstede paa Orulappen Stallemarken da Stalle-
binkerne bleve aabnede afvigte Torsdag d. 27de
[illegible] - da binken var aabnet og eftermaalt saa
-talte Sadasivasetty Comparenten at der manglede
6 Marktal Stalle, hvortil Comparenten svarede
at det maatte være indsvunden. Forklarede iøvrigt
som Sadasivasetty - benegtede videre fuldt at have
gravet den fundne Stalle eller at vide hvo der har
gjort det - vidste ikke videre - Afstaaet.

Fremkom Marial, Datter af Uroon, afdøde [illegible] Søn 30
Aar, Catholsk Religion, gift, boesat paa Porrearbyen paa
Porrear forklarede paa given Anledning at hun været tilstede
og assisteret med Eftermaalingen af binkerne paa
Oralappasettys Stallager afvigte Torsdag - under

Eftermaalingen sagde han Wirutasalau 2 à 3 Gange til
hende at hun skulde tage noget Stalle, hun havde først nag-
-tet det, men endelig under Maalingen taget circa
2 Marktal Stalle og faldet det i Arunai [illegible],
Tiltalte [illegible] derpaa at maale og med [illegible] hvor
Arunai [illegible] af Stallen - Da Arunai gik med Stal-
-len gjorde den tilstedeværende Kornmaaler, hvis Navn
hun ikke kiender, Wirutasalau og [illegible] som paa Arunai
gik med Stallen, hvortil Wirutasalau svarede, at
det var ikke noget, hun gik blot for at kjøbe Bethel
og Arak - Tiltalte tilføiede at Wirutasalau under
Maalingen havde skjult omtrent Stalle, [illegible] 2 à 3 Mar-
-ktal under [illegible], der laae [illegible] med binkerne.
Tilføiet [illegible] hun havde tage Stallen, [illegible] Wiru-
-tasalau [illegible] tilladt hende det, [illegible] - Wirutasalau
skjulte sig [illegible] Marials Forklaring [illegible] aldeles
[illegible] confronterede [illegible]
[illegible] begge afstaaet.

Fremkom Arunai, Datter af [illegible], efter [illegible], Tiltalte boesat
[illegible] Søn 50 Aar, [illegible] Religion, [illegible] Anled-
-ning forklarede paa given Anledning [illegible] til Orulappen
[illegible] for nogle Dage siden at være gaaet til [illegible] - Til-
[illegible] Stalle-binkerne bleve aabnede
Stallager, da [illegible] Tiltalte [illegible] og
Tiltalte Marial var [illegible] for Tiltalte
[illegible] Eftermaalingen begyndt.

Ord som tarkt i Porrea finnes tvenne slags Kalla,
Ehuru Ordet skilde betydt kallt af kalkhalt, skilde
som brukas Klagans högtyska. — Wintasalam, de
ga som Arnua salam Ulfaga, vanligen förnimmes vårg-
högsal, dag vanligtvis säges att som tarkt som sanka
om Ostvinden vara god kär at som fägnas som
tarkt Porea finnes kunna kalla Kalla. Ordet ond-
ables för stavfund. Marial in Skaldhe og gar ved at
som som kunna kallnen kl Arnua sag at som ikke
som Arnua salam sägde fälo var gaant tarkt med Kal-
linn. Arnua salam vardt blos för Ulfaga om at som
fast Marial gåna tarkt med Kallnen. Ordet skrif
som kallas Tarale, dotter af Kattar, som kallnes
Ehin var 25 Aar, Pallikast, Sivens Tillväder, tarkt
vorsat gaa Porrear, formanades til Kandfredagsfor-
klarade gaa gjorde Anlädning at som for nagla dage
som kunde kl förnimma, de Kallkläderna kunna gaa Omlappning
Kallvagns klovna maatte, Ordet fund. Korsfolken
af Linkan og kriade, ag kunde kalla Arnua kunna
med nogot Kalla, som som vardgranda ikke langt
for Linnen — maste ikke som kia som kunde som
Kallnen fra — Kirken ikke mista en har, ikke
som Marial vatna som vardgrana Kallag, allen
gren Kalla til Arnua — sagt.

Som kallas Mailag, dotter af Mailas, efter kallnes
Ehin 50 Aar, Pallikast, Sivens Tillväder, tarkt vor-
-sat gaa Porrear, formanades til Kandfredag

förklarade gaa gjorde Anlädning at som mente kl förnimma
med Kallvagn for nagla dage förkan og kunde kalla
Marial kunna med nogot Kalla in Kirken og gjorde som
Kallnen fra — Kirken ikke mista en kär, ikke som
Arnua salam Tarale og Mailag vardte kallt kunna
kandlinga og Vatten for kordandte kallt kunna
Skolag — Kagen vdfat kl 12 kl Morg
64. Pa Lördagen skulle Sognemännen klagande for sat som
som Tillväder Sognemannen, Gan af Arnua salam,
Gerna talade kl Sivens Tillväder,
Porrear madgjorde kunna
gjorde at som Kallnen som kallt pa Kirken,
for at Kallnen som Kirken, at vardlegger,
kunde gaa Kirken, at Sangaebar kallt kunna
for kl Sangaebar kallt kunna
Kirken ikke mista at som dage Kirken
for nast som

a. v. s.

Pa Skolag

Sivens gjorde
Mabbe

742.

Anno 1845 Onsdagen den 12te Martii blef Fruga-
bärs fjelltinget öppnadt af dess ordf-
förande Kyrkoherden O. Rehling; Åtnöjdhet af sin-
nen rörande Tull och Skatter och Skjutsväsendet
förklarades

№ 6/1845. Instämde

76. Konungens Ägen för Wellagen Fjelldagsmannen meldte
at Mannagarm vore bortflyttad med Gästgifvaregåt
Ogenades derföre anhet. Tinget förelade Fjeld-Lagmannen
att låta till nästa Söndag

21. Nagudsarbeiter Ägamed Maina. Dom: Lagen 2/6 Skjutsen
med Domsgäld

23. Magen: Siribava fjärd för Lagmannen Bärg m. fl. Klagomål
ha och bad Lagen förelägga

41. Mattaadapalle för Pannutaanen m. fl. Fjärdemannen
Fjelldagsmannen meldte att Lagen
var afgjord i Hofrätten och Fjärdemannen
reggjorde. Lagen som förliget Fjärdemannen

42. Nagabuga för Nadaraseva och Mutta ve Lagadam. Fjärdemannen
Fjelldagsmannen meldte att Ägaaleja
ej Inför Rätten var förekommit. Lagen låter till nästa
Söndag.

43. Ägapalle för Pannen. Fjärdemannen Fjelldagsmannen
meldte att Fjärdemannen var Klagande, men att Ägaren
kunnat icke vid gå Klagomål Grund. Förklagade
Lagen inför nästa Söndag att fullfölja Fjärdemannen

vid gå sin Ägen Grund. Lagen dömde Fjärdemannen att
Söndag
52. Wengadapalle för Maraina Fjärdemannen för Fjärdemannen mot-
ta förda Vidne att mot det nästa vid Lagmannen Tinget
för
för
9. Kalaadavelu, Bär af Nagamutte, Mar, Pantchalat-
tar, Ägare till Gårdarne, Fjärdemannen, bofattade Förrean
formanden till Tinget och förklarade sig genom Ombud
ning för nogla Dage sedan att hafva fått Fjärdemannen som
en Gård i Underdånighet af Lagmannen för en
Underdåning. Fjärdemannen ifrågasatte Klagomen för en
fatter dräng för Fjärdemannen hvarpa Fjärdemannen
ard, som sagde blot att han ville Lagmannen
rapportera. Gårdsfolket, som Klagomen för Fjärdemannen
Gårdarne, som hvarken Lagmannen eller Fjärdemannen
ett afgjordt Gårdar Lagmannen
Nagamuttan tambi naraan för Sevataravappa-
54. märi Mar. Fjärdemannen mälte. Klagomen bad för nogan
stora Dom Lagen förut.
Mattamaraikan, Madanna fjärd, Sevataravappa mare-
55. Fjärdemannen m. fl. för Nagudsarbe. Fjärdemannen mälte.
Fjärdemannen Klagomen hvarpa Fjärdemannen Klagomen
Klagomen Lagmannen, Bär af Nagamuttan tambi Lawe,
mma Lawe, Märaneiran, Bär af Nagamuttan tambi Lawe,
Mantar, Bär af Lemmatambi och Lagen Nagamuttan,
af Lagen bori för Fjärdemannen Fjärdemannen till nästa Söndag
Mattaiammarein för Klagadaren. Fjärdemannen mälte
56.

den Sekstu Januarii Kalendis

Sion 1. Actandi, Hans af Matts Ersgaarden dab., 45 Dar, Hosmand
Sivers Enkedronning Maren Pedersdatter boesat paa Lalleberg, fore-
-vidste sig til Vandfald og forklarede paa gifven Anledning
at ville gaa til Bagen - Ret.

Ord. 2. Pawels, Hans af Hegelund dab., 40 a 50 Dar, Mand
Kaas, Sivers Eilkens Pilkenders Hosmand paa Lalleberg, for-
-mandes til Vandfald og forklarede paa gifven Anledning
at ville gaa til Bagen - Ret.

Actus 3. Agaar, Hans af Kallerup Hegn, 69 Dar, Husmand
Kaas, Sivers Eilkens, Sangerd, boesat paa Lalleberg, for-
-mandes til Vandfald og forklarede paa gifven Anledning
at Stevnevidnet, som var Lagrettemand, havde
forkyndt Sagen for ham, saa vidt han vidste, og
at han ikke havde noget at indvende imod
Stevnemaalets Lovlighed. Ret.

Actus 4. Agaar, Hans af Kallerup Hegn, 69 Dar, Husmand
Kaas, Sivers Eilkens, Sangerd, boesat paa Lalleberg, for-
-mandes til Vandfald og forklarede paa gifven Anledning
at Stevnevidnet, som var Lagrettemand, havde
forkyndt Sagen for ham, saa vidt han vidste, og
at han ikke havde noget at indvende imod
Stevnemaalets Lovlighed. Ret.

Actus 5. Agaar, Hans af Kallerup Hegn, 69 Dar, Husmand
Kaas, Sivers Eilkens, Sangerd, boesat paa Lalleberg, for-
-mandes til Vandfald og forklarede paa gifven Anledning
at Stevnevidnet, som var Lagrettemand, havde
forkyndt Sagen for ham, saa vidt han vidste, og
at han ikke havde noget at indvende imod
Stevnemaalets Lovlighed. Ret.

Actus 6. Agaar, Hans af Kallerup Hegn, 69 Dar, Husmand
Kaas, Sivers Eilkens, Sangerd, boesat paa Lalleberg, for-
-mandes til Vandfald og forklarede paa gifven Anledning
at Stevnevidnet, som var Lagrettemand, havde
forkyndt Sagen for ham, saa vidt han vidste, og
at han ikke havde noget at indvende imod
Stevnemaalets Lovlighed. Ret.

4. Maanedsdag, Hans af Pantevognsgaarden, 27 Dar,
Vellakkes, Sivers Eilkens, Husmand boesat paa Lalle-
-bergs, forklarede paa gifven Anledning
at Stevnemaalet var for lovligt, for 2
Vidner at bevidne, at Stevnevidnet, som var
Lagrettemand, havde forkyndt Sagen for
Kaas, Sivers Eilkens, Sangerd, boesat paa Lalleberg,
for at Stevnevidnet, som var Lagrettemand,
havde forkyndt Sagen for ham, saa vidt han vidste,
og at han ikke havde noget at indvende imod
Stevnemaalets Lovlighed. Ret.

Actus 7. Agaar, Hans af Kallerup Hegn, 69 Dar, Husmand
Kaas, Sivers Eilkens, Sangerd, boesat paa Lalleberg, for-
-mandes til Vandfald og forklarede paa gifven Anledning
at Stevnevidnet, som var Lagrettemand, havde
forkyndt Sagen for ham, saa vidt han vidste, og
at han ikke havde noget at indvende imod
Stevnemaalets Lovlighed. Ret.

Actus 8. Agaar, Hans af Kallerup Hegn, 69 Dar, Husmand
Kaas, Sivers Eilkens, Sangerd, boesat paa Lalleberg, for-
-mandes til Vandfald og forklarede paa gifven Anledning
at Stevnevidnet, som var Lagrettemand, havde
forkyndt Sagen for ham, saa vidt han vidste, og
at han ikke havde noget at indvende imod
Stevnemaalets Lovlighed. Ret.

Actus 9. Agaar, Hans af Kallerup Hegn, 69 Dar, Husmand
Kaas, Sivers Eilkens, Sangerd, boesat paa Lalleberg, for-
-mandes til Vandfald og forklarede paa gifven Anledning
at Stevnevidnet, som var Lagrettemand, havde
forkyndt Sagen for ham, saa vidt han vidste, og
at han ikke havde noget at indvende imod
Stevnemaalets Lovlighed. Ret.

Actus 10. Agaar, Hans af Kallerup Hegn, 69 Dar, Husmand
Kaas, Sivers Eilkens, Sangerd, boesat paa Lalleberg, for-
-mandes til Vandfald og forklarede paa gifven Anledning
at Stevnevidnet, som var Lagrettemand, havde
forkyndt Sagen for ham, saa vidt han vidste, og
at han ikke havde noget at indvende imod
Stevnemaalets Lovlighed. Ret.

Actus 11. Agaar, Hans af Kallerup Hegn, 69 Dar, Husmand
Kaas, Sivers Eilkens, Sangerd, boesat paa Lalleberg, for-
-mandes til Vandfald og forklarede paa gifven Anledning
at Stevnevidnet, som var Lagrettemand, havde
forkyndt Sagen for ham, saa vidt han vidste, og
at han ikke havde noget at indvende imod
Stevnemaalets Lovlighed. Ret.

-midler – demitt.

de afhörte Vidner bleve derefter uddragne. Sagen
udsat efter det indeblivende og den følge Udskrivt til
-findetkomst til næste Retsdag

57. Ankullasaib ctr. Seiado. Parterne mödte. Indkla-
-gede gjentog at Gjerdet var hans. Politiadjutanten paa-
-lagt at opgjöre om Sagen til næste Retsdag

58. Waitialunga ctr. Petti. Klageren mödte, Indkla-
-gede ikke mödt – Politiadjutanten anmeldte ind-
-ne ikke at have afsluttet Gjerdet – Sagen ud-
-sat til næste Retsdag

61. Subrayapulle ctr. Tippapullei og Rengamadapul-
-lei. Parterne mödte. Politiadjutanten anmeldte at de
bortfögende Træer vare 4 paa 5 Pag værd. Kla-
-geren paalagt at producere Udkomsten til de
paaklagede Marker, for at det kan befindes
-fores om der var bestemt noget derom om de Ind-
Marken vare skjænkede til Klageren med den
Indskrænkning at Gjæren eller hans Arvinger
skulde være befriet til at bruge de paa Marken
groende Træer – Sagen derefter udsat til næste
Retsdag

62. Politiet ctr. Virappen. dom. Sagen ophævet
Dengreat.

63. Politiet ctr. Sasgandum Politiagent No 15 Virutapa-
-lam, Marralag Aruvai: de Tiltalte framstillede löse
og ledige. De afhörte Vidner anmeldte og udsagde

demitt. Nadarasen, Söön af Suppapullei, 32 Aar,
Wellalakast, Gives Dalbarden, [illegible] paa Por-
-rar, foranmeldte til Landsfoged forklarede paa given
Anledning at Virutapalam for circa 10 Dage siden en Aften
til Udsattes Boutik og spurgte Udsatte
[illegible] til Udsattes Folkegjeld
[illegible] Arunasalam, og Udsatte [illegible]
[illegible] Arunasalam [illegible], sammen Virutapa-
-lam Arunasalam, spurgte Udsatte
[illegible] Arunasalam, at han var i Sevata-
-lam, at han [illegible] og at Virutapalam havde
[illegible] Boutikfat. [illegible] og kaldte Arunasalam.
[illegible] Udsatte at gaae og [illegible] at
Udsatte gik til Arunasalam og fortalte ham at
[illegible] Virutapalam kaldte ham og gik tilbage til
[illegible] Virutapalam fandt meest [illegible] Boutik-
[illegible] Virutapalam [illegible], da Udsatte kom tilbage,
men var gaaet [illegible], da Udsatte Grunden,
Virutapalam fortalte ikke Udsatte Arunasalam – for
[illegible] tale med Arunasalam –
[illegible] Virutapalam tale med Arunasalam
[illegible] – demitt.

Udsatte [illegible] Söön af Mariappapetty, 23 Aar,
[illegible] Gives Dalbarde, [illegible]
[illegible] foranmeldte til Landsfoged
boende paa Porrear, forklarede paa given Anledning for en 14 Dage siden
og forklarede paa given Anledning at [illegible]
[illegible] at han gaaet forbi [illegible]
[illegible] og Boutikfat og [illegible] Virutapalam og
[illegible] Arunasalam fidde paa [illegible], da Ud-
-satte gik forbi kaldte Arunasalam paa ham og

da Vidnet kom til dem, [illegible] han [illegible]
-lam sige til Arunasalam [illegible]
jeg har tilladt Parreafrue [illegible]
hvortil Arunasalam svarede, at han [illegible]
dølge Noget, og at han vilde tale [illegible]
-rutasalam havde derpaa sagt, jeg vil gaae til [illegible]
-ragalunaik, han er i Tippens Have [illegible]
gaaet bort — Hvad det var for et Parreafru-
-entimmer, Talen var om [illegible] Viruta-
-salam ikke, ligesom han ikke [illegible]
det var han havde tilladt [illegible]
Virutasalam vedgik at samalinge var [illegible]
han talte med Arunasalam, men [illegible]
benægtede i øvrigt Sigtigheden af Samalingans
Udsagn. Vidnet dimit.
Virutasalam tilspurgtes derneæst, hvorfor han, naar
han virkelig havde en god Kommitteeshed havde,
som han selv sigter, spurgt Arunasalam, om det
vel var sandt, at han (Tiltalte) havde tilladt Par-
reafruentimmeret at tage Nellu, hvortil han ik-
ke havde andet Kvar, end at han havde gjort det
uden at tænke derpaa.
Tingen af de Tiltalte har tidligere enten været
afstraffet eller tiltalt. De afhørte Vidner bærde-
des endtagen. Da flere Oplysninger ikke var
at erholde blev Sagen til Dams oftagen.

65. Nogammal klager over at hendes Mand Wen-
-gidasalam ikke vil give hende og hendes Barn
Underhold. Parterne mødte. Indklagede forpligtede
sig endnu idag at tage Klagerinden hans Kone i Huset, be-
handle hende vel og give hende Underhold in natura,
hvorpaa Klagerinden bad Sagen hævet.

66. Andi klager over at Sinnaia har borttaget 100 Tuk Toma-
-rinthar. Klageren mødte, Indklagede ukaldt, Sagen
udsat til næste Retsdag.

67. Arunasalahetty, Sivagami og Wisalatzi klager over at
Tulasi ikke vil straflykte Klagernes Huus. For Kla-
geren mødte Muttuiammarahetty, for Indklagede mød-
te Sinappen, efter nogen discussion bad Klageren Sagen
hævet, thi hævedes Sagen.

68. Politiet Ar Uttandi Tiltalt for at have stjaalen
7 Medit Nellu af Værdi 1 An. 24 Rds. Natten
mellem 8de og 9de denne fra Sabaragalunaiks
Nellunger paa Manikopangul. Fremkom for
Retten Muttien, Søn af Pettan, efter Rettens
Sigen 20 à 25 Aar, Parreakast, Givens Tilbader,
Agariilli fra Waitralingapullei, bosat paa Ma-
nikopangul, forklarede paa given Anledning at være
Politiegion Daniel bestjælpelig med Opsynet over Nel-
lubunkerne paa Manikopangul, for 5 Dage siden om
Aftenen Kl. 7 laae Vidnet og Daniels Søn Niana-
kanna, der er 10 à 12 Aar gammel, paa Narainanaiks
Arvingers Nellunger og saae Tiltalte komme
til Bunken, tage Forsøglingen af og borttage
circa 4 Marnkal Nellu — Vidnet satte efter

Pillalla, som kaffte mistal af Pellinen fra 63
alt som han sad, og frankvangte kaffin 7 Mark.
som vallen nogle timer i Pillallas Hus. Pl.
-nes anfodt. Pillalla, tog den Pelli som kaffte
kaffte vallen timmen og anmeldte den
-nes Synnoug som Politiet til Politiet. Synnoug
Framfillades dog og ludig Utland i Kraft af Pet-
-tan, efter vallens Stöm over 40 Dar Pomen.
-dagen Sinens Pillalla, Agarn Clas som Mang-
-dagalarait, bosat paa Mantikapangal, mödte
ofmegta Lörsdag Efter nagal efter Kalkas Kal-
-gang at som bar tagit mistal Pelli fra
Brinkan paa Sabaragalmarka Pellinger, som
-mogat klan som efter sige, man Klasen
som i Lörsdal bragte som man 7 Mark. Klas
som bragte kalfen. Pärnga Pinnen sadle
efter som og anfallte som efterat som man
kommin til sin Gård, Pörsom Pegärk de
i Lörsdal mellan 7 Mark efter Pelli. Med-
-fögliste sig med Pinnen Pinnen. Lördagen
Pödligare at som vänt under til Pelli siller
Prassat — Poliseförsmen bemärkte, at de
som Pelli bänka Pörsta Pan Clas Gaalen
mangkunde H Marskal Pelli — Pillalla ve-
-kände sin Förbigående at anfalla det Kong-
-liga Pakisför de andra mangkunde 9 Mark

för som man blesan skulle gaa Stein. Anmär- 751
-ter afhandl.

Anmärkaren, der är ocksa i mycket hastig och
som i sina tidigare för endast nitton stycken
straffad, vil nu vidare at afstraffas för 16de Gang
begaand Tyvnen, för det Pelli Tyvnen som för
omtalat at som gjorde förgripelig i gaa Sabara-
-galunarik Pellinger Klasen mellan klan 8de
-galunarik Pellinger Klasen mellan klan 8de
og 9de Marts, och dömde den tiltalte gaa Pelli at kän-
-na sig skyldig, och dömde till 6 Pelli Pengar Pelli
-at betala till Pelli Pengar till 6 Pelli Pengar Pelli
inligare gaa Förmögenhet, förutom Pelli
förutom at betala till Pelli Pengar till 6 Pelli Pengar Pelli
och Pantegångare, till
och Pantegångare, till
det Pantegångare Pelli som af Pelli
mangkunde H Marskal Pelli som af Pelli
för sina Pelli Pengar till 6 Pelli Pengar Pelli
i Stället för Pelli Pengar till 6 Pelli Pengar Pelli
Anmärkaren anduin vil fast at anfalla Pelli
9 Marts.

Pli Pranden för Pelli
Utland
Anmärkaren Agarn Pelli Clas gaa Sabaragala-
-naiks Pellinger gaa Mantikapangal at
afstraffas med 6 Pelli Pengar
Kaa Clas som förut Pelli Pengar till 6 Pelli Pengar Pelli
af som Pelli Pengar till 6 Pelli Pengar Pelli

Pilkalla, der kaster mukit af Pellinna fra 6-5
ath Jaan jan Lab, og fra Kaangs Kusan 7 Medl-
-ner mallem nogle Ulvaar: Pilkallis Fair c. Kl-
-ne anfoldt. Pilkalla, dog den Pelle jan fersk
kaster mallem Ulvaarne og overbeviser saa-
-mt Tyrsen fraus Klasens Ild Pelebiet. Semil
Fraugsfillerdes Lar og Leilig Utland i Kaad af Pet-
-tan, efter Matthias Skin over 40 Aar, Pasvea-
-ger i Gruens Pilkalla, Agarin Klas jan Ulang-
-dapolaraith, bafat jan Maniskopaagal indgik
efnyde Lørdag Efter nogal efter Kabaas Kal-
-gang at faan bar Pagtaandenkal Pelle fra
Lindhaven jan Sabaragalmarks Pallager, fvor-
-mugte Klan jan Efter figer man Klasen
jan i Lensfald bragte Fraun mar 7 Medlem
jan bragte Kalfank Varuga Efter Pelle
efter jan og anfalde jan efterat jan mar
kommin til Fin Gjebet, fvorfan Kafank de
i Lensfald medrunde 7 Medlemmer Pelle: Kal-
-gjelde figmand Lindhaven Kaad - Lindgaard
Kalligere at faan udsat under til Pallagers
Kraffat - Politiadjunkt Lindgaard, efter
den Pelle Klan Kla fvorfra den Klas Gjaalm
mangleude 4 Marskal Pelle - Pilkalla re-
-fiendte for Langlighelfe at anfalde. Pet Lang-
-lige Lakisfor de andre mangleude 7 Medl.

for
fair mar Ulvaar fgelt jan Fiein - Arrefan- 751.
-ter afhaandt.

Arrefantan, der er ester indmidlertidig Lavalsbeg og
jan Pelle Kalligere for endnu mere Pelle allers
graffet, end en mere at afgraffe for 10 Gang
fugaandt Tyrsen, for det Pelle Tyrsen jan for
mideaandt at faan gjort fejg Tyrsbeg i jan Sabara-
-galmarks Pallager Klasen mallem Kan 8-
-galmarks Pallager Klasen mallem Kan 8-
og 9 Januar, og Kraft Pelle jan gaffelig at kun-
-ne Kjennen Graffen til 6 Pelleding Kag at
indfligere jan Fjerdingsgraffet, fvorfor Pilkalla
forinden at Pelle Pelle Pelle at faan Pelle Pelle-
og Barnkegt Kaardig Pligt Pelle Pelle Pelle,
Pet Kaaglige Kabisfor mig faan at indfalde de
mangleude 4 Marskal Pelle - den 7 Medl-
for min Ulvaar Kaag til Pelle Pelle og Pelle
i Lensfald Pet Kabisfor mig Pelle at Pelle Pelle
Arrefantan mudun mig faan at Pelle Pelle Pelle
9 Medlem.

Pet Kaades for Pelle
Utland
Arrefantan Agarmillis Kaar jan Sabaragala-
-naiks Pallager jan Maniskopaagal at
Pelle Pelle Kag
Kan Kaar faan faan Pelle Pelle Pelle alle de
af faan Pelle Pelle Pelle Pelle

[illegible] lovlig flyttende Undervisning til det Kongelige Catechisi at nyfatte og Meddele [illegible] efter gangbar Priis.

Den idømte Forpligtning at [illegible] inden 3 Solemærker efter denne Dens lovlige Forkyndelse, og Dommen i det hele at efterkommes under ~~[illegible]~~ Adfærd efter Loven

O C Rehling

69. Bastian [illegible] Lerke og Bernhard. Paaklage over reale og verbale Injurier. Parterne mødte, Indklagede Lerke og Bernhard [illegible] Klagerens [illegible] og gav [illegible] at det var Klageren der først [illegible] som og [illegible] for at han [illegible] Klageren [illegible] dette. Klagerens Begjæring [illegible] og Maleiappen, der [illegible] til neste Retsdag.

Da [illegible] var at foretage blev Retten [illegible]

[illegible]

O C Rehling

[illegible]

[illegible]

Løverdagen d. 19de og Onsdagen d. 26de Marts blev ingen Ret afholdt paa Grund af [illegible] Uge og Paaske-[illegible]

O C Rehling

Anno 1845 Onsdagen d. 2den April [illegible] Forligelses [illegible] og [illegible] Commissionen

O C Rehling [illegible]

[illegible] og [illegible] foretaget.

6 } ved [illegible] p. 755
1845 }
10. } ved [illegible] p. 756
42. } ved [illegible] p. 756

43. [illegible] Parterne mødte. Indklag-[illegible] at han [illegible] som [illegible] Klageren [illegible] Indklagede [illegible] Retsdag d. [illegible] April.

52. [illegible] Retsdag [illegible]

[illegible] Madam-[illegible] Indklagedes [illegible] Indklagede [illegible]

55. [illegible]

1. [illegible] 63 Aar, [illegible] Indklagede [illegible] Indklagede [illegible] Indklagede [illegible] for 1 Maa-[illegible] Klageren, [illegible] Indklagede [illegible] og [illegible] Indklagede [illegible], at alle [illegible]

Morianerdnarn gamtsen, Bodiant lag fat gaa Sud-
klagarens Gaard og Gjerde fram for mandens skrud,
paarkt Sudklagarn spurde alle Morianer, de
vor forklaidt ga hannem en Morianday Kl. 9 gaa Fiske-
bogarn gaa Porrear, Jacob Miranarna og tog-
mugamed fara dugang mera til Stads-
Gjerde
Bodia Undersaugen fara for Sudklagarn saadant
Bilde familiga Morianer skrudt.

1. Morianna, Gon af Mahamed Gambi lever, 40 Aar, Mis-
undarn, Sakkog Bladher Bosat gaa Porrear, fora-
nedes til Vandfast og forklarde gaa gjorna Undersaug
at vil ingen fara Brudt til Bogar vilar at fara
dugang for omm 30 Dage siden fara Gaard gaa Fi-
skebogarn gaa Porrear den 6 Januardagen Kl. 9
Sudklagarn gaa Gamle forbi og Bodiant saa fara
sig alle de som følga Gambiske Lover, Gjerde Gaard
og alle Egte Vorder om Klarna Morianerdarna
Ellefaldt vor Kom til Bogafak gaa Sudklagarn
Gaard dag Gjerde om fara Morianerna fara
fra Gaard, fra Bodiant Sudklagarn fara dugang
Segnefald Gjerde forbi dugang. Gjerde
Bodia Undersaugen - dennt.

3. Waasar, Gon af Modia Gambi lever, 20 Aar, Mu-
danar, Sakkog Gambi, Bosat gaa Porrear, fora-
nedes til Vandfast og forklarde gaa gjorna Undersaug
at vil ingen fara Brudt til Bogar vilar at fara
dugang for omm 30 Dage siden fara Gaard gaa Fi-
skebogarn gaa Porrear den 6 Januardagen Kl. 8 a 9 fara
omm 30 Dage

fara Gaard gjennem Fiskebogarn gaa Porrear
og fara Sudklagarn, 1ste og 2den Morianerna Gaard fara
Gjerde og Bodiant fara Sudklagarn Gjerde Gaard for
der og Bodiant fara Sudklagarn Gjerde Gaard for
Gambi Folk, der Gambi Morianerna, de Gamle fra Nord
og Mosslandarna og vor Egte Vorder. Bodia Gjerde fara
Sudklagarn Gaard Gjerde Kl. — fara Gaard Gjerde
Sudklagarn Gaard Gjerde Gaard Gjerde Gaard Gjerde
familiga Morianerna Bodia Gjerde Gaard Gjerde
4 Segnefald, anmoldes at mera dug.
Gjerde Gaard Gjerde Gaard Gjerde Gaard Gjerde Gaard Gjerde
Gaard Gjerde Gaard Gjerde Gaard Gjerde Kl. 9 Gaard Gjerde
Gaard Gjerde Gaard Gjerde Gaard Gjerde Gaard Gjerde

56 1845: Mutta commaren dr Kengadarar. Partnarna med-
delar och erklarade at de funde forlika sina, och forkla-
rade Sudklagarde sig for Kl. 12 Dramstad till nar
Mötet af Lagtings 3 Kl. Fraengaebara Politi-
3 Dag Mötet af Lagtings meddelas Galaxarkar. Dan
skulle at anlaggas medan Galaxarkar.
Kl. Gaard Arnagalam fick skrifdag i dom Mål
Kl. Gaard Lagtings 3 afslogs saa efter Gaard Gjerde
de fick fara fara gamla Mål.

57. Gaard Gjerde dr Gerade. Partnarna i dessa Po-
liticka anmoldes at Gaard Gjerde Gaard
var Gaard afgjort sina for dessa. Gaard
forliga fara.

58. Gaard Gjerde dr Patt. Partnarna i dessa Po-
liticka anmoldes at det Gaard Gjerde Gaard
var Gaard Gjerde af Gaard Gjerde, Gaard
Gaard forliga fara.

61. Gaard Gjerde dr Gaard Gjerde Gaard Gjerde Partnarna

mødte. Klageren erklærede at de første Citidag om-
meldte Skjøde var fremlagt i nogle Retssager,
Sager, men at han ikke formaaer fremlægge samme [illegible]
Arrestant — Sagen udsat til 9de Apr.

65/1845 Politiet contra Suspenderet Politi-Sepoy No 15 Vi-
rattasalam, Marial og Arumugam. Den Sagen
udsat.

66. Andi contra [illegible]. Klageren mødte, Indklagede
uden i Samme. Klageren bad Sagen henlagt. Ti
henlagdes Sagen.

69. Bastiam contra Zekke og Bernardus. Parterne
mødte — [illegible]

1. Arunasalam } mødt fraværende og uskyldige
2. Malerappen }

16/1845 Ramasami Ayen contra Villayen. Sagen af samme
vid. sop. p. 753. Grund som første Citidag udsat til 9de Apr.

42. Nagalingam contra Nadaresen og Muttuvelayadam. Kla-
vid. sop. p. 753. gerne mødte og bad Sagen som forligt henlagt. Ti
henlagdes Sagen

70. Varadappen klager over at Narainen, Virappen og Ma-
ikam have [illegible]. Klagerens [illegible]. Parterne
mødte, Klageren bad Sagen henlagt, Ti henlagdes Sagen.

71. Tirumadi klager over at Appaa nægter sig at betale
[illegible], der blev udlaant. Klagerens Grund.

Parterne mødte — Indklagede forligt [illegible] til 15de
[illegible] at betale [illegible] + Sagen
udsat til 16de Apr.

72. Politiet contra Vagabond. Tilstaaet for Retten mellem 26de
og 27de Marts at han [illegible] Madisther [illegible]
af [illegible] 5 Or. 12 Kas fra Missionsskolen paa Chrumanga-
lam [illegible], hvis [illegible] Alagappen, 35 Aar,
Paria [illegible] Politi-Sepoy No 7 be-
[illegible] Sepoy, [illegible] til [illegible] forklare
[illegible] Anledning [illegible] Efter d.
26de Marts om Aftenen Kl. 7 var [illegible] og da
[illegible] forbi [illegible] Dewasagayam [illegible]
[illegible], [illegible] at en Dreng
[illegible] samme ovenfor [illegible] Tal-
[illegible] Tilstaaelse [illegible]
[illegible] og 3 Marakal
[illegible] — gav Drengen
[illegible] Tilstaaelse [illegible]
[illegible] Tilstaaelse [illegible] samme [illegible]
[illegible] Drengen [illegible]
[illegible] Tilstaaelse og [illegible] til Politiudsen-
[illegible]
afstraadt.

[illegible] og ledig Vagabond, [illegible] af Velen,
12 Aar gammel, Pareakast, [illegible] 9 [illegible]
[illegible] paa Chrumangalam for [illegible]
[illegible] Forældre [illegible] Udgik [illegible]
[illegible] Aften at han [illegible] 3 Marakal [illegible] fra
[illegible] Missionsskolen paa Chrumangalam, da

han gik derfra og var kommen til Bommas Huus hvis
paa Porrar blev han anholdt af Jakarts Skatter, som
bragte ham og Stillen til Politiadsen. Tiltalte
undgik 2 Gange tidligere, circa 10 Dage før det Tid-
spunct at han stjal en Stillie fra Mistorphann
paa Ottrumangalam, een Gang 7½ Madr. Stiller, som
han solgte til Karappa padeatsy for 7 Ditto i Contant
og Cigarer for 2 Ditto, den anden Gang havde
han stjaalet 10 Madr. Stiller, som han solgte
til Vinkram med Ladervele for 10 Ditto i Contant
og 4 Cokosnødder — Uanset ingen Udskyldning at fram-
føre — erklærede paa Tilspørgsel at vende sig som Cadi-
ner — Politiadsens erklærede paa Tilspørgsel at Til-
talte ikke var Politiet bekjendt, men at Tiltaltes Broder
Ammavasse var en mistænkelig Person og nemlig
havde han været mistænkt for at i 2 [illegible] Commerses
Gange i Sommer [illegible] begaaet Tyveri — Politiadsens-
[illegible] bemærkede at Tiltalte i Politiadsens stillede
han ytrede at han havde Ammavasse med en Ofte
med Guldperler — Tiltalte tilføjede derom og undgik
at han havde faa til at vægtsvarende Piaster i Poli-
[illegible] undersøgt, men paa førstnævnte at han havde faa af
Tryght, og at han alene ikke vidste Noget derom.
Tilstede [illegible] Karappa padeatsy, Søn af Nagamutta-
padeatsy, 63 Aar, Padeatsykast, Vistum Tilbeder, Mora
[illegible] bosat paa Ottramangalam, forklarede paa given An-
ledning at Comparenten for 10 Dage siden 3 à 4 forskjellige Gange alt

i alt at han kjøbte 7½ Madr. Stiller af Tiltalte
à 1½ Ditto pr. Madr. Tilspørgsel forklarede han kunde Tyve-
[illegible] af han lille en Dreng, han Tiltalte [illegible] som at han
vidste at Tiltalte var Cadisinar og da [illegible] Høfnes
Tid og Alle [illegible] i Stillie havde han troet
at den Stillie Tiltalte bragte han til Salg var Stillie
han havde [illegible] for købte samme efter Gang-
[illegible] Tiltalte paastod at han solgte alle de 7½ Madr.
Stiller paa een Gang en Dag om Middagen — Comparenten end-
blev han forklaring — Tiltalte erklærede tidligere de Tö-
han begyndte at han solgte [illegible] han fik ½ Madr à 1 Ma-
[illegible] Gangen til Tiltalte Comparenten, men paastod at
han havde [illegible] 7½ Marakal Stillie paa een Gang
Comparenten og Tiltalte vare enige om, at [illegible]
[illegible] naar Tiltalte solgte han [illegible] Karappa-
padeatsy [illegible] af Dreng
[illegible] Ladervele, Søn af [illegible], 18 Aar
[illegible] Tilbeder, [illegible]
paa Ottramangalam, undgik for 20 Dage siden
2 Gange at have kjøbt 10 Madr. Stiller
af Tiltalte een Gang 4 Madr. Stiller, en anden
Gang 6 Madr. — Comparenten havde for de
10 Madr. Stiller givet Tiltalte 5 Ditto i
Contant, 5 Cokosnødder og Cigarer, i
[illegible] 7½ Ditto for de 10 Madr. Ditto Stiller.
Tilsammen [illegible]
Undskyldte sig med at han troede [illegible] Cadisinar, [illegible]
[illegible] Tiltalte [illegible] Stillie han solgte
havde [illegible] sig [illegible]
[illegible] Tiltalte undgik [illegible] og alt [illegible]
til [illegible]

43.
1695.

medens Dollr og Petz fad og talte med Klagerne fandt hun lagt hen Penus med Bintserne og und- ske rette fordrakts Nallier var Kammen skri-

Klagerne erklærede paa Tilspørgsel at det var sandt, hvad Annanei fortalte at hun altid og besværede bemærket Magenutte med Wallibeinkrinaeri efter Nallar, Petzi, og de af Klagerne nævnte Bodersne boende hele til næste Løverdag.

Retten derefter for idag hævet

u. s.

O. C. Rehling

Ohlborge

Anno 1845 Onsdagen d. 16de April blev Frantzebars Politiret lyst og sat af den const. Politimester O. C. Rehling, i Overværelse af undertegnede Politi og Vidner og foretoges da

No 74/1845. Forhør med Waiti: Fremstilledes løs og ledig Waiti: Fremstaldtes for Retten Wallianmei, Datter af Suppasetty, 20 Aar gammel, Javari Tilkast, Vistnus Tilbeder, Enke boende paa Porcas, formanedes til Sandhed forklarede paa given Anledning at for nogen Tid siden 2 Blakketter var blevne bortstjaalne fra hendes Huus, de saug Nordsiden af det store Vindue; hvilket, sidste Gang hun saae Blak- ketter var Kl. 10 om Formiddagen; forklarede nærmere at hun Kl. 6 om Morgenen havde sidste Gang seet Blakketterne om

ikke havde dem for Kl. 10 om Formiddagen. Tidligere om Mor- genen tog hun dem og stod dem ud – Kl. 7 omtrent samlede hun Penge med Robespiat – Vadskermand Waiti kom til hende der og bad hende om nogle Bettelblade, hun negtede først at give ham hvorimod de han vedblev at plage hende, sagde hun til ham, at han skulde paa Gaden medens hun skulde følge med ham, han blev staaende udenfor Huset, medens hun gik ind og lod hende Mands broders Søn Kanammal gaae ud til Waiti med noget Bettel og Areek, saasnart han saae Bettel og Areek gik Waiti bort – der var Baskerollen Bettelbladene var ikke saa at Waiti var blevne staaende paa Gaden, dengang han stod paa Bettel og Areek – strax efterat Waiti var gaaet gik Kanammal var til samme Tid gaaet efter Tair, Kanammal var til samme Tid gaaet Argumentender efter Tair, Kanammal har faaet nogen Bræsmin Vand – Tilspørgt om hun havde faaet nogen Bræsmin efter Vand – Tilspørgt om hun havde faaet Blakket- gang hun gik ind bemærkede hun det – Bemærket paa Tilspørg- sel at Waiti nogen havde vedstaaet for hende. Det var Blakket- ter var Pandicherry Blakket af 13 Rupiers Værd, det andet et Bettelbladene Blakket af 4 Rups Værd – Waiti der havde paa stjaalet Wallianmeis Udsagn, vedblev at tidligere Udsagn i et og alt, nemlig at Bettelbladene. Efter Overgivelsen han paa Gaden var paa Flere Dørtærskelen – Wallianmei vedblev førn Saaledes om at Bettelbladene blevne givne til Waiti, der fast Langarantender hvis stod paa Dørtærskelen og saae gaae Gaden – Langarantender Bettelbladene til Waiti paa Husets Kanammal lagge Bettelbladene til Waiti; saasnart dette var skeet bød hun Kannam- udenfor Gaden, saasnart dette var skeet bød hun Kannam- mal gaae ind og hente et Stor til at kjøbe Tair; og da Kan- nammal var kommen ind derpaa gik Langarantenderne ud efter Tair – var det Waiti sagde samme, medens Langarante- inden havde hans Bræsmin Sellappayen. Waiti vedblev sit Udsagn.

Fremkom Kannammal, Datter af Annasamisetty, 13 Aar, Javarisettykast, Vistnus Tilbeder, gift, boende paa Porcas, og for- det til at tale Sandhed uden Tvivl forklarede Langarantenden paa

Anno 1845 Onsdagen d. 16de April blef Franzbarn
Halldrut lyst och fat af sin confir. Halsmunghir Ad. Rehling;
Anmodade af underlydande Sokneg Tidens och förhagens ta

№ 79
1845. Derefter mad Waiti: Framkallades Lör och Ludvig Waiti: Framkallades för
Sedan Wallianmei, Dotter af Lappafelly, 20 Aar gammal, Gavari
Sittlaga, Christus Silfverdr, Enka boslat paa Borrar, formanade
til Sandfärd förklarade sig gierna Anledning at för ingen Sidsedan
2 Blackhalfer wa blanna bortfarade från gamles Gård, så sang
Versiet af det förre Wandet. Sjöng i förste Gang sin fem Black-
halfet war Kl. 10 åm Formiddagen förklarade derunna at sin
Kl. 6 om Morgonen förade 6:te Gang sund Blackhalfen wan

ikke förunnat den för Kl. 10 om Formiddagen. Tredje om Mor-
gonen togo sin Gamm og drog den ud. Kl. 9 om Aftenen samlade sig
Konog med Kobopfolk. Hovedmand Waiti kom til Sandet der og
bad Sandet om nogle Salthalblade, sin nogsom först at gaa sammen,
men da sin mødtes at slaaes Sandet, sagde sin til dem, at sin skulde
følge med sig sin ikke skulde gaa der for Hjelp, medens sin selv
gik ind og lod Sandet Mands Broders Barn skaaanmal gaa ud
til Waiti med nogle Salthl og Arnte, saafremt sin gaar Salthl
og Arnte gik Waiti bort - Der var Talk om Salthl Bladene
var ikke god at Waiti var klosse paa mik gaa Gaden, dengang sin
skulde sine Salthl og Arnte - Sprog efterat Waiti var gaat gik
skagamanten efter Sair, Skaaanmal var til stamme Dagen
efter Mand - Efterat sin sine Salthl og Arnte gik sin ud
gang sin gik ind i Sandet for at se - Sandet stod paa Gaden
for at Waiti nogen stunde vaadstod for Sandet. Da var Blakh-
en Pandehenget skulde Blakhalf af 13 Bugs store Hoved, da
var Pandehenget skulde Blakhalf af 12 Bugs Mad - Waiti
sagde at Sandet vel kom Blakhalf af 13 Bugs Mad, men ikke
Sandet gik Wallianmei's Ordsagn, men ikke Sandet Blakh-
ene sandte gik Salthl Bladene. Alle Folk gik ikke sammen
Gaden men gaa flere Sandet Bladene blev gjemte til Waiti, da Sal
Gaden - Langaranden. Folk sandt gaa Gaden Gaden og Gaa
Skaaanmal lagde Salthl Bladene til Waiti gaa Gaden
sine for Gaden, da Gaa sandte at Sair var skaaanmal
mal gaa ud og sandte at Sair til at Gaden Sair, og da Ska-
aanmal var kommen ind i Sandet gik Langaranden ind
efter Sair - Sair til Waiti sagde Sandet, naar Langaran
sine gaa sandt Gaden Sellanpayen. Waiti ind Gaa sit

Afsagn:
Skaaanmal, Datter af Anna Gaa sitty, 13 Aar,
Gavari sittyhof, Christus Silfverdr, gift, bosat paa Borrar, afsa-
det til at tale Sandhed under Ed forklarede Langaran Sandet gaa

gjorde Anladning at sin vilde at 2 Klokkelser maa blive
hyaalte fra Waliammei for negen Fil fiske, samme dag, da in-
den det var oplyst at Klokkelsene maa blive hyalte fand
Waliammei sagte til Langaruskarken, da Lars, Jens samme
med Waliammei; at sin skulde gaae ud og gjøre Vaki, der
ved i Jens Garden nogle Lykkelig Aranta- mukus Wallia-
-mei fand ud dertoa skulde gik Langaruskarken ud og sagde
dette til Waiti gaa skalen ikke gaa Garden. Waiti fand
gaa Garden ligge ud Luden af skalen, sam lag dette og
gik fra Hi; Waliammei sagde dengaa sagte til Langaruk-
-karken, at sin skulde sende sende det stod til at gaae og hente
Tair i, samtlige sin gjorde og lavende Fand til Wallia-
-mei, der fand ud dertoa skulde, Waliammei var dengaa
gaard efter Tair og Langaruskarken efter Vand- nogle
Mali efter blev det opdaget at Klokkelsene maa blive.
Lavagende gaa til Hjørgfil at sende Fand nogen til Ind-
-gang sin Lavende dette til Waiti. — dennem imellem
sit Ufagn.

Kaunaanual og Waliammei sammenstod. Waliammei bor-
-dede at bestige sin Forklaring.

Politidasens undersøgte at Waiti var en mistænkelig person, for en
5 à 6 Aar siden kom sam ind paa mange Indbrydter fra sine Landsmænd
sinnaw, da blev dengang ikke anlagt nogen Sag mod Waiti, da
denne stræg sand i Kommet Embedsmænd. Waiti undgik at
sam kaldt Embedsmændene fra sinnaw, men undskyldte sig med
at sinnaw ikke efter Loven kunde gjøre sam Tiltale som
Embedsmænd og at sin derfor selv sende kaldt dem. Forklarede
sin Tilbøjelighed at den sidste Tiltale sand baand den dag
Selskabspagen kaam sam i Waliammeis Hjem, i en fuldt Flok
sam til Vands sande sand at Politidasens Vognmand

Vognen, til sam kunde komme Landveien, sand Tiltale
Anmodning sin. De nævnte 3 Personer, sand Dagen der-
-ester skulde til næste Søndag. Vaiti blev
dette skulde til næste Søndag.

Det bemærkes at adskillige Personer var blevne stillede
som Vidner sin, da de dog afgik Waliammei og Kaunaa-
-mal forinden Tiltalen var af Politiet. Alle dispede at
give Møde for Retten, og da det ønskedes at dette maa
kunde til at Waliammei. Alle sidste Søndag sand
givet Møde for Retten, dette efter Overværelse af
sam sand. Dennes Meldet af Politiet
Sin Sand.

Alle Dommere sand

Politiretten

Anno 1845 Onsdagen d. 16de April blev Sam-
-gaardes Politiret holdt og sat af den constit. Politimester for
Politiretten Overnævnte afsendte Sager sand
Vidner og blev de forlagte

6 1845 Politiret for Lensmanden i Hagan blev
Dommer.

Mastkarmarekarl m. fl. for Magedagen og Hagen
Skibsfører Skibsmæglere Hvidevarehandlere m. fl. dat anmeldte
at Politiet for Lensmanden i Hagan havde indkaldt
til Vidnesbyrd i Sagen mellem Politiet
Politimesteren i Hagan og Skibsfører Christian
Jensen af Magedagen, at de samme skulde møde
den 9de Marts 1845 i Hagan No 582/1844, men sam-

-ne dag tilbageblevne 2 dage gang mere. Forsaa-
-vidt af Sagsøgte — Hagen indtil 14 Dage for at gøre
Klagerne Tilstaaelse til sine de forskjellige Forskrifter
at betinge sig om Skjøde imod sine
69 1845. Bøstrænder Lerke og Bernhard. Partierne møde
selv afholde Skranken uopfordrede med Sagen. Forsaavidt
2. Maleiappen, Hvis af Gesandt, efter Partiernes Begjæ-
Dagbommen bifaldt gaa Forskrift, formanede til Gaade-
-fred og forklarede at Rettens Partierne - forklarede gaa
gjennem Auktionering for 14 Maaned siden at sætte Sagen
de Tvistklagende. Sagsøgtes Fuldmægtig Advokat
for Retten, om Forsvidelagen Kl. 11 Formiddag gik
Retten til Hagen og da den Tid var kommen til
gik Retten for at sætte den Lovlige 3 Forhørsdage, og da
Forhør var det ikke for den Ret Partiernes Ved-
vilkår jeg klarer ikke med min Ed — for Ret sætte
de ovenfor Forhør bringe Skjødebøger — Rettens Ret
til Auktionen. Rette Ret ikke mødte — Tvistklagede
kommen Dag skrevet.

Hagen derefter til Dens afsagen.

Forsaavidt Auktionsforretningen angaaer har under 14de Sept 1842, Hagen Fr. Pet. R. Fr. No. 233 1/4 1/2
Rette Dom, paa hvor Auktionsforretningen, Skjøden, samt
og Auktionen vare blevne satte under Diskussion for ved
Retten at have lovlige Grund at forny Sagen
finde, Formaalingen sattes, Forsaavidt Auktionen Skjøde

gav Lejlighed, med sine Vidner Alle ved Ret tilstede
at opgive navne Klagers tillagte Forskrifter: Samme dem
betjendtgjorde for Overskuden, der Lov og Lejlighed
-leiligt for dette — Overskuden erklærede at ikke ville
at fare ifølge Klagers paaraabte Navn. Overskuden med-
-delte Klagers tvillagne Vidnefører. Efter ikke at opgive
Vidnerigtig sine tvillagne Vidner. Efter ikke at opgive
for Klagers Vidner, der er fundne, samt Hen-
at fare paaden den Rette, der er fundne, samt Hen-
-sætter sig at de andre Afhjørning i Hagen, ikke var
at afholde Rettens Forretning i Hagen.
for Ret med Vidner. Forsaavidt
74. Mathæus Malinga sagt at Klagers møde
76. Rettens Klagers 4 Ole mødte 3 Kolonister, hvor-
at de Klagers Vidner Hagen samt, Hjemmels Hagen.
Klagers. Klagers fremstillede Vidner
Mathæus. Forklaring. Sivert Pedersen, 40
79 1845 Aar, Ungkarl, Gaard, Tilhører, Mo-
og Landbo for Kristiansand, 38 Aar, Ungkarl, Gaard
Vidner afhørte i Fraværelse af Parterne, formanede til Sandhed
-sigelse, Egen Troesbekjendelse, Mandspersonlighed, Jævn-
-lige Forhold. Forklarede at Klagers Vidner Mandag d. 9 dennes
Kl. 11 Formiddag kom til Stranden for at hente Mathæus
Skib for at gaa til Kristiansand for at hente Mathæus Skib
Skib for at gaa til Kristiansand for at hente Mathæus Skib
Dag, men Vinden var imod, saa de ikke kunde komme
-sige, men Vinden var imod, saa de ikke kunde komme
-sige, Vinden var imod, saa de ikke kunde komme
Vidnet, Vinden var imod, saa de ikke kunde komme
-sige Vidnet, Vinden var imod, saa de ikke kunde komme
Pappan Vogel Vidnet, Vinden var imod, saa de ikke kunde komme
Umuligheden, da de Pappan var ikke kunde komme
5 à 600 Skippund Sild, Vinden var imod, saa de ikke kunde komme
i Hagen gaaer til Pappanvigen, og Sild var Vinden var imod, saa de ikke kunde komme
gik derfra, Vinden var imod, saa de ikke kunde komme

der i saa Fald maatte han gaaet gjennem
...var ganske umuligt, da Döiren er meget Laasen, noget
fastholdt. Mattien var allerede nöie [illegible] med Slö-
fer angivet om at Döiren ikke kunde være [illegible] Longarantie
Slut Longarantien havde fat deri, hvilket frakjendt fra Til-
-klagede gaaet over at han fandt Döiren — Indklagede
indblev vitterligt fra Forhaand om at han kunde den
og havde ikke videre til fået Forhaand at anföre og hvilket
Arrestkammeret [illegible] med at bruge for Fogeden at
Döiren var hans — [illegible] om at Laasen var aflaaset med Laa-
Da det er Retten bekjendt at Mordaaserne aftaget ved
-tage Planker og Underlag, der blive fastet for Slöifen,
den Hensigt at lede Vandet i deres egne Marker, i fald
for at Vandet vilde löbe ind. Andre Marker, naar
Slöifen med Planker blive stopget, er Tiltalte [illegible]
-gjennende om at han fandt Döiren imellem nogle Tal-
derbrygge ikke blottet for at Sandfærdighed, da
[illegible] om eller anden Mordaase: den Hensigt at
lede Vandet til hans Kaalhager, kan han saaledes
-me tage bort fra Slöifen, hvor den var fast og kappe
den mellem Galdaarbuskene paa Pappenvæld, hvor
Tiltalte gaaet over at han fandt den. — Men da Tiltalte
ikke har oplyst den Dör, han saaledes vedgaaer at have
fundet, har han gjort sig skyldig i ulovlig Omgang med
Hittegods og vil være at straffe derfor. Retten kunde efter
Omstændighederne at kunne bestemme Straffen for Til-
talte, der er over criminal Lavalder og ikke tidligere
tiltalt eller straffet, til 5 Rottingsslag. Ro-

...anstillede Undersögninger. Döiren udla-
-ganget til Arrestkammeret.

Thi kjendes for Ret

Tiltalte Mattien bör at afstraffes med 5 Rottings-
Slag.

Under Udfærd efter Loven.

J. C. Rohling

81 / 1844 Tiltalte [illegible] og Ammoner. Da Tiltalte frem-
-stillet löst og ledig: [illegible] udtalende Dag fra Bein-
-kommet hans taget 5 Maankel Nalker, der er brugt Ma-
-nkel stillet tilhörende i Retten, men den paa Marken
han var i [illegible] og saa blevne brugt [illegible] tilstrept
havde saa [illegible] hvorved tilstod at der fandt
[illegible] hvorved han at [illegible] Kane
[illegible] hvilket, fra havde fandt den med efter
[illegible] Marken. — Ammoner indblev
[illegible] at [illegible] Marken. — [illegible]
at gjöre for Uskyldighed. —
Male, [illegible] Aar, efter Attest [illegible] 30 Aar, For-
[illegible] Tilbede, [illegible] Manaforvag [illegible]
[illegible] formaande til Sandhed og forklarede
[illegible] for en. 10 Dage siden en [illegible]
[illegible] Anledning at Vandet for en [illegible] Stalli-
[illegible] Kl. 4 var kommen til [illegible] var
[illegible] beklage sig over at [illegible] blevne
[illegible] den ene Side af hans Stalli-[illegible], under
[illegible] paa den [illegible] Side. [illegible]
for [illegible] Vandet [illegible] paa Marken og fandt 5¼
-vaset og [illegible] under nogle Stubber paa Marken — efter
Maankel [illegible] blevne [illegible] og fandt [illegible]
[illegible] mer blevne [illegible] Stallinen, gik [illegible] efter [illegible]
at han [illegible]

Ordre til Nagamuttus Gybel og fandt 1 Marekal Stellu, der
som han bragte med sig og leverede til Baasaib. Naga-
-mutte havde vaget at have sjaelen denne Marekal Stellu og gaa-
-staaet tidligere at have medtaget samme af Baa-
-saib – demit

Fremkaldtes Pitzei, datter af Muragen, 30 Aar, Porrenkast, Si-
-vens Tilbeder, Agariullio for Kalanduvelupullei bodt gaa Tevenens
formanedes til Sandhed og forklarede paa given Tiladning at
hun for nogle Dage siden var gaaet over Klagerens Stellu-
-mark og saa Klageren og Annamei tala sammen, hun
gik til dem fik noget Kalk af Annamei og Nali efter
gik hun bort og vred ikke hvad senere er afsaret –
Vidste ikke videre – demit.

De afhørte Vidner beordredes endtagne.

Klageren frafaldt Paasand paa Erstatning for vare end de
tilsede bragte 6¼ Marekal Stellu, der udlevered som
da der efter de fremkomne Oplysninger aldeles tvivl er
fremkommen mod Annamei, vil hun for Politiets Tiltale
være at frifinde. Tiltalte Nagamutte derimod, som har
vedgaaet at have taget Stellu fra Baasaibs Stel-
-lubunker vil være at afstraffe for 1ste Gang begaaet
Tyveri, da han ikke tidligere befindes at være straffet
eller tiltalt – Hans Undskyldning at have taget Stellu
fordi Klageren skyldte ham Løn kan ikke tage tilfølge,
da han selv om Klageren vinkelig skyldte ham Løn ikke
var berettiget til paa egen Haand uden Klagerens Vidende
og Villie at tage Stellu. Retten troede gaaslig at kunne
bestemme Straffen for Tiltalte, der er over eminent Lov-
-aldes til 6 Rottingslag, hvorhos han vil have at udrede alle
de af hans Anholdelse lovelig flydende Omkostninger

Thi Kendes for Ret

Tiltalte Annamei bør for Politiets Tiltale i denne Sag [illegible]
Tiltalte Nagamutte bør at afstraffes med 6 Rotting-
-slag, samt udrede alle de af hans Anholdelse [illegible]

Personen efter Kodandaraya[illegible]s diktat, ha[illegible]
forsøkte at[illegible]vinge Befolkningen mod Compa-
-nierne, i det[illegible] anbud af afstedkomne Kodanda-
-rayalu[illegible]s gjorde Opposition - Compagniets for-
-rettigheder fordi af Kodandarayalu[illegible]s skal forsvin-
-de forsvinde fik indtil videre til Slutning
for i Colonien og navnlig til Tappiramanis Setty,
Varadappa[illegible]s og Ubrafetty - afhandt.

Tamilske Purosattamen, Bonde Candatzigapalle,
22 Aar, Wellalakast, Vestmen Pallander, Ekteman
med Kodandarayalu[illegible]s Datter, kastet paa For-
-mandens Bud til Landsted og forklarede efter
Prinsens af 7de og 8de April 1844 at de begge vare
fremmede paa Landet paa Grund af Kodandaraya-
-lu[illegible]s Ønske at vidne imod dem
paa Retten til den og befalet dem at vandfeige sin
Pligt paa samme gjorde - de paa forskjellige Tider om
Aftenen i Kodandarayalu[illegible]s Have havde havt
paa Conferencer til det ene Tider ikke om Dagen og
til det andet den anden Dag. Conferencerne vare
paa Tamil den første Dag de forskjellige Steder
om var Sat til samme paa. Om Dagen om Tiderne
eller om de vare Steder Nogen for paa Stedet paa
paa ingen Kundskab om - Politi i øvrigt Tiden
vidste Intet.

Tamilske Tappiramanien Bonde af Tappa Setty

68 Aar, Pellanga Setty Bonde Grevens Tilbeder, Ubekendt,
bosat i Byen Trangambar, fortalte under Ed og
for Retten i Skriftlig Examen af 7de og 8de April 1844
paa Grund af Kodandarayalu[illegible]s Ønske, at de begge
vare paa forskjellige Tider om Aftenen til
Kodandarayalu[illegible]s for 8 à 10 Maaneder siden forab-
-lagte Have - At gaa Vand i Søen
af Kodandarayalu[illegible]s eget Ønske - der fandt ingen
Adspredelse Omgang med Folk - om Dagen var Haven
forladt aller forskjellige Tider for Conferencen in-
-gen Kundskab om - Det var dem bekjendt
til Forskjellighed og Stand til Conferencerne
dreves om Haven afhandlet for Conferencen ingen
direkte Kundskab om, men Omgang Kodandaraya-
-lu[illegible]s forlydte dennes Sager, at Conferencerne
vare med Hensyn og 2 à 3 Dage imellem Dagene.
for Conferencen: at Jan fandt afhandlet Dagene.
Politi videre - Intet.

Tamilske Varadappen, Bonde af Vengitham-
-manaik, 30 Aar, Havde Kost, Vestmen Pallander,
Landbomand bosat i Byen Trangambar, forma-
-ndet til Landsted og forklarede efter Dagene
af 7de og 8de April 1844 paa samme Maade at
Jan Grundet Dagene af 7de April, det af 8de April
Herimod Grundet Ord Conferencen i Søen - Kodandaraya-
-lu[illegible]s Sønner navnlig med Hanumajanaiks
-lu[illegible]s Sønner navnlig med Hanumajanaiks